2. VRIJ VERKEER VAN PERSONEN

A. SOCIALE ZEKERHEID

1. 31971 R 1408: Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen (PB L 149 van 5.7.1971, blz. 2), als gewijzigd en laatstelijk bijgewerkt bij:

— 31997 R 0118: Verordening (EG) nr. 118/97 van de Raad van 2.12.1996 (PB L 28 van 30.1.1997, blz. 1), en nadien gewijzigd bij:

— 31997 R 1290: Verordening (EG) nr. 1290/97 van de Raad van 27.6.1997 (PB L 176 van 4.7.1997, blz. 1),

— 31998 R 1223: Verordening (EG) nr. 1223/98 van de Raad van 4.6.1998 (PB L 168 van 13.6.1998, blz. 1),

— 31998 R 1606: Verordening (EG) nr. 1606/98 van de Raad van 29.6.1998 (PB L 209 van 25.7.1998, blz. 1),

— 31999 R 0307: Verordening (EG) nr. 307/1999 van de Raad van 8.2.1999 (PB L 38 van 12.2.1999, blz. 1),

— 31999 R 1399: Verordening (EG) nr. 1399/1999 van de Raad van 29.4.1999 (PB L 164 van 30.6.1999, blz. 1),

— 32001 R 1386: Verordening (EG) nr. 1386/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 5.6.2001 (PB L 187 van 10.7.2001, blz. 1).

a) In artikel 82 (B), lid 1, wordt „negentig" vervangen door „honderdvijftig";

b) Bijlage I, Deel I („Werknemers en/of zelfstandigen (Artikel 1, onder a), ii), en iii), van de verordening),") wordt als volgt gewijzigd:

i) na de woorden „Niet van toepassing" onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

Niet van toepassing.";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË", „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na de tekst onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

Niet van toepassing.";

iv) na de woorden „Niet van toepassing" onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

Niet van toepassing.

L. LETLAND

Niet van toepassing.

M. LITOUWEN

Niet van toepassing.";

v) na de woorden „Niet van toepassing" onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

Niet van toepassing.

P. MALTA

Als zelfstandige in de zin van artikel 1, onder a), ii), van de verordening wordt aangemerkt, een „self-employed person" dan wel een „self-occupied person" in de zin van de Socialezekerheidswet (Hoofdstuk 318) van 1987.";

vi) na de woorden „Niet van toepassing" onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

Niet van toepassing.";

vii) na de woorden „Niet van toepassing" onder „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË

Niet van toepassing.

V. SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

c) Bijlage I, Deel II („Gezinsleden (Artikel 1, onder f), tweede zin, van de verordening)"), wordt als volgt gewijzigd:

i) na de woorden „Niet van toepassing" onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

Voor de vaststelling van het recht op verstrekkingen op grond van hoofdstuk 1 van Titel III van de verordening wordt onder „gezinslid" een echtgenoot en/of een kind ten laste verstaan als gedefinieerd in Wet nr. 117/1995 Sb. betreffende het overheidsstelsel van sociale bijstand.";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË", „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na de woorden „Niet van toepassing" onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

Niet van toepassing.";

iv) na de woorden „Niet van toepassing" onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

Niet van toepassing.

L. LETLAND

Voor de vaststelling van het recht op verstrekkingen op grond van hoofdstuk 1 van Titel III van de verordening wordt onder „gezinslid" een echtgenoot, of kind jonger dan 18 jaar verstaan.

M. LITOUWEN

Voor de vaststelling van het recht op verstrekkingen op grond van hoofdstuk 1 van Titel III van de verordening wordt onder „gezinslid" een echtgenoot, of kind jonger dan 18 jaar verstaan.";

v) na de woorden „Niet van toepassing" onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

Niet van toepassing.

P. MALTA

Niet van toepassing.";

vi) na de woorden „Niet van toepassing" onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

Niet van toepassing.";

vii) na de woorden „Niet van toepassing" onder „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË

Niet van toepassing.

V. SLOWAKIJE

Voor de vaststelling van het recht op verstrekkingen op grond van hoofdstuk 1 van Titel III van de verordening wordt onder „gezinslid" een echtgenoot en/of een kind ten laste verstaan als gedefinieerd in de Wet betreffende de kinderbijslagen en de aanvullende kinderbijslagen.";

d) Bijlage II, Deel I („Bijzondere stelsels voor zelfstandigen welke van de werkingssfeer van de verordening zijn uitgesloten krachtens artikel 1, onder j), vierde alinea"), wordt als volgt gewijzigd:

i) na de woorden „Niet van toepassing" onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

Niet van toepassing.";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË", „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na de tekst onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

Niet van toepassing.";

iv) na de woorden „Niet van toepassing" onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

1. Pensioenstelsel voor artsen in een privépraktijk, ingesteld op grond van de Artsenbesluiten (Pensioenen en toelagen) van 1999 (P.I. 295/99) uitgevaardigd op grond van de Geneeskundewet (Associaties, tucht en pensioenfonds) van 1967 (Wet 16/67), als gewijzigd.

2. Pensioenstelsel voor advocaten, ingesteld op grond van de Advocatenbesluiten (Pensioenen en toelagen) van 1966 (P.I. 642/66), als gewijzigd, uitgevaardigd op grond van de Advocatenwet, Hoofdstuk 2, als gewijzigd.

L. LETLAND

Niet van toepassing.

M. LITOUWEN

Niet van toepassing.";

v) na de woorden „Niet van toepassing" onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

Niet van toepassing.

P. MALTA

Niet van toepassing.";

vi) na de tekst onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

Niet van toepassing.";

vii) na de woorden „Niet van toepassing" onder „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË

Niet van toepassing.

V. SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

e) Bijlage II, Deel II („Bijzondere uitkeringen bij geboorte of adoptie die krachtens artikel 1, letter u), onder i), zijn uitgesloten van de werkingssfeer"), wordt als volgt gewijzigd:

i) na de tekst onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

Uitkering bij geboorte.";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË", „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na „Geen" onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

Uitkering bij geboorte.";

iv) na „Geen" onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

Geen.

L. LETLAND

Geboortetoelage.

M. LITOUWEN

Geboortetoelage.";

v) na de tekst onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

Moederschapstoelage.

P. MALTA

Geen.";

vi) na „Geen" onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

Eenmalige socialebijstandsprestatie bij geboorte (Socialebijstandswet van 29 november 1990).";

vii) na „Geen" onder „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË

Geboortetoelage.

V. SLOWAKIJE

Uitkering bij geboorte.";

f) Bijlage II, Deel III („Bijzondere, niet op premie- of bijdragebetaling berustende prestaties in de zin van artikel 4, lid 2 ter, die niet binnen de werkingssfeer van de verordening vallen"), wordt als volgt gewijzigd:

i) na „Geen" onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

Geen.";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË", „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na de tekst onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

Geen.";

iv) na „Geen" onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

Geen.

L. LETLAND

Geen.

M. LITOUWEN

Geen.";

v) na „Geen" onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

Geen.

P. MALTA

Geen.";

vi) na de tekst onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

Geen.";

vii) na „Geen" onder „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË

Geen.

V. SLOWAKIJE

Geen.";

g) Bijlage II bis („Bijzondere, niet op premie- of bijdragebetaling berustende prestaties (Artikel 10 bis van de verordening)") wordt als volgt gewijzigd:

i) na de tekst onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

Sociale uitkering (Wet nr. 117/1995 Sb. betreffende het overheidsstelsel van sociale bijstand).";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË", „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na „Geen" onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

a) Uitkering voor meerderjarige gehandicapten (Wet sociale prestaties voor gehandicapten van 27 januari 1999).

b) Overheidsuitkering bij werkloosheid (Wet sociale bescherming van werklozen van 1 oktober 2000).";

iv) na de tekst onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

a) Sociaal pensioen (Wet op de sociale pensioenen van 1995 (Wet 25(I)/95), als gewijzigd).

b) Uitkering bij zware motorische handicap (Besluiten 38.210 van 16 oktober 1992, 41.370 van 1 augustus 1994, 46.183 van 11 juni 1997 en 53.675 van 16 mei 2001 van de Raad van ministers).

c) Bijzondere toelage voor blinden (Wet bijzondere toelagen (Wet 77(I)/96), als gewijzigd).

L. LETLAND

a) Overheidsprestatie in het kader van de sociale zekerheid (Socialebijstandswet van 26 oktober 1995).

b) Uitkering ter compensatie van vervoerskosten van gehandicapten met verminderde mobiliteit (Socialebijstandswet van 26 oktober 1995).

M. LITOUWEN

a) Sociaal pensioen (Wet van 1994 betreffende het sociaal pensioen).

b) Bijzondere compensatie van vervoerskosten voor gehandicapten met mobiliteitsproblemen (artikel 7 van de Wet van 2000 betreffende de compensatie van vervoerskosten).";

v) na de tekst onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

a) Invaliditeitsrente (Besluit nr. 83/1987 (XII 27) van de Raad van ministers betreffende de invaliditeitsrente)

b) Niet op premie- of bijdragebetaling berustende ouderdomsuitkering (Wet III van 1993 betreffende het sociaal beleid en sociale prestaties).

c) Vervoersuitkering (Regeringsbesluit nr. 164/1995 (XII 27) betreffende vervoersuitkeringen voor personen met een zware fysieke handicap).

P. MALTA

a) Aanvullende uitkering (Artikel 73 van de Socialezekerheidswet (Hoofdstuk 318) van 1987).

b) Ouderdomspensioen (Socialezekerheidswet (Hoofdstuk 318) van 1987).";

vi) na de tekst onder „R. OOSTENRIJK” invoegen:

„S. POLEN

Sociaal pensioen (Socialebijstandswet van 29 november 1990).”;

vii) na de tekst onder „T. PORTUGAL” invoegen:

„U. SLOVENIË

a) Overheidspensioen (Wet betreffende de pensioen- en invaliditeitsverzekering van 23 december 1999).

b) Inkomenssteun voor gepensioneerden (Wet betreffende de pensioen- en invaliditeitsverzekering van 23 december 1999).

c) Onderhoudsuitkering (Wet betreffende de pensioen- en invaliditeitsverzekering van 23 december 1999).

V. SLOWAKIJE

Aanpassing van het pensioen als enige bron van inkomsten (Wet nr. 100/1988 Zb.).”;

h) Bijlage III, Deel A („Bepalingen van Verdragen inzake sociale zekerheid welke ongeacht het bepaalde in artikel 6 van de verordening van toepassing blijven (Artikel 7, lid 2, onder c), van de verordening)”), wordt als volgt gewijzigd:

i) voor de tekst onder „1. BELGIË — DENEMARKEN” invoegen:

„1. BELGIË — TSJECHIË

Niet van toepassing.”;

ii) het nummer vóór „BELGIË — DENEMARKEN” wordt gewijzigd van „1” in „2” en de nummering gaat als volgt verder:

„3. BELGIË — DUITSLAND”;

iii) na de tekst onder „3. BELGIË — DUITSLAND” invoegen:

„4. BELGIË — ESTLAND

Niet van toepassing.”;

iv) de nummers 3 tot en met 7 worden omgenummerd en herschikt (met de bijbehorende tekst) als volgt:

„5. BELGIË — GRIEKENLAND”

„6. BELGIË — SPANJE”

„7. BELGIË — FRANKRIJK”

„8. BELGIË — IERLAND”

„9. BELGIË — ITALIË”;

v) na de tekst onder „9. BELGIË — ITALIË” invoegen:

„10. BELGIË — CYPRUS

Niet van toepassing.

11. BELGIË — LETLAND

Niet van toepassing.

12. BELGIË — LITOUWEN

Niet van toepassing.”;

vi) het nummer vóór „BELGIË — LUXEMBURG” wordt gewijzigd van „8” in „13” en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„14. BELGIË — HONGARIJE

Niet van toepassing.

15. BELGIË — MALTA

Niet van toepassing.”;

vii) het nummer vóór „BELGIË — NEDERLAND” wordt gewijzigd van „9” in „16” en de nummering gaat als volgt verder:

„17. BELGIË — OOSTENRIJK”;

viii) na de tekst onder „17. BELGIË — OOSTENRIJK” invoegen:

„18. BELGIË — POLEN

Geen.”;

ix) het nummer vóór „BELGIË — PORTUGAL” wordt gewijzigd van „11” in „19” en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„20. BELGIË — SLOVENIË

Geen.

21. BELGIË — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.”;

x) het nummer vóór „BELGIË — FINLAND” wordt gewijzigd van „12” in „22” en de nummering gaat als volgt verder:

„23. BELGIË — ZWEDEN”

„24. BELGIË — VERENIGD KONINKRIJK”;

xi) na „Geen” onder „24. BELGIË — VERENIGD KONINKRIJK” invoegen:

„25. TSJECHIË — DENEMARKEN

Niet van toepassing.

26. TSJECHIË — DUITSLAND

Niet van toepassing.

27. TSJECHIË — ESTLAND

Niet van toepassing.

28. TSJECHIË — GRIEKENLAND

Geen.

29. TSJECHIË — SPANJE

Geen.

30. TSJECHIË — FRANKRIJK

Geen.

31. TSJECHIË — IERLAND

Niet van toepassing.

32. TSJECHIË — ITALIË

Niet van toepassing.

33. TSJECHIË — CYPRUS

Geen.

34. TSJECHIË — LETLAND

Niet van toepassing.

35. TSJECHIË — LITOUWEN

Geen.

36. TSJECHIË — LUXEMBURG

Geen.

37. TSJECHIË — HONGARIJE

Geen.

38. TSJECHIË — MALTA

Niet van toepassing.

39. TSJECHIË — NEDERLAND

Niet van toepassing.

40. TSJECHIË — OOSTENRIJK

Artikel 32, lid 3, van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 20 juli 1999.

41. TSJECHIË — POLEN

Geen.

42. TSJECHIË — PORTUGAL

Niet van toepassing.

43. TSJECHIË — SLOVENIË

Geen.

44. TSJECHIË — SLOWAKIJE

Artikel 20 van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 29 oktober 1992.

45. TSJECHIË — FINLAND

Niet van toepassing.

46. TSJECHIË — ZWEDEN

Niet van toepassing.

47. TSJECHIË — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

xii) het nummer vóór „DENEMARKEN — DUITSLAND" wordt gewijzigd van „15" in „48" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„49. DENEMARKEN — ESTLAND

Niet van toepassing.";

xiii) de nummers 16 tot en met 20 worden omgenummerd en herschikt (met de bijbehorende tekst) als volgt:

„50. DENEMARKEN — GRIEKENLAND"

„51. DENEMARKEN — SPANJE"

„52. DENEMARKEN — FRANKRIJK"

„53. DENEMARKEN — IERLAND"

„54. DENEMARKEN — ITALIË";

xiv) na „Niet van toepassing" onder „54. DENEMARKEN — ITALIË" invoegen:

„55. DENEMARKEN — CYPRUS

Niet van toepassing.

56. DENEMARKEN — LETLAND

Niet van toepassing.

57. DENEMARKEN — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

xv) het nummer vóór „DENEMARKEN — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „21" in „58" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„59. DENEMARKEN — HONGARIJE

Niet van toepassing.

60. DENEMARKEN — MALTA

Niet van toepassing.";

xvi) het nummer vóór „DENEMARKEN — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „22" in „61" en de nummering gaat als volgt verder:

„62. DENEMARKEN — OOSTENRIJK";

xvii) na de tekst onder „62. DENEMARKEN — OOSTENRIJK" invoegen:

„63. DENEMARKEN — POLEN

Niet van toepassing.";

xviii) het nummer vóór „DENEMARKEN — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „24" in „64" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„65. DENEMARKEN — SLOVENIË

Geen.

66. DENEMARKEN — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

xix) het nummer vóór „DENEMARKEN — FINLAND" wordt gewijzigd van „25" in „67" en de nummering gaat als volgt verder:

„68. DENEMARKEN — ZWEDEN"

„69. DENEMARKEN — VERENIGD KONINKRIJK";

xx) na „Geen" onder „69. DENEMARKEN — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„70. DUITSLAND — ESTLAND

Niet van toepassing.";

xxi) de nummers 28 tot en met 32 worden omgenummerd en herschikt (met de bijbehorende tekst) als volgt:

„71. DUITSLAND — GRIEKENLAND"

„72. DUITSLAND — SPANJE"

„73. DUITSLAND — FRANKRIJK"

„74. DUITSLAND — IERLAND"

„75. DUITSLAND — ITALIË";

xxii) na de tekst onder „75. DUITSLAND — ITALIË" invoegen:

„76. DUITSLAND — CYPRUS

Niet van toepassing.

77. DUITSLAND — LETLAND

Niet van toepassing.

78. DUITSLAND — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

xxiii) het nummer vóór „DUITSLAND — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „33" in „79" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„80. DUITSLAND — HONGARIJE

a) Artikelen 27, lid 3, en 40, lid 1, onder b), van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 2 mei 1998.

b) Punt 16 van het Slotprotocol bij genoemd verdrag.

81. DUITSLAND — MALTA

Niet van toepassing.";

xxiv) het nummer vóór „DUITSLAND — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „34" in „82" en de nummering gaat als volgt verder:

„83. DUITSLAND — OOSTENRIJK";

xxv) na de tekst onder „83. DUITSLAND — OOSTENRIJK" invoegen:

„84. DUITSLAND — POLEN

a) Akkoord van 9 oktober 1975 betreffende ouderdomsvoorzieningen en voorzieningen met betrekking tot arbeidsongevallen, onder de voorwaarden en werkingssfeer als gedefinieerd in artikel 27, leden 2 tot en met 4, van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 8 december 1990.

b) Artikel 11, lid 3, artikel 19, lid 4, artikel 27, lid 5, en artikel 28, lid 2, van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 8 december 1990.";

xxvi) het nummer vóór „DUITSLAND — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „36" in „85" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„86. DUITSLAND — SLOVENIË

a) Artikel 42 van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 24 september 1997.

b) Punt 15 van het Slotprotocol bij genoemd verdrag.

87. DUITSLAND — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

xxvii) het nummer vóór „DUITSLAND — FINLAND" wordt gewijzigd van „37" in „88" en de nummering gaat als volgt verder:

„89. DUITSLAND — ZWEDEN"

„90. DUITSLAND — VERENIGD KONINKRIJK";

xxviii) na de tekst onder „90. DUITSLAND — VERENIGD KONINKRIJK” invoegen:

„91. ESTLAND — GRIEKENLAND

Niet van toepassing.

92. ESTLAND — SPANJE

Niet van toepassing.

93. ESTLAND — FRANKRIJK

Niet van toepassing.

94. ESTLAND — IERLAND

Niet van toepassing.

95. ESTLAND — ITALIË

Niet van toepassing.

96. ESTLAND — CYPRUS

Niet van toepassing.

97. ESTLAND — LETLAND

Geen.

98. ESTLAND — LITOUWEN

Geen.

99. ESTLAND — LUXEMBURG

Niet van toepassing.

100. ESTLAND — HONGARIJE

Niet van toepassing.

101. ESTLAND — MALTA

Niet van toepassing.

102. ESTLAND — NEDERLAND

Niet van toepassing.

103. ESTLAND — OOSTENRIJK

Niet van toepassing.

104. ESTLAND — POLEN

Niet van toepassing.

105. ESTLAND — PORTUGAL

Niet van toepassing.

106. ESTLAND — SLOVENIË

Niet van toepassing.

107. ESTLAND — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.

108. ESTLAND — FINLAND

Geen.

109. ESTLAND — ZWEDEN

Geen.

110. ESTLAND — VERENIGD KONINKRIJK

Niet van toepassing.”;

xxix) de nummers 41, 51, 61 en 62 worden omgenummerd en herschikt (met de bijbehorende tekst) als volgt:

„111. GRIEKENLAND — SPANJE”

„112. GRIEKENLAND — FRANKRIJK”

„113. GRIEKENLAND — IERLAND”

„114. GRIEKENLAND — ITALIË”;

xxx) na „Niet van toepassing” onder „114. GRIEKENLAND — ITALIË” invoegen:

„115. GRIEKENLAND — CYPRUS

Geen.

116. GRIEKENLAND — LETLAND

Niet van toepassing.

117. GRIEKENLAND — LITOUWEN

Niet van toepassing.”;

xxxi) het nummer vóór „GRIEKENLAND — LUXEMBURG” wordt gewijzigd van „63” in „118” en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„119. GRIEKENLAND — HONGARIJE

Niet van toepassing.

120. GRIEKENLAND — MALTA

Niet van toepassing.”;

xxxii) het nummer vóór „GRIEKENLAND — NEDERLAND” wordt gewijzigd van „64” in „121” en de nummering gaat als volgt verder:

„122. GRIEKENLAND — OOSTENRIJK”;

xxxiii) na de tekst onder „122. GRIEKENLAND — OOSTENRIJK” invoegen:

„123. GRIEKENLAND — POLEN

Geen.”;

xxxiv) het nummer vóór „GRIEKENLAND — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „66" in „124" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„125. GRIEKENLAND — SLOVENIË

Niet van toepassing.

126. GRIEKENLAND — SLOWAKIJE

Geen.";

xxxv) het nummer vóór „GRIEKENLAND — FINLAND" wordt gewijzigd van „67" in „127" en de nummering gaat als volgt verder:

„128. GRIEKENLAND — ZWEDEN"

„129. GRIEKENLAND — VERENIGD KONINKRIJK";

xxxvi) het nummer vóór „SPANJE — FRANKRIJK" wordt gewijzigd van „40" in „130" en de nummering gaat als volgt verder:

„131. SPANJE — IERLAND"

„132. SPANJE — ITALIË";

xxxvii) na de tekst onder „132. SPANJE — ITALIË" invoegen:

„133. SPANJE — CYPRUS

Niet van toepassing.

134. SPANJE — LETLAND

Niet van toepassing.

135. SPANJE — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

xxxviii) het nummer vóór „SPANJE — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „44" in „136" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„137. SPANJE — HONGARIJE

Niet van toepassing.

138. SPANJE — MALTA

Niet van toepassing.";

xxxix) het nummer vóór „SPANJE — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „45" in „139" en de nummering gaat als volgt verder:

„140. SPANJE — OOSTENRIJK";

xl) na de tekst onder „140. SPANJE — OOSTENRIJK" invoegen:

„141. SPANJE — POLEN

Geen.";

xli) het nummer vóór „SPANJE — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „47" in „142" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„143. SPANJE — SLOVENIË

Niet van toepassing.

144. SPANJE — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

xlii) het nummer vóór „SPANJE — FINLAND" wordt gewijzigd van „48" in „145" en de nummering gaat als volgt verder:

„146. SPANJE — ZWEDEN"

„147. SPANJE — VERENIGD KONINKRIJK";

xliii) het nummer vóór „FRANKRIJK — IERLAND" wordt gewijzigd van „52" in „148" en de nummering gaat als volgt verder:

„149. FRANKRIJK — ITALIË";

xliv) na de tekst onder „149. FRANKRIJK — ITALIË" invoegen:

„150. FRANKRIJK — CYPRUS

Niet van toepassing.

151. FRANKRIJK — LETLAND

Niet van toepassing.

152. FRANKRIJK — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

xlv) het nummer vóór „FRANKRIJK — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „54" in „153" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„154. FRANKRIJK — HONGARIJE

Niet van toepassing.

155. FRANKRIJK — MALTA

Niet van toepassing.";

xlvi) het nummer vóór „FRANKRIJK — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „55" in „156" en de nummering gaat als volgt verder:

„157. FRANKRIJK — OOSTENRIJK";

xlvii) na „Geen" onder „157. FRANKRIJK — OOSTENRIJK" invoegen:

„158. FRANKRIJK — POLEN

Geen.";

xlviii) het nummer vóór „FRANKRIJK — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „57" in „159" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„160. FRANKRIJK — SLOVENIË

Geen.

161. FRANKRIJK — SLOWAKIJE

Geen.";

xlix) het nummer vóór „FRANKRIJK — FINLAND" wordt gewijzigd van „58" in „162" en de nummering gaat als volgt verder:

„163. FRANKRIJK — ZWEDEN"

„164. FRANKRIJK — VERENIGD KONINKRIJK";

l) het nummer vóór „IERLAND — ITALIË" wordt gewijzigd van „70" in „165" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„166. IERLAND — CYPRUS

Niet van toepassing.

167. IERLAND — LETLAND

Niet van toepassing.

168. IERLAND — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

li) het nummer vóór „IERLAND — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „71" in „169" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„170. IERLAND — HONGARIJE

Niet van toepassing.

171. IERLAND — MALTA

Niet van toepassing.";

lii) het nummer vóór „IERLAND — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „72" in „172" en de nummering gaat als volgt verder:

„173. IERLAND — OOSTENRIJK";

liii) na de tekst onder „173. IERLAND — OOSTENRIJK" invoegen:

„174. IERLAND — POLEN

Niet van toepassing.";

liv) het nummer vóór „IERLAND — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „74" in „175" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„176. IERLAND — SLOVENIË

Niet van toepassing.

177. IERLAND — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

lv) het nummer vóór „IERLAND — FINLAND" wordt gewijzigd van „75" in „178" en de nummering gaat als volgt verder:

„179. IERLAND — ZWEDEN"

„180. IERLAND — VERENIGD KONINKRIJK";

lvi) na de tekst onder „180. IERLAND — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„181. ITALIË — CYPRUS

Niet van toepassing.

182. ITALIË — LETLAND

Niet van toepassing.

183. ITALIË — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

lvii) het nummer vóór „ITALIË — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „78" in „184" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„185. ITALIË — HONGARIJE

Niet van toepassing.

186. ITALIË — MALTA

Niet van toepassing.";

lviii) het nummer vóór „ITALIË — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „79" in „187" en de nummering gaat als volgt verder:

„188. ITALIË — OOSTENRIJK";

lix) na de tekst onder „188. ITALIË — OOSTENRIJK" invoegen:

„189. ITALIË — POLEN

Niet van toepassing.";

lx) het nummer vóór „ITALIË — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „81" in „190" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„191. ITALIË — SLOVENIË

a) Overeenkomst tot regeling van de wederzijdse verplichtingen op het gebied van sociale verzekering, als bedoeld in punt 7 van Bijlage XIV van het Vredesverdrag (gesloten bij notawisseling van 5 februari 1959).

b) Artikel 45, lid 3, van de Overeenkomst inzake sociale zekerheid van 7 juli 1997 betreffende de voormalige Zone B van het vrije gebied Triëst.

192. ITALIË — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

lxi) het nummer vóór „ITALIË — FINLAND" wordt gewijzigd van „82" in „193" en de nummering gaat als volgt verder:

„194. ITALIË — ZWEDEN"

„195. ITALIË — VERENIGD KONINKRIJK".

lxii) na „Geen" onder „195. ITALIË — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„196. CYPRUS — LETLAND

Niet van toepassing.

197. CYPRUS — LITOUWEN

Niet van toepassing.

198. CYPRUS — LUXEMBURG

Niet van toepassing.

199. CYPRUS — HONGARIJE

Niet van toepassing.

200. CYPRUS — MALTA

Niet van toepassing.

201. CYPRUS — NEDERLAND

Niet van toepassing.

202. CYPRUS — OOSTENRIJK

Geen.

203. CYPRUS — POLEN

Niet van toepassing.

204. CYPRUS — PORTUGAL

Niet van toepassing.

205. CYPRUS — SLOVENIË

Niet van toepassing.

206. CYPRUS — SLOWAKIJE

Geen.

207. CYPRUS — FINLAND

Niet van toepassing.

208. CYPRUS — ZWEDEN

Niet van toepassing.

209. CYPRUS — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

lxiii) na „Geen" onder „209. CYPRUS — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„210. LETLAND — LITOUWEN

Geen.

211. LETLAND — LUXEMBURG

Niet van toepassing.

212. LETLAND — HONGARIJE

Niet van toepassing.

213. LETLAND — MALTA

Niet van toepassing.

214. LETLAND — NEDERLAND

Niet van toepassing.

215. LETLAND — OOSTENRIJK

Niet van toepassing.

216. LETLAND — POLEN

Niet van toepassing.

217. LETLAND — PORTUGAL

Niet van toepassing.

218. LETLAND — SLOVENIË

Niet van toepassing.

219. LETLAND — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.

220. LETLAND — FINLAND

Geen.

221. LETLAND — ZWEDEN

Geen.

222. LETLAND — VERENIGD KONINKRIJK

Niet van toepassing.";

lxiv) na „Niet van toepassing" onder „222. LETLAND — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„223. LITOUWEN — LUXEMBURG

Niet van toepassing.

224. LITOUWEN — HONGARIJE

Niet van toepassing.

225. LITOUWEN — MALTA

Niet van toepassing.

226. LITOUWEN — NEDERLAND

Niet van toepassing.

227. LITOUWEN — OOSTENRIJK

Niet van toepassing.

228. LITOUWEN — POLEN

Niet van toepassing.

229. LITOUWEN — PORTUGAL

Niet van toepassing.

230. LITOUWEN — SLOVENIË

Niet van toepassing.

231. LITOUWEN — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.

232. LITOUWEN — FINLAND

Geen.

233. LITOUWEN — ZWEDEN

Geen.

234. LITOUWEN — VERENIGD KONINKRIJK

Niet van toepassing.";

lxv) na „Niet van toepassing" onder „234. LITOUWEN — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„235. LUXEMBURG — HONGARIJE

Niet van toepassing.

236. LUXEMBURG — MALTA

Niet van toepassing.";

lxvi) het nummer vóór „LUXEMBURG — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „85" in „237" en de nummering gaat als volgt verder:

„238. LUXEMBURG — OOSTENRIJK";

lxvii) na de tekst onder „238. LUXEMBURG — OOSTENRIJK" invoegen:

„239. LUXEMBURG — POLEN

Geen.";

lxviii) het nummer vóór „LUXEMBURG — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „87" in „240" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„241. LUXEMBURG — SLOVENIË

Geen.

242. LUXEMBURG — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

lxix) het nummer vóór „LUXEMBURG — FINLAND" wordt gewijzigd van „88" in „243" en de nummering gaat als volgt verder:

„244. LUXEMBURG — ZWEDEN"

„245. LUXEMBURG — VERENIGD KONINKRIJK";

lxx) na „Geen" onder „245. LUXEMBURG — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„246. HONGARIJE — MALTA

Niet van toepassing.

247. HONGARIJE — NEDERLAND

Geen.

248. HONGARIJE — OOSTENRIJK

Artikelen 23, lid 2, en 36, lid 3, van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 31 maart 1999.

249. HONGARIJE — POLEN

Geen.

250. HONGARIJE — PORTUGAL

Niet van toepassing.

251. HONGARIJE — SLOVENIË

Artikel 31 van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 7 oktober 1957.

252. HONGARIJE — SLOWAKIJE

Geen.

253. HONGARIJE — FINLAND

Geen.

254. HONGARIJE — ZWEDEN

Geen.

255. HONGARIJE — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

lxxi) na „Geen” onder „255. HONGARIJE — VERENIGD KONINKRIJK” invoegen:

„256. MALTA — NEDERLAND

Geen.

257. MALTA — OOSTENRIJK

Niet van toepassing.

258. MALTA — POLEN

Niet van toepassing.

259. MALTA — PORTUGAL

Niet van toepassing.

260. MALTA — SLOVENIË

Niet van toepassing.

261. MALTA — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.

262. MALTA — FINLAND

Niet van toepassing.

263. MALTA — ZWEDEN

Niet van toepassing.

264. MALTA — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.”;

lxxii) het nummer vóór „NEDERLAND — OOSTENRIJK” wordt gewijzigd van „91” in „265” en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„266. NEDERLAND — POLEN

Niet van toepassing.”;

lxxiii) het nummer vóór „NEDERLAND — PORTUGAL” wordt gewijzigd van „92” in „267” en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„268. NEDERLAND — SLOVENIË

Geen.

269. NEDERLAND — SLOWAKIJE

Geen.”;

lxxiv) het nummer vóór „NEDERLAND — FINLAND” wordt gewijzigd van „93” in „270” en de nummering gaat als volgt verder:

„271. NEDERLAND — ZWEDEN”

„272. NEDERLAND — VERENIGD KONINKRIJK”;

lxxv) na „Geen” onder „272. NEDERLAND — VERENIGD KONINKRIJK” invoegen:

„273. OOSTENRIJK — POLEN

Artikel 33, lid 3, van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 7 september 1998.”;

lxxvi) het nummer vóór „OOSTENRIJK — PORTUGAL” wordt gewijzigd van „96” in „274” en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„275. OOSTENRIJK — SLOVENIË

Artikel 37 van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 10 maart 1997.

276. OOSTENRIJK — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.”;

lxxvii) het nummer vóór „OOSTENRIJK — FINLAND” wordt gewijzigd van „97” in „277” en de nummering gaat als volgt verder:

„278. OOSTENRIJK — ZWEDEN”

„279. OOSTENRIJK — VERENIGD KONINKRIJK”;

lxxviii) na de tekst onder „279. OOSTENRIJK — VERENIGD KONINKRIJK” invoegen:

„280. POLEN — PORTUGAL

Niet van toepassing.

281. POLEN — SLOVENIË

Geen.

282. POLEN — SLOWAKIJE

Geen.

283. POLEN — FINLAND

Niet van toepassing.

284. POLEN — ZWEDEN

Geen.

285. POLEN — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.”;

lxxix) na „Geen” onder „285. POLEN — VERENIGD KONINKRIJK” invoegen:

„286. PORTUGAL — SLOVENIË

Niet van toepassing.

287. PORTUGAL — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

lxxx) het nummer vóór „PORTUGAL — FINLAND" wordt gewijzigd van „100" in „288" en de nummering gaat als volgt verder:

„289. PORTUGAL — ZWEDEN"

„290. PORTUGAL — VERENIGD KONINKRIJK";

lxxxi) na de tekst onder „290. PORTUGAL — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„291. SLOVENIË — SLOWAKIJE

Geen.

292. SLOVENIË — FINLAND

Niet van toepassing.

293. SLOVENIË — ZWEDEN

Geen.

294. SLOVENIË — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

lxxxii) na „Geen" onder „294. SLOVENIË — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„295. SLOWAKIJE — FINLAND

Niet van toepassing.

296. SLOWAKIJE — ZWEDEN

Niet van toepassing.

297. SLOWAKIJE — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

lxxxiii) het nummer vóór „FINLAND — ZWEDEN" wordt gewijzigd van „103" in „298" en de nummering gaat als volgt verder:

„299. FINLAND — VERENIGD KONINKRIJK";

lxxxiv) het nummer vóór „ZWEDEN — VERENIGD KONINKRIJK" wordt gewijzigd van „105" in „300".

i) Bijlage III, Deel B („Bepalingen van Verdragen, waarvan de toepassing niet wordt uitgebreid tot allen op wie de verordening van toepassing is (Artikel 3, lid 3, van de verordening)"), wordt als volgt gewijzigd:

i) voor de tekst onder „1. BELGIË — DENEMARKEN" invoegen:

„1. BELGIË — TSJECHIË

Niet van toepassing.";

ii) het nummer vóór „BELGIË — DENEMARKEN" wordt gewijzigd van „1" in „2" en de nummering gaat als volgt verder:

„3. …";

iii) na „3. …" invoegen:

„4. BELGIË — ESTLAND

Niet van toepassing.";

iv) de nummers 3 tot en met 7 worden omgenummerd en herschikt (met de bijbehorende tekst) als volgt:

„5. BELGIË — GRIEKENLAND"

„6. BELGIË — SPANJE"

„7. BELGIË — FRANKRIJK"

„8. BELGIË — IERLAND"

„9. BELGIË — ITALIË";

v) na de tekst onder „9. BELGIË — ITALIË" invoegen:

„10. BELGIË — CYPRUS

Niet van toepassing.

11. BELGIË — LETLAND

Niet van toepassing.

12. BELGIË — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

vi) het nummer vóór „BELGIË — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „8" in „13" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„14. BELGIË — HONGARIJE

Niet van toepassing.

15. BELGIË — MALTA

Niet van toepassing.";

vii) het nummer vóór „BELGIË — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „9" in „16" en de nummering gaat als volgt verder:

„17. BELGIË — OOSTENRIJK";

viii) na de tekst onder „17. BELGIË — OOSTENRIJK" invoegen:

„18. BELGIË — POLEN

Geen.";

ix) het nummer vóór „BELGIË — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „11" in „19" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„20. BELGIË — SLOVENIË

Geen.

21. BELGIË — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

x) het nummer vóór „BELGIË — FINLAND" wordt gewijzigd van „12" in „22" en de nummering gaat als volgt verder:

„23. BELGIË — ZWEDEN"

„24. BELGIË — VERENIGD KONINKRIJK";

xi) na „Geen" onder „24. BELGIË — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„25. TSJECHIË — DENEMARKEN

Niet van toepassing.

26. TSJECHIË — DUITSLAND

Niet van toepassing.

27. TSJECHIË — ESTLAND

Niet van toepassing.

28. TSJECHIË — GRIEKENLAND

Geen.

29. TSJECHIË — SPANJE

Geen.

30. TSJECHIË — FRANKRIJK

Geen.

31. TSJECHIË — IERLAND

Niet van toepassing.

32. TSJECHIË — ITALIË

Niet van toepassing.

33. TSJECHIË — CYPRUS

Geen.

34. TSJECHIË — LETLAND

Niet van toepassing.

35. TSJECHIË — LITOUWEN

Geen.

36. TSJECHIË — LUXEMBURG

Geen.

37. TSJECHIË — HONGARIJE

Geen.

38. TSJECHIË — MALTA

Niet van toepassing.

39. TSJECHIË — NEDERLAND

Niet van toepassing.

40. TSJECHIË — OOSTENRIJK

Artikel 32, lid 3, van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 20 juli 1999.

41. TSJECHIË — POLEN

Geen.

42. TSJECHIË — PORTUGAL

Niet van toepassing.

43. TSJECHIË — SLOVENIË

Geen.

44. TSJECHIË — SLOWAKIJE

Geen.

45. TSJECHIË — FINLAND

Niet van toepassing.

46. TSJECHIË — ZWEDEN

Niet van toepassing.

47. TSJECHIË — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

xii) het nummer vóór „DENEMARKEN — DUITSLAND" wordt gewijzigd van „15" in „48" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„49. DENEMARKEN — ESTLAND

Niet van toepassing.";

xiii) de nummers 16 tot en met 20 worden omgenummerd en herschikt (met de bijbehorende tekst) als volgt:

„50. DENEMARKEN — GRIEKENLAND"

„51. DENEMARKEN — SPANJE"

„52. DENEMARKEN — FRANKRIJK"

„53. DENEMARKEN — IERLAND"

„54. DENEMARKEN — ITALIË";

xiv) na „Niet van toepassing" onder „54. DENEMARKEN — ITALIË" invoegen:

„55. DENEMARKEN — CYPRUS

Niet van toepassing.

56. DENEMARKEN — LETLAND

Niet van toepassing.

57. DENEMARKEN — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

xv) het nummer vóór „DENEMARKEN — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „21" in „58" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„59. DENEMARKEN — HONGARIJE

Niet van toepassing.

60. DENEMARKEN — MALTA

Niet van toepassing.";

xvi) het nummer vóór „DENEMARKEN — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „22" in „61" en de nummering gaat als volgt verder:

„62. DENEMARKEN — OOSTENRIJK".

xvii) na de tekst onder „62. DENEMARKEN — OOSTENRIJK" invoegen:

„63. DENEMARKEN — POLEN

Niet van toepassing.";

xviii) het nummer vóór „DENEMARKEN — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „24" in „64" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„65. DENEMARKEN — SLOVENIË

Geen.

66. DENEMARKEN — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

xix) het nummer vóór „DENEMARKEN — FINLAND" wordt gewijzigd van „25" in „67" en de nummering gaat als volgt verder:

„68. DENEMARKEN — ZWEDEN"

„69. DENEMARKEN — VERENIGD KONINKRIJK".

xx) na „Geen" onder „69. DENEMARKEN — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„70. DUITSLAND — ESTLAND

Niet van toepassing.";

xxi) de nummers 28 tot en met 32 worden omgenummerd en herschikt (met de bijbehorende tekst) als volgt:

„71. DUITSLAND — GRIEKENLAND"

„72. DUITSLAND — SPANJE"

„73. DUITSLAND — FRANKRIJK"

„74. DUITSLAND — IERLAND"

„75. DUITSLAND — ITALIË".

xxii) na de tekst onder „75. DUITSLAND — ITALIË" invoegen:

„76. DUITSLAND — CYPRUS

Niet van toepassing.

77. DUITSLAND — LETLAND

Niet van toepassing.

78. DUITSLAND — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

xxiii) het nummer vóór „DUITSLAND — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „33" in „79" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„80. DUITSLAND — HONGARIJE

Punt 16 van het Slotprotocol bij het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 2 mei 1998.

81. DUITSLAND — MALTA

Niet van toepassing.";

xxiv) het nummer vóór „DUITSLAND — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „34" in „82" en de nummering gaat als volgt verder:

„83. DUITSLAND — OOSTENRIJK".

xxv) na de tekst onder „83. DUITSLAND — OOSTENRIJK" invoegen:

„84. DUITSLAND — POLEN

Geen.";

xxvi) het nummer vóór „DUITSLAND — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „36" in „85", en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„86. DUITSLAND — SLOVENIË

a) Artikel 42 van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 24 september 1997.

b) Punt 15 van het Slotprotocol bij genoemd verdrag.

87. DUITSLAND — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

xxvii) het nummer vóór „DUITSLAND — FINLAND" wordt gewijzigd van „37" in „88" en de nummering gaat als volgt verder:

„89. DUITSLAND — ZWEDEN"

„90. DUITSLAND — VERENIGD KONINKRIJK".

xxviii) na de tekst onder „90. DUITSLAND — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„91. ESTLAND — GRIEKENLAND

Niet van toepassing.

92. ESTLAND — SPANJE

Niet van toepassing.

93. ESTLAND — FRANKRIJK

Niet van toepassing.

94. ESTLAND — IERLAND

Niet van toepassing.

95. ESTLAND — ITALIË

Niet van toepassing.

96. ESTLAND — CYPRUS

Niet van toepassing.

97. ESTLAND — LETLAND

Geen.

98. ESTLAND — LITOUWEN

Geen.

99. ESTLAND — LUXEMBURG

Niet van toepassing.

100. ESTLAND — HONGARIJE

Niet van toepassing.

101. ESTLAND — MALTA

Niet van toepassing.

102. ESTLAND — NEDERLAND

Niet van toepassing.

103. ESTLAND — OOSTENRIJK

Niet van toepassing.

104. ESTLAND — POLEN

Niet van toepassing.

105. ESTLAND — PORTUGAL

Niet van toepassing.

106. ESTLAND — SLOVENIË

Niet van toepassing.

107. ESTLAND — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.

108. ESTLAND — FINLAND

Geen.

109. ESTLAND — ZWEDEN

Geen.

110. ESTLAND — VERENIGD KONINKRIJK

Niet van toepassing.";

xxix) de nummers 41, 51, 61 en 62 worden omgenummerd en herschikt (met de bijbehorende tekst) als volgt:

„111. GRIEKENLAND — SPANJE"

„112. GRIEKENLAND — FRANKRIJK"

„113. GRIEKENLAND — IERLAND"

„114. GRIEKENLAND — ITALIË";

xxx) na „Niet van toepassing" onder „114. GRIEKENLAND — ITALIË" invoegen:

„115. GRIEKENLAND — CYPRUS

Geen.

116. GRIEKENLAND — LETLAND

Niet van toepassing.

117. GRIEKENLAND — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

xxxi) het nummer vóór „GRIEKENLAND — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „63" in „118" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„119. GRIEKENLAND — HONGARIJE

Niet van toepassing.

120. GRIEKENLAND — MALTA

Niet van toepassing.";

xxxii) het nummer vóór „GRIEKENLAND — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „64" in „121" en de nummering gaat als volgt verder:

„122. GRIEKENLAND — OOSTENRIJK";

xxxiii) na de tekst onder „122. GRIEKENLAND — OOSTENRIJK" invoegen:

„123. GRIEKENLAND — POLEN

Geen.";

xxxiv) het nummer vóór „GRIEKENLAND — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „66" in „124" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„125. GRIEKENLAND — SLOVENIË

Niet van toepassing.

126. GRIEKENLAND — SLOWAKIJE

Geen.";

xxxv) het nummer vóór „GRIEKENLAND — FINLAND" wordt gewijzigd van „67" in „127" en de nummering gaat als volgt verder:

„128. GRIEKENLAND — ZWEDEN"

„129. GRIEKENLAND — VERENIGD KONINKRIJK".

xxxvi) het nummer vóór „SPANJE — FRANKRIJK" wordt gewijzigd van „40" in „130" en de nummering gaat als volgt verder:

„131. SPANJE — IERLAND"

„132. SPANJE — ITALIË".

xxxvii) na de tekst onder „132. SPANJE — ITALIË" invoegen:

„133. SPANJE — CYPRUS

Niet van toepassing.

134. SPANJE — LETLAND

Niet van toepassing.

135. SPANJE — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

xxxviii) het nummer vóór „SPANJE — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „44" in „136" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„137. SPANJE — HONGARIJE

Niet van toepassing.

138. SPANJE — MALTA

Niet van toepassing.";

xxxix) het nummer vóór „SPANJE — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „45" in „139" en de nummering gaat als volgt verder:

„140. SPANJE — OOSTENRIJK";

xl) na de tekst onder „140. SPANJE — OOSTENRIJK" invoegen:

„141. SPANJE — POLEN

Geen.";

xli) het nummer vóór „SPANJE — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „47" in „142" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„143. SPANJE — SLOVENIË

Niet van toepassing.

144. SPANJE — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

xlii) het nummer vóór „SPANJE — FINLAND" wordt gewijzigd van „48" in „145" en de nummering gaat als volgt verder:

„146. SPANJE — ZWEDEN"

„147. SPANJE — VERENIGD KONINKRIJK";

xliii) het nummer vóór „FRANKRIJK — IERLAND" wordt gewijzigd van „52" in „148" en de nummering gaat als volgt verder:

„149. FRANKRIJK — ITALIË";

xliv) na de tekst onder „149. FRANKRIJK — ITALIË" invoegen:

„150. FRANKRIJK — CYPRUS

Niet van toepassing.

151. FRANKRIJK — LETLAND

Niet van toepassing.

152. FRANKRIJK — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

xlv) het nummer vóór „FRANKRIJK — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „54" in „153" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„154. FRANKRIJK — HONGARIJE

Niet van toepassing.

155. FRANKRIJK — MALTA

Niet van toepassing.";

xlvi) het nummer vóór „FRANKRIJK — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „55" in „156" en de nummering gaat als volgt verder:

„157. FRANKRIJK — OOSTENRIJK";

xlvii) na „Geen" onder „157. FRANKRIJK — OOSTENRIJK" invoegen:

„158. FRANKRIJK — POLEN

Geen.";

xlviii) het nummer vóór „FRANKRIJK — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „57" in „159" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„160. FRANKRIJK — SLOVENIË

Geen.

161. FRANKRIJK — SLOWAKIJE

Geen.";

xlix) het nummer vóór „FRANKRIJK — FINLAND" wordt gewijzigd van „58" in „162" en de nummering gaat als volgt verder:

„163. FRANKRIJK — ZWEDEN"

„164. FRANKRIJK — VERENIGD KONINKRIJK";

l) het nummer vóór „IERLAND — ITALIË" wordt gewijzigd van „70" in „165" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„166. IERLAND — CYPRUS

Niet van toepassing.

167. IERLAND — LETLAND

Niet van toepassing.

168. IERLAND — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

li) het nummer vóór „IERLAND — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „71" in „169" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„170. IERLAND — HONGARIJE

Niet van toepassing.

171. IERLAND — MALTA

Niet van toepassing.";

lii) het nummer vóór „IERLAND — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „72" in „172" en de nummering gaat als volgt verder:

„173. IERLAND — OOSTENRIJK";

liii) na de tekst onder „173. IERLAND — OOSTENRIJK" invoegen:

„174. IERLAND — POLEN

Niet van toepassing.";

liv) het nummer vóór „IERLAND — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „74" in „175" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„176. IERLAND — SLOVENIË

Niet van toepassing.

177. IERLAND — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

lv) het nummer vóór „IERLAND — FINLAND" wordt gewijzigd van „75" in „178" en de nummering gaat als volgt verder:

„179. IERLAND — ZWEDEN"

„180. IERLAND — VERENIGD KONINKRIJK";

lvi) na „Geen" onder „180. IERLAND — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„181. ITALIË — CYPRUS

Niet van toepassing.

182. ITALIË — LETLAND

Niet van toepassing.

183. ITALIË — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

lvii) het nummer vóór „ITALIË — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „78" in „184" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„185. ITALIË — HONGARIJE

Niet van toepassing.

186. ITALIË — MALTA

Niet van toepassing.";

lviii) het nummer vóór „ITALIË — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „79" in „187" en de nummering gaat als volgt verder:

„188. ITALIË — OOSTENRIJK";

lix) na de tekst onder „188. ITALIË — OOSTENRIJK" invoegen:

„189. ITALIË — POLEN

Niet van toepassing.";

lx) het nummer vóór „ITALIË — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „81" in „190" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„191. ITALIË — SLOVENIË

a) Overeenkomst tot regeling van de wederzijdse verplichtingen op het gebied van sociale verzekering, als bedoeld in punt 7 van Bijlage XIV van het Vredesverdrag (gesloten bij notawisseling van 5 februari 1959).

b) Artikel 45, lid 3, van de Overeenkomst inzake sociale zekerheid van 7 juli 1997 betreffende de voormalige Zone B van het vrije gebied Triëst.

192. ITALIË — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

lxi) het nummer vóór „ITALIË — FINLAND" wordt gewijzigd van „82" in „193" en de nummering gaat als volgt verder:

„194. ITALIË — ZWEDEN"

„195. ITALIË — VERENIGD KONINKRIJK";

lxii) na „Geen" onder „195. ITALIË — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„196. CYPRUS — LETLAND

Niet van toepassing.

197. CYPRUS — LITOUWEN

Niet van toepassing.

198. CYPRUS — LUXEMBURG

Niet van toepassing.

199. CYPRUS — HONGARIJE

Niet van toepassing.

200. CYPRUS — MALTA

Niet van toepassing.

201. CYPRUS — NEDERLAND

Niet van toepassing.

202. CYPRUS — OOSTENRIJK

Geen.

203. CYPRUS — POLEN

Niet van toepassing.

204. CYPRUS — PORTUGAL

Niet van toepassing.

205. CYPRUS — SLOVENIË

Niet van toepassing.

206. CYPRUS — SLOWAKIJE

Geen.

207. CYPRUS — FINLAND

Niet van toepassing.

208. CYPRUS — ZWEDEN

Niet van toepassing.

209. CYPRUS — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

lxiii) na „Geen" onder „209. CYPRUS — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„210. LETLAND — LITOUWEN

Geen.

211. LETLAND — LUXEMBURG

Niet van toepassing.

212. LETLAND — HONGARIJE

Niet van toepassing.

213. LETLAND — MALTA

Niet van toepassing.

214. LETLAND — NEDERLAND

Niet van toepassing.

215. LETLAND — OOSTENRIJK

Niet van toepassing.

216. LETLAND — POLEN

Niet van toepassing.

217. LETLAND — PORTUGAL

Niet van toepassing.

218. LETLAND — SLOVENIË

Niet van toepassing.

219. LETLAND — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.

220. LETLAND — FINLAND

Geen.

221. LETLAND — ZWEDEN

Geen.

222. LETLAND — VERENIGD KONINKRIJK

Niet van toepassing.";

lxiv) na „Niet van toepassing" onder „222. LETLAND — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„223. LITOUWEN — LUXEMBURG

Niet van toepassing.

224. LITOUWEN — HONGARIJE

Niet van toepassing.

225. LITOUWEN — MALTA

Niet van toepassing.

226. LITOUWEN — NEDERLAND

Niet van toepassing.

227. LITOUWEN — OOSTENRIJK

Niet van toepassing.

228. LITOUWEN — POLEN

Niet van toepassing.

229. LITOUWEN — PORTUGAL

Niet van toepassing.

230. LITOUWEN — SLOVENIË

Niet van toepassing.

231. LITOUWEN — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.

232. LITOUWEN — FINLAND

Geen.

233. LITOUWEN — ZWEDEN

Geen.

234. LITOUWEN — VERENIGD KONINKRIJK

Niet van toepassing.";

lxv) na „Niet van toepassing" onder „234. LITOUWEN — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„235. LUXEMBURG — HONGARIJE

Niet van toepassing.

236. LUXEMBURG — MALTA

Niet van toepassing.";

lxvi) het nummer vóór „LUXEMBURG — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „85" in „237" en de nummering gaat als volgt verder:

„238. LUXEMBURG — OOSTENRIJK".

lxvii) na de tekst onder „238. LUXEMBURG — OOSTENRIJK" invoegen:

„239. LUXEMBURG — POLEN

Geen.";

lxviii) het nummer vóór „LUXEMBURG — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „87" in „240" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„241. LUXEMBURG — SLOVENIË

Geen.

242. LUXEMBURG — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

lxix) het nummer vóór „LUXEMBURG — FINLAND" wordt gewijzigd van „88" in „243" en de nummering gaat als volgt verder:

„244. LUXEMBURG — ZWEDEN"

„245. LUXEMBURG — VERENIGD KONINKRIJK";

lxx) na „Geen" onder „245. LUXEMBURG — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„246. HONGARIJE — MALTA

Niet van toepassing.

247. HONGARIJE — NEDERLAND

Geen.

248. HONGARIJE — OOSTENRIJK

Artikel 36, lid 3, van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 31 maart 1999.

249. HONGARIJE — POLEN

Geen.

250. HONGARIJE — PORTUGAL

Niet van toepassing.

251. HONGARIJE — SLOVENIË

Artikel 31 van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 7 oktober 1957.

252. HONGARIJE — SLOWAKIJE

Geen.

253. HONGARIJE — FINLAND

Geen.

254. HONGARIJE — ZWEDEN

Geen.

255. HONGARIJE — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

lxxi) na „Geen" onder „255. HONGARIJE — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„256. MALTA — NEDERLAND

Niet van toepassing.

257. MALTA — OOSTENRIJK

Niet van toepassing.

258. MALTA — POLEN

Niet van toepassing.

259. MALTA — PORTUGAL

Niet van toepassing.

260. MALTA — SLOVENIË

Niet van toepassing.

261. MALTA — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.

262. MALTA — FINLAND

Niet van toepassing.

263. MALTA — ZWEDEN

Niet van toepassing.

264. MALTA — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

lxxii) het nummer vóór „NEDERLAND — OOSTENRIJK" wordt gewijzigd van „91" in „265" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„266. NEDERLAND — POLEN

Niet van toepassing.";

lxxiii) het nummer vóór „NEDERLAND — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „92" in „267" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„268. NEDERLAND — SLOVENIË

Geen.

269. NEDERLAND — SLOWAKIJE

Geen.";

lxxiv) het nummer vóór „NEDERLAND — FINLAND" wordt gewijzigd van „93" in „270" en de nummering gaat als volgt verder:

„271. NEDERLAND — ZWEDEN"

„272. NEDERLAND — VERENIGD KONINKRIJK".

lxxv) na „Geen" onder „272. NEDERLAND — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„273. OOSTENRIJK — POLEN

Artikel 33, lid 3, van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 7 september 1998.";

lxxvi) het nummer vóór „OOSTENRIJK — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „96" in „274" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„275. OOSTENRIJK — SLOVENIË

Artikel 37 van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 10 maart 1997.

276. OOSTENRIJK — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

lxxvii) het nummer vóór „OOSTENRIJK — FINLAND" wordt gewijzigd van „97" in „277" en de nummering gaat als volgt verder:

„278. OOSTENRIJK — ZWEDEN"

„279. OOSTENRIJK — VERENIGD KONINKRIJK";

lxxviii) na de tekst onder „279. OOSTENRIJK — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„280. POLEN — PORTUGAL

Niet van toepassing.

281. POLEN — SLOVENIË

Geen.

282. POLEN — SLOWAKIJE

Geen.

283. POLEN — FINLAND

Niet van toepassing.

284. POLEN — ZWEDEN

Geen.

285. POLEN — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

lxxix) na „Geen" onder „285. POLEN — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„286. PORTUGAL — SLOVENIË

Niet van toepassing.

287. PORTUGAL — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

lxxx) het nummer vóór „PORTUGAL — FINLAND" wordt gewijzigd van „100" in „288" en de nummering gaat als volgt verder:

„289. PORTUGAL — ZWEDEN"

„290. PORTUGAL — VERENIGD KONINKRIJK";

lxxxi) na de tekst onder „290. PORTUGAL — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„291. SLOVENIË — SLOWAKIJE

Geen.

292. SLOVENIË — FINLAND

Niet van toepassing.

293. SLOVENIË — ZWEDEN

Geen.

294. SLOVENIË — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

lxxxii) na „Geen" onder „294. SLOVENIË — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„295. SLOWAKIJE — FINLAND

Niet van toepassing.

296. SLOWAKIJE — ZWEDEN

Niet van toepassing.

297. SLOWAKIJE — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

lxxxiii) het nummer vóór „FINLAND — ZWEDEN" wordt gewijzigd van „103" in „298" en de nummering gaat als volgt verder:

„299. FINLAND — VERENIGD KONINKRIJK";

lxxxiv) het nummer vóór „ZWEDEN — VERENIGD KONINKRIJK" wordt gewijzigd van „105" in „300".

j) Bijlage IV, Deel A („Wetgevingen als bedoeld in artikel 37, lid 1, van de verordening volgens welke het bedrag van de invaliditeitsuitkeringen onafhankelijk is van de duur der tijdvakken van verzekering"), wordt als volgt gewijzigd:

i) na de tekst onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

Geen.";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË", „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na „Geen" onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

a) Vóór 1 april 2000 op grond van de Wet overheidsuitkeringen toegekende invaliditeitspensioenen, waarvan de uitkering is gehandhaafd op grond van de Wet betreffende de overheidspensioenverzekering.

b) Nationale pensioenen, toegekend wegens invaliditeit op grond van de Wet betreffende de overheidspensioenverzekering.

c) Invaliditeitspensioenen, toegekend op grond van de Wet betreffende de strijdkrachten, de Wet betreffende de politiedienst, de Wet betreffende het openbaar ministerie, de Wet betreffende het rechterlijk ambt, de Wet betreffende de salarissen, pensioenen en andere sociale waarborgen van de leden van de Riigikogu, en de Wet betreffende de ambtstoelagen voor de president van de Republiek.";

iv) na „Geen" onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

Geen.

L. LETLAND

Artikel 16, leden 1 en 2, van de Wet betreffende de overheidspensioenen van 1 januari 1996.

M. LITOUWEN

Geen.";

v) na „Geen" onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

Geen.

P. MALTA

Geen.";

vi) na „Geen" onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

Geen.";

vii) na „Geen" onder „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË

Geen.

V. SLOWAKIJE

Geen.";

k) Bijlage IV, Deel B („Bijzondere stelsels voor zelfstandigen in de zin van artikel 38, lid 3, en artikel 45, lid 3, van de verordening"), wordt als volgt gewijzigd:

i) na „Geen" onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

Geen.";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË", „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na de tekst onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

Geen.";

iv) na de tekst onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

Geen.

L. LETLAND

Geen.

M. LITOUWEN

Geen.";

v) na „Geen" onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

Geen.

P. MALTA

Geen.";

vi) na „Geen" onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

Geen.";

vii) na „Geen" onder „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË

Geen.

V. SLOWAKIJE

Geen.";

l) Bijlage IV, Deel C („Gevallen als bedoeld in artikel 46, lid 1, onder b), van de verordening waarin van de berekening van de uitkering overeenkomstig artikel 46, lid 2, van de verordening kan worden afgezien"), wordt als volgt gewijzigd:

i) na „Geen" onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

Invaliditeits- (volledig en gedeeltelijk) en nabestaanden- (weduwen-, weduwnaars- en wezen-) pensioenen.";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË", „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na „Geen" onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

Geen.";

iv) na de tekst onder „J. ITALIË” invoegen:

„K. CYPRUS

Alle aanvragen om ouderdoms-, invaliditeits- en weduwen- en weduwnaarspensioenen.

L. LETLAND

Geen.

M. LITOUWEN

Geen.”;

v) na „Geen” onder „N. LUXEMBURG” invoegen:

„O. HONGARIJE

Aanvragen om ouderdoms- en invaliditeitspensioenen, voor zover de aanvrager gedurende ten minste 20 jaar verzekerd was in Hongarije. Aanvragen om nabestaandenprestaties, voorzover de overledene geheel onder Hongaars recht een volledig pensioen had opgebouwd.

P. MALTA

Geen.”;

vi) na „Geen” onder „R. OOSTENRIJK” invoegen:

„S. POLEN

Alle aanvragen om ouderdoms-, invaliditeits- en nabestaandenpensioenen.”;

vii) na de tekst onder „T. PORTUGAL” invoegen:

„U. SLOVENIË

Geen.

V. SLOWAKIJE

Geen.”;

m) Bijlage IV, Deel D, wordt vervangen door:

„Uitkeringen en overeenkomsten als bedoeld in artikel 46 ter, lid 2, van de verordening

1. Uitkeringen als bedoeld in artikel 46 ter, lid 2, onder a) van de verordening waarvan het bedrag niet afhankelijk is van de duur van de vervulde tijdvakken van verzekering of van wonen.

a) Invaliditeitsuitkeringen, vastgesteld bij de in deel A van deze bijlage vermelde wetgevingen.

b) Het volledige Deense nationale ouderdomspensioen, verworven na tien jaar woonplaats door personen aan wie uiterlijk vanaf 1 oktober 1989 een pensioen wordt toegekend.

c) Het Estse nationale pensioen, toegekend op grond van de Wet betreffende de overheidspensioenverzekering, het ouderdomspensioen, toegekend op grond van de Wet betreffende de overheidsaccountants, de Wet betreffende de politiedienst en de Wet betreffende het openbaar ministerie, en het ouderdoms- en nabestaandenpensioen, toegekend op grond van de Wet betreffende de kanselier van justitie, de Wet betreffende de strijdkrachten, de Wet betreffende het rechterlijk ambt, de Wet betreffende de salarissen, pensioenen en andere sociale waarborgen van de leden van de Riigikogu en de Wet betreffende de ambtstoelagen voor de president van de Republiek.

d) De Spaanse uitkeringen bij overlijden en pensioenen voor nabestaanden, toegekend in het kader van de algemene en bijzondere stelsels.

e) De weduwe- en weduwnaarsuitkering van de weduwe- en weduwnaarsverzekering van de Franse algemene socialezekerheidsregeling of van de regeling voor werknemers in de landbouw.

f) Het invalide-weduwen of -weduwnaarspensioen van de Franse algemene socialezekerheidsregeling of van de regeling voor werknemers in de landbouw, wanneer dit wordt berekend op basis van een invaliditeitspensioen van de overleden echtgenoot, vastgesteld op grond van artikel 46, lid 1, onder a), i).

g) Het Nederlandse nabestaandenpensioen op grond van de algemene nabestaandenwet van 21 december 1995.

h) Het Finse nationale pensioen overeenkomstig de Nationale pensioenwet van 8 juni 1956, uitgekeerd krachtens de overgangsregeling van de Nationale pensioenwet (574/93) en het aanvullende bedrag van het pensioen voor kinderen, in overeenstemming met de Wet op het overlevingspensioen van 17 januari 1969.

i) Het volledige Zweedse basispensioen toegekend krachtens de voor 1 januari 1993 geldende wettelijke regeling inzake het basispensioen en het volledige basispensioen uitgekeerd krachtens de overgangsregeling van na die datum.

2. Uitkeringen als bedoeld in artikel 46 ter, lid 2, onder b), van de verordening, waarvan het bedrag wordt bepaald op basis van een fictief tijdvak dat geacht wordt te zijn vervuld tussen de datum waarop de verzekerde gebeurtenis is ingetreden en een latere datum:

a) De Deense vervroegde ouderdomspensioenen, waarvan het bedrag wordt vastgesteld overeenkomstig de vóór 1 oktober 1984 geldende wetgeving.

b) De Duitse invaliditeits- en overlevingspensioenen, waarvoor rekening is gehouden met een aanvullend tijdvak („Zurechnungszeit”), en de Duitse ouderdomspensioenen, waarvoor rekening is gehouden met een reeds verworven fictief tijdvak.

c) De Italiaanse pensioenen wegens algehele arbeidsongeschiktheid („inabilità”).

d) De Letse invaliditeits- en nabestaandenpensioenen waarvoor rekening is gehouden met een fictief tijdvak van verzekering.

e) De Litouwse invaliditeits- en nabestaandenpensioenen op grond van de sociale verzekering.

f) De Luxemburgse invaliditeits- en overlevingspensioenen.

g) De Slowaakse invaliditeitspensioenen en pensioenen bij gedeeltelijke invaliditeit, en de daarvan afgeleide nabestaandenpensioenen.

h) Het Finse werknemerspensioen waarvoor rekening wordt gehouden met toekomstige tijdvakken overeenkomstig de nationale wettelijke regeling.

i) Zweedse invaliditeits- en overlevingspensioenen waarvoor rekening wordt gehouden met een fictief tijdvak van verzekering en Zweedse ouderdomspensioenen waarvoor rekening wordt gehouden met een reeds verworven fictief tijdvak.

3. Overeenkomsten als bedoeld in artikel 46 ter, lid 2, onder b), i), van de verordening, teneinde te voorkomen dat hetzelfde fictieve tijdvak meermaals in aanmerking wordt genomen.

a) Het Noordse Verdrag van 15 juni 1992 betreffende de sociale zekerheid.

b) Het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 28 april 1997 tussen de Bondsrepubliek Duitsland en Finland."

n) Bijlage VI („Bijzonderheden voor de toepassing van de wetgevingen van bepaalde lidstaten") wordt als volgt gewijzigd:

i) na de tekst onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

Geen.";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË", „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na de tekst onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

Geen.";

iv) na „Geen" onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

Voor de toepassing van de artikelen 18, lid 1, 38, 45, leden 1 tot en met 3, 64, 67, leden 1 en 2, en 72, van de verordening wordt, voor elk tijdvak dat begint op of na 6 oktober 1980, een verzekeringsweek op grond van de Cyprische wetgeving bepaald door het totale verzekerbare inkomen over het betrokken tijdvak te delen door het weekbedrag van het totale verzekerbare basisinkomen dat van toepassing is in het betrokken jaar van bijdrage, mits het aldus bepaalde aantal weken het aantal kalenderweken in het betrokken tijdvak niet overschrijdt.

L. LETLAND

Geen.

M. LITOUWEN

Geen.";

v) na de tekst onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

Geen.

P. MALTA

Geen.";

vi) na de tekst onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

Voor de toepassing van artikel 88 van het Handvest voor het onderwijzend personeel van 26 januari 1982 worden, wat het recht van het onderwijzend personeel op vervroegde pensionering betreft, onder de wetgeving van een andere lidstaat vervulde tijdvakken van arbeid als onderwijzend personeel aangemerkt als op grond van de Poolse wetgeving vervulde tijdvakken van arbeid als onderwijzend personeel, en wordt de beëindiging van een arbeidsbetrekking door onderwijzend personeel op grond van de wetgeving van een andere lidstaat, aangemerkt als beëindiging van een arbeidsbetrekking als onderwijzend personeel op grond van de Poolse wetgeving.";

vii) na de tekst onder „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË

Geen.

V. SLOWAKIJE

Geen.";

o) Bijlage VII wordt vervangen door:

„BIJLAGE VII

GEVALLEN WAARIN OP EEN PERSOON GELIJKTIJDIG DE WETGEVING VAN TWEE LIDSTATEN VAN TOEPASSING IS

(Artikel 14 quater, lid 1, onder b), van de verordening)

1. Uitoefening van werkzaamheden anders dan in loondienst in België en van werkzaamheden in loondienst in een andere lidstaat.

2. Uitoefening van werkzaamheden anders dan in loondienst in Tsjechië en van werkzaamheden in loondienst in een andere lidstaat.

3. Uitoefening van werkzaamheden anders dan in loondienst in Denemarken en van werkzaamheden in loondienst in een andere lidstaat door een in Denemarken wonend persoon.

4. Voor de stelsels van de ongevallenverzekering voor landbouwers en de pensioenverzekering voor landbouwers; uitoefening van landbouwwerkzaamheden anders dan in loondienst in Duitsland en van werkzaamheden in loondienst in een andere lidstaat.

5. Uitoefening van werkzaamheden anders dan in loondienst in Estland en van werkzaamheden in loondienst in een andere lidstaat door een in Estland wonend persoon.

6. Voor de stelsels van de pensioenverzekering voor zelfstandigen: uitoefening van werkzaamheden anders dan in loondienst in Griekenland en van werkzaamheden in loondienst in een andere lidstaat.

7. Uitoefening van werkzaamheden anders dan in loondienst in Spanje en van werkzaamheden in loondienst in een andere lidstaat door een in Spanje wonend persoon.

8. Uitoefening van werkzaamheden anders dan in loondienst in Frankrijk en van werkzaamheden in loondienst in een andere lidstaat, behalve Luxemburg.

9. Uitoefening van landbouwwerkzaamheden anders dan in loondienst in Frankrijk en van werkzaamheden in loondienst in Luxemburg.

10. Uitoefening van werkzaamheden anders dan in loondienst in Italië en van werkzaamheden in loondienst in een andere lidstaat.

11. Uitoefening van werkzaamheden anders dan in loondienst in Cyprus en van werkzaamheden in loondienst in een andere lidstaat door een in Cyprus wonend persoon.

12. Uitoefening van werkzaamheden anders dan in loondienst in Malta en van werkzaamheden in loondienst in een andere lidstaat.

13. Uitoefening van werkzaamheden anders dan in loondienst in Portugal en van werkzaamheden in loondienst in een andere lidstaat.

14. Uitoefening van werkzaamheden anders dan in loondienst in Finland en van werkzaamheden in loondienst in een andere lidstaat door een in Finland wonend persoon.

15. Uitoefening van werkzaamheden anders dan in loondienst in Slowakije en van werkzaamheden in loondienst in een andere lidstaat.

16. Uitoefening van werkzaamheden anders dan in loondienst in Zweden en van werkzaamheden in loondienst in een andere lidstaat door een in Zweden wonend persoon.";

p) Bijlage VIII („Regelingen die alleen voorzien in kinderbijslagen of aanvullende of bijzondere bijslagen voor wezen (Artikel 78 bis van de verordening)") wordt als volgt gewijzigd:

i) na de tekst onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

Geen.";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË", „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na „Geen" onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

Geen.";

iv) na „Geen" onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

Geen.

L. LETLAND

Geen.

M. LITOUWEN

Geen.";

v) na „Geen" onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

Geen.

P. MALTA

Geen.";

vi) na „Geen" onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

Geen.";

vii) na „Geen" onder „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË

Geen.

V. SLOWAKIJE

Geen.";

2. 31972 R 0574: Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad van 21 maart 1972 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71, betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen (PB L 74 van 27.3.1972, blz. 1), als gewijzigd en laatstelijk bijgewerkt bij:

— 31997 R 0118: Verordening (EG) nr. 118/97 van de Raad van 2.12.1996 (PB L 28 van 30.1.1997, blz. 1),

en nadien gewijzigd bij:

— 31997 R 1290: Verordening (EG) nr. 1290/97 van de Raad van 27.6.1997 (PB L 176 van 4.7.1997, blz. 1),

— 31998 R 1223: Verordening (EG) nr. 1223/98 van de Raad van 4.6.1998 (PB L 168 van 13.6.1998, blz. 1),

— 31998 R 1606: Verordening (EG) nr. 1606/98 van de Raad van 29.6.1998 (PB L 209 van 25.7.1998, blz. 1),

— 31999 R 0307: Verordening (EG) nr. 307/1999 van de Raad van 8.2.1999 (PB L 38 van 12.2.1999, blz. 1),

— 31999 R 1399: Verordening (EG) nr. 1399/1999 van de Raad van 29.4.1999 (PB L 164 van 30.6.1999, blz. 1),

— 32001 R 0089: Verordening (EG) nr. 89/2001 van de Commissie van 17.1.2001 (PB L 14 van 18.1.2001, blz. 16),

— 2001 R 1386: Verordening (EG) nr. 1386/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 5.6.2001 (PB L 187 van 10.7.2001, blz. 1),

— 32002 R 0410: Verordening (EG) nr. 410/2002 van de Commissie van 27.2.2002 (PB L 62 van 5.3.2002, blz. 17).

a) Bijlage 1 („Bevoegde autoriteiten (Artikel 1, onder 1), van de verordening en artikel 4, lid 1, en artikel 122 van de toepassingsverordening)") wordt als volgt gewijzigd:

i) na de tekst onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

1. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministerie van Arbeid en Sociale Zaken), Praha.

2. Ministerstvo zdravotnictví (Ministerie van Volksgezondheid), Praha.

3. Ministerstvo obrany (Ministerie van Defensie), Praha.

4. Ministerstvo vnitra (Ministerie van Binnenlandse Zaken), Praha.

5. Ministerstvo spravedlnosti (Ministerie van Justitie), Praha.

6. Ministerstvo financí (Ministerie van Financiën), Praha.";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË", „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na de tekst onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

Sotsiaalministeerium (Ministerie van Sociale Zaken), Tallinn;";

iv) na de tekst onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

1. Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Minister van Arbeid en Sociale Verzekering), Λευκωσία.

2. Υπουργός Υγείας (Minister van Volksgezondheid), Λευκωσία.

L. LETLAND

Labklājības ministrija (Ministerie van Welzijn), Rīga.

M. LITOUWEN

1. Socialinės apsaugos ir darbo ministras (Minister van Sociale Zekerheid en Arbeid), Vilnius.

2. Sveikatos apsaugos ministras (Minister van Volksgezondheid), Vilnius;";

v) na de tekst onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

1. Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium (Ministerie van Volksgezondheid, Sociale Zaken en het Gezin), Budapest.

2. Foglalkoztatáspolitikai és Munkaügyi Minisztérium (Ministerie van Werkgelegenheidsbeleid en Arbeid), Budapest.

3. Pénzügyminisztérium (Ministerie van Financiën), Budapest.

P. MALTA

1. Ministru ġhall-Politika Soċjali (Minister van Sociaal Beleid), Valetta.

2. Ministru tas-Saħħa (Minister van Volksgezondheid), Valetta.";

vi) na de tekst onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

1. Minister Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Minister van Economische Zaken, Arbeid en Sociaal Beleid), Warszawa.

2. Minister Zdrowia (Minister van Volksgezondheid), Warszawa.";

vii) na de tekst onder „T. PORTUGAL” invoegen:

„U. SLOVENIË

1. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministerie van Arbeid, Gezins- en Sociale Zaken), Ljubljana.

2. Ministrstvo za zdravje (Ministerie van Volksgezondheid), Ljubljana.

V. SLOWAKIJE

1. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministerie van Arbeid, Sociale en Gezinszaken van de Slowaakse Republiek), Bratislava.

2. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministerie van Volksgezondheid van de Slowaakse Republiek), Bratislava.”;

b) Bijlage 2 („Bevoegde organen (Artikel 1, onder o), van de verordening en artikel 4, lid 2, van de toepassingsverordening)”) wordt als volgt gewijzigd:

i) na de tekst onder „A. BELGIË” invoegen:

„B. TSJECHIË

1. Ziekte en moederschap:

a) Verstrekkingen: de ziekteverzekeringsmaatschappij waarbij de betrokkene verzekerd is;

b) Uitkeringen:

i) in het algemeen: Česká správa sociálního zabezpečení (de Tsjechische socialezekerheidsadministratie), Praha en de regionale eenheden;

ii) voor leden van de strijdkrachten:

— beroepssoldaten: socialezekerheidsbureau van het ministerie van Defensie;

— leden van de politiedienst: socialezekerheidsbureau van het ministerie van Binnenlandse Zaken;

— leden van het gevangenispersoneel: socialezekerheidsbureau van het ministerie van Justitie;

— leden van de douaneadministratie: socialezekerheidsbureau van het ministerie van Financiën;

2. Invaliditeit, ouderdom en overlijden (pensioenen):

a) in het algemeen: Česká správa sociálního zabezpečení (de Tsjechische socialezekerheidsadministratie), Praha;

b) voor leden van de strijdkrachten:

— beroepssoldaten: socialezekerheidsbureau van het ministerie van Defensie;

— leden van de politiedienst: socialezekerheidsbureau van het ministerie van Binnenlandse Zaken;

— leden van het gevangenispersoneel: socialezekerheidsbureau van het ministerie van Justitie;

— leden van de douaneadministratie: socialezekerheidsbureau van het ministerie van Financiën;

3. Arbeidsongevallen, beroepsziekten:

a) Verstrekkingen: de ziekteverzekeringsmaatschappij waarbij de betrokkene verzekerd is;

b) Uitkeringen:

i) in het algemeen:

— vergoeding voor arbeidsongevallen en beroepsziekten:

de werkgever of de verzekeraar die in zijn plaats optreedt;

Česká pojišťovna a.s. (de Tsjechische Verzekeringsmaatschappij, Inc.);

Kooperativa pojišťovna, a.s. (de Coöperatieve Verzekeringsmaatschappij, Inc.);

— pensioenen: Česká správa sociálního zabezpečení (de Tsjechische socialezekerheidsadministratie), Praha;

— kortlopende uitkeringen: Česká správa sociálního zabezpečení (de Tsjechische socialezekerheidsadministratie), Praha en de regionale eenheden.

ii) voor leden van de strijdkrachten:

— beroepssoldaten: socialezekerheidsbureau van het ministerie van Defensie, Praha;

— leden van de politiedienst: socialezekerheidsbureau van het ministerie van Binnenlandse Zaken, Praha;

— leden van het gevangenispersoneel: socialezekerheidsbureau van het ministerie van Justitie, Praha;

— leden van de douaneadministratie: socialezekerheidsbureau van het ministerie van Financiën, Praha;

4. Uitkeringen bij overlijden: de aangewezen gemeentelijke instanties van de plaats waar de betrokkene woont (verblijft).

5. Werkloosheidsuitkeringen: Bureau voor arbeidsvoorziening van de plaats waar de betrokkene woont (verblijft).

6. Gezinsbijslagen: de aangewezen gemeentelijke instanties van de plaats waar de betrokkene woont (verblijft).";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË", „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na de tekst onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

1. Ziekte en moederschap: Eesti Haigekassa (Ests Ziekteverzekeringsfonds), Tallinn.

2. Invaliditeits-, ouderdoms- en nabestaandenpensioenen: Sotsiaalkindlustusamet (Bestuur sociale verzekering), Tallinn.

3. Arbeidsongevallen, beroepsziekten:

a) op grond van het Burgerlijk wetboek uitgekeerde vergoeding: werkgevers;

b) pensioenen: Sotsiaalkindlustusamet (Bestuur sociale verzekering), Tallinn.

4. Uitkeringen bij overlijden: Sotsiaalkindlustusamet (Bestuur sociale verzekering), Tallinn.

5. Werkloosheid: Tööturuamet (Bestuur arbeidsmarkt), Tallinn.

6. Gezinsbijslagen: Sotsiaalkindlustusamet (Bestuur sociale verzekering), Tallinn.

7. Aangelegenheden in verband met de betaling van socialezekerheidsbijdragen (sociale belasting): Maksuamet (Belastingdienst), Tallinn.";

iv) na de tekst onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

1. Verstrekkingen: Υπουργείο Υγείας (Ministerie van Volksgezondheid), Λευκωσία.

2. Uitkeringen: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Departement sociale verzekering, ministerie van Arbeid en Sociale Verzekering), Λευκωσία.

L. LETLAND

Voor zover hieronder niet anders wordt bepaald, wordt de bevoegdheid van de Letse organen geregeld bij de Letse wetgeving.

1. In alle gevallen, behalve verstrekkingen in het kader van de gezondheidszorg: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Overheidsbureau sociale verzekering), Rīga.

2. Verstrekkingen in het kader van de gezondheidszorg: Valsts obligātās veselības apdrošināšanas aģentūra (Bureau voor de openbare verplichte ziekteverzekering), Rīga.

M. LITOUWEN

1. Ziekte en moederschap:

a) ziekte:

i) verstrekkingen: Valstybinė ligonių kasa (Overheidsfonds voor patiënten), Vilnius;

ii) uitkeringen: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering);

b) moederschap:

i) verstrekkingen: Valstybinė ligonių kasa (Overheidsfonds voor patiënten), Vilnius;

ii) uitkeringen: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering), Vilnius.

2. Invaliditeit: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering), Vilnius.

3. Ouderdom, overlijden (pensioenen): Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering), Vilnius.

4. Arbeidsongevallen, beroepsziekten:

a) verstrekkingen: Valstybinė ligonių kasa (Overheidsfonds voor patiënten), Vilnius;

b) uitkeringen: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering), Vilnius.

5. Uitkeringen bij overlijden: Savivaldybių socialinės paramos skyriai (Gemeentelijke afdelingen sociale bijstand).

6. Werkloosheid: Respublikinė darbo birža (Nationale arbeidsbemiddeling), Vilnius.

7. Gezinsbijslagen: Savivaldybių socialinės paramos skyriai (Gemeentelijke afdelingen sociale bijstand).";

v) na de tekst onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

1. Ziekte en moederschap:

verstrekkingen en uitkeringen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest.

2. Invaliditeit:

a) verstrekkingen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest;

b) uitkeringen: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie nationale pensioenverzekering), Budapest.

3. Ouderdom, overlijden (pensioenen):

a) ouderdomspensioen — pijler sociale verzekering: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie nationale pensioenverzekering), Budapest;

b) ouderdomspensioen — pijler particuliere verzekering: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Nationale financiële toezichthoudende autoriteit), Budapest;

c) nabestaandenpensioenen: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie nationale pensioenverzekering), Budapest;

d) niet op bijdragen berustende ouderdomsuitkering: Illetékes helyi önkormányzat (bevoegd plaatselijk zelfbestuur).

4. Arbeidsongevallen, beroepsziekten:

a) verstrekkingen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest;

b) uitkeringen — arbeidsongevallen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest;

c) andere uitkeringen: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie nationale pensioenverzekering), Budapest.

5. Werkloosheid:

uitkeringen: Foglalkoztatási Hivatal (Bureau arbeidsvoorziening), Budapest.

6. Gezin:

uitkeringen:

— Családi pótlék kifizetőhely, ha ilyen kifizetőhely létezik a munkáltatónál (Betaalorgaan voor gezinsbijstand, voor zover dit bestaat bij de werkgever);

— Államháztartási Hivatal (Bureau overheidsfinanciën);

— Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds).

P. MALTA

1. Uitkeringen: Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali (Departement sociale zekerheid), Valetta.

2. Verstrekkingen: Diviżjoni tas-Saħħa (Dienst volksgezondheid), Valetta.";

vi) na de tekst onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

1. Ziekte en moederschap:

a) verstrekkingen: kasa chorych (ziekteverzekeringsfonds) waarbij de betrokkene verzekerd is;

b) uitkeringen:

i) werkgevers die verantwoordelijk zijn voor de betaling van uitkeringen;

ii) plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de officiële zetel van de werkgever van de verzekerde (of van de zelfstandige) gedurende het tijdvak van verzekering, en plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats van de verzekerde, na afloop van de verzekering;

iii) regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) met territoriale bevoegdheid voor de plaats waar de landbouwer verzekerd is.

2. Invaliditeit, ouderdom en overlijden (pensioenen):

   a) voor werknemers en zelfstandigen, met uitzondering van zelfstandige landbouwers: organisatorische eenheden van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

   b) voor zelfstandige landbouwers: regionale bureaus van de Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

   c) voor beroepssoldaten, met uitzondering van de soldaten die op of na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Nationale Defensie;

   d) voor politiefunctionarissen, functionarissen van de nationale brandweer, functionarissen van de grenswacht, functionarissen van het bureau voor staatsveiligheid en het bureau voor buitenlandse veiligheid, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Bestuurszaken;

   e) voor gevangenisbewakers, met uitzondering van de functionarissen die op 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

   f) voor rechters en officieren van justitie: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

3. Arbeidsongevallen, beroepsziekten:

   a) verstrekkingen: kasa chorych (ziekteverzekeringsfonds) waarbij de betrokkene verzekerd is;

   b) uitkeringen:

      i) in geval van ziekte:

         — werkgevers die verantwoordelijk zijn voor de betaling van uitkeringen;

         — plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de officiële zetel van de werkgever van de verzekerde (of van de zelfstandige) gedurende het tijdvak van verzekering, en plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats van de verzekerde, na afloop van de verzekering;

         — regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) met territoriale bevoegdheid voor de plaats waar de landbouwer verzekerd is;

      ii) invaliditeit of overlijden van de voornaamste kostwinner:

         — voor werknemers en zelfstandigen (met uitzondering van zelfstandige landbouwers) en voor werkloze afgestudeerden die zijn doorverwezen voor een opleiding of stage: organisatorische eenheden van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

         — voor zelfstandige landbouwers: regionale bureaus van de Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

         — voor beroepssoldaten, met uitzondering van de soldaten die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Nationale Defensie;

         — voor politiefunctionarissen, functionarissen van de nationale brandweer, functionarissen van de grenswacht, functionarissen van het bureau voor staatsveiligheid en het bureau voor buitenlandse veiligheid, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Bestuurszaken;

         — voor gevangenisbewakers, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

         — voor rechters en officieren van justitie: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

4. Begrafenisuitkeringen:

a) voor werknemers en zelfstandigen (met uitzondering van zelfstandige landbouwers) en voor werklozen die recht hebben op een werkloosheidsuitkering: plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de woonplaats;

b) voor zelfstandige landbouwers: regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) met territoriale bevoegdheid voor de plaats waar de landbouwer verzekerd is;

c) voor beroepssoldaten, met uitzondering van de soldaten die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Nationale Defensie;

d) voor politiefunctionarissen, functionarissen van de nationale brandweer, functionarissen van de grenswacht, functionarissen van het bureau voor staatsveiligheid en het bureau voor buitenlandse veiligheid, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Bestuurszaken;

e) voor gevangenisbewakers, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

f) voor rechters en officieren van justitie: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

g) voor gepensioneerden:

— organisatorische eenheden van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

— regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

— gespecialiseerde diensten van het ministerie van Nationale Defensie (voormalige beroepssoldaten, met uitzondering van soldaten die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden);

— gespecialiseerde diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Bestuurszaken (voormalige politiefunctionarissen, voormalige functionarissen van de nationale brandweer, voormalige functionarissen van de grenswacht, voormalige functionarissen van de staatsveiligheid, functionarissen van de Binnenlandse Veiligheidsdienst en de Buitenlandse Inlichtingendienst, en voormalige functionarissen van de veiligheidsdienst van de regering, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden);

— gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie (voormalige gevangenisbewakers, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden);

— gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie (voormalige rechters en officieren van justitie);

h) voor personen die vervroegde ouderdomspensioenverstrekkingen en -uitkeringen ontvangen: wojewódzkie urzędy pracy (provinciale arbeidsbureaus) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats.

5. Werkloosheid:

a) verstrekkingen: kasa chorych (ziekteverzekeringsfonds) waarbij de betrokkene verzekerd is;

b) uitkeringen: wojewódzkie urzędy pracy (provinciale arbeidsbureaus) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats.

6. Gezinsbijslagen:

a) voor werknemers en zelfstandigen, met uitzondering van zelfstandige landbouwers:

— werkgevers die verantwoordelijk zijn voor de betaling van uitkeringen;

— plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de officiële zetel van de werkgever van de verzekerde (of van de zelfstandige);

b) voor zelfstandige landbouwers: regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) met territoriale bevoegdheid voor de plaats waar de landbouwer verzekerd is;

c) voor gepensioneerden:

— organisatorische eenheden van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

— regionale bureaus van de Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

— gespecialiseerde diensten van het ministerie van Nationale Defensie (voormalige beroepssoldaten, met uitzondering van soldaten die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden);

— gespecialiseerde diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Bestuurszaken (voormalige politiefunctionarissen, voormalige functionarissen van de nationale brandweer, voormalige functionarissen van de grenswacht, voormalige functionarissen van de staatsveiligheid, functionarissen van de Binnenlandse Veiligheidsdienst en de Buitenlandse Inlichtingendienst, en voormalige functionarissen van de veiligheidsdienst van de regering, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden);

— gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie (voormalige gevangenisbewakers, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden);

— gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie (voormalige rechters en officieren van justitie);

d) voor werklozen: wojewódzkie urzędy pracy (provinciale arbeidsbureaus) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats;

e) voor andere categorieën personen:

— ośrodki pomocy społecznej (centra voor sociale bijstand) in de gemeente waar de betrokkenen hun woonplaats hebben;

— powiatowe centra pomocy rodzinie (districtcentra voor gezinshulp) met territoriale bevoegdheid voor de woonplaats;"

vii) na de tekst onder „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË

1. Uitkeringen:

a) Uitkeringen bij ziekte en overlijden: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Ziekteverzekeringsinstelling van Slovenië);

b) Ouderdom, invaliditeit en overlijden: Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Pensioen- en invaliditeitsverzekeringsinstelling van Slovenië);

c) Werkloosheid: Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Dienst voor arbeidsvoorziening van Slovenië);

d) Gezins- en moederschapsbijslagen: Center za socialno delo — centralna enota Bežigrad (Centrum voor Sociaal Werk — Centrale Eenheid Bežigrad).

2. Verstrekkingen

Ziekte en moederschap: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Ziekteverzekeringsinstelling van Slovenië).

V. SLOWAKIJE

1. Ziekte en moederschap:

A. Uitkeringen:

a) in het algemeen: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

b) voor beroepssoldaten van het leger van de Slowaakse Republiek en de spoorwegtroepen: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Socialezekerheidsbureau van de strijdkrachten), Bratislava;

c) voor beroepssoldaten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgettaire diensten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse zaken, bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek);

d) voor leden van de politiedienst: Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgettaire en voor de bijdragen bevoegde diensten van de politie bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek);

e) voor leden van de spoorwegpolitie: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Directoraat-generaal van de spoorwegpolitie), Bratislava;

f) voor leden van de Slowaakse inlichtingendienst: Slovenská informačná služba (Slowaakse inlichtingendienst), Bratislava;

g) voor leden van het korps cipiers en gevangenisbewakers: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directoraat-generaal van het korps cipiers en gevangenisbewakers), Bratislava;

h) voor douanefunctionarissen: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Directoraat douane van de Slowaakse Republiek), Bratislava.

B. Verstrekkingen: ziekteverzekeringsmaatschappijen.

2. Invaliditeit:

a) in het algemeen: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

b) voor beroepssoldaten van het leger van de Slowaakse Republiek en de spoorwegtroepen: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Socialezekerheidsbureau van de strijdkrachten), Bratislava;

c) voor leden van de politiediensten en voor beroepssoldaten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek), Bratislava;

d) voor leden van de spoorwegpolitie: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Directoraat-generaal van de spoorwegpolitie), Bratislava;

e) voor leden van de Slowaakse inlichtingendienst: Slovenská informačná služba (Slowaakse inlichtingendienst), Bratislava;

f) voor leden van het korps cipiers en gevangenisbewakers: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directoraat-generaal van het korps cipiers en gevangenisbewakers), Bratislava;

g) voor douanefunctionarissen: Colné riaditel'stvo Slovenskej republiky (Directoraat douane van de Slowaakse Republiek), Bratislava.

3. Ouderdomsuitkeringen:

a) in het algemeen: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

b) voor beroepssoldaten van het leger van de Slowaakse Republiek en de spoorwegtroepen: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Socialezekerheidsbureau van de strijdkrachten), Bratislava;

c) voor leden van de politiediensten en voor beroepssoldaten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek), Bratislava;

d) voor leden van de spoorwegpolitie: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Directoraat-generaal van de spoorwegpolitie), Bratislava;

e) voor leden van de Slowaakse inlichtingendienst: Slovenská informačná služba (Slowaakse inlichtingendienst), Bratislava;

f) voor leden van het korps cipiers en gevangenisbewakers: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directoraat-generaal van het korps cipiers en gevangenisbewakers), Bratislava;

g) voor douanefunctionarissen: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Directoraat douane van de Slowaakse Republiek), Bratislava.

4. Uitkeringen aan nabestaanden:

a) in het algemeen: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

b) voor beroepssoldaten van het leger van de Slowaakse Republiek en de spoorwegtroepen: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Socialezekerheidsbureau van de strijdkrachten), Bratislava;

c) voor beroepssoldaten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgettaire diensten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse zaken, bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek);

d) voor leden van de spoorwegpolitie: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Directoraat-generaal van de spoorwegpolitie), Bratislava;

e) voor leden van de Slowaakse inlichtingendienst: Slovenská informačná služba (Slowaakse inlichtingendienst), Bratislava;

f) voor leden van het korps cipiers en gevangenisbewakers: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directoraat-generaal van het korps cipiers en gevangenisbewakers), Bratislava;

g) voor douanefunctionarissen: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Directoraat douane van de Slowaakse Republiek), Bratislava.

5. Arbeidsongevallen, beroepsziekten:

A. Uitkeringen:

a) in het algemeen: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

b) voor beroepssoldaten van het leger van de Slowaakse Republiek en de spoorwegtroepen: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Socialezekerheidsbureau van de strijdkrachten), Bratislava;

c) voor beroepssoldaten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgettaire diensten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse zaken, bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek);

d) voor leden van de politiedienst: Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgettaire en voor de bijdragen bevoegde diensten van de politie bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek);

e) voor leden van de spoorwegpolitie: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Directoraat-generaal van de spoorwegpolitie), Bratislava;

f) voor leden van de Slowaakse inlichtingendienst: Slovenská informačná služba (Slowaakse inlichtingendienst), Bratislava;

g) voor leden van het korps cipiers en gevangenisbewakers: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directoraat-generaal van het korps cipiers en gevangenisbewakers), Bratislava.

B. Verstrekkingen: ziekteverzekeringsmaatschappijen.

6. Uitkeringen bij overlijden

a) Begrafenisuitkeringen in het algemeen: Districtbureaus;

b) voor beroepssoldaten van het leger van de Slowaakse Republiek en de spoorwegtroepen: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Socialezekerheidsbureau van de strijdkrachten), Bratislava;

c) voor leden van de politiedienst en voor beroepssoldaten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek: Rozpočtové a príspevkové organizácie v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgettaire en voor de bijdragen bevoegde diensten bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek);

7. Werkloosheid: Národný úrad práce (Nationaal bureau voor arbeidsvoorziening), Bratislava.

8. Gezinsbijslagen:

a) voor werknemers: werkgevers;

b) voor zelfstandigen en gepensioneerden: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

c) anderen: Districtbureaus.";

c) Bijlage 3 („Organen van de woonplaats en organen van de verblijfplaats (Artikel 1, onder p), van de verordening en artikel 4, lid 3, van de toepassingsverordening)") wordt als volgt gewijzigd:

i) na de tekst onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

1. Verstrekkingen: de ziekteverzekeringsmaatschappij (naar keuze).

2. Uitkeringen:

a) voor ziekte en moederschap: Česká správa sociálního zabezpečení (de Tsjechische socialezekerheidsadministratie), Praha en de regionale eenheden;

b) voor invaliditeit, ouderdom, overlijden (pensioenen): Česká správa sociálního zabezpečení (de Tsjechische socialezekerheidsadministratie), Praha en de regionale eenheden;

c) voor arbeidsongevallen en beroepsziekten: Česká správa sociálního zabezpečení (de Tsjechische socialezekerheidsadministratie), Praha en de regionale eenheden;

d) voor werkloosheid: Bureau voor arbeidsvoorziening van de plaats waar de betrokkene woont (verblijft);

e) gezins- en overige bijslagen: de aangewezen instanties van de gemeente waar de betrokkene woont (verblijft).";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË", „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN", en „O. VERENIGD KONINKRIJK"worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN", „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na de tekst onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

1. Ziekte en moederschap: Eesti Haigekassa (Ests Ziekteverzekeringsfonds);

2. Invaliditeits-, ouderdoms- en nabestaandenpensioenen, uitkeringen bij overlijden en gezinsbijslagen: Sotsiaalkindlustusamet (Bestuur sociale verzekering);

3. Werkloosheid: het plaatselijke bureau voor arbeidsvoorziening.";

iv) na de tekst onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

1. Verstrekkingen: Υπουργείο Υγείας, (Ministerie van Voksgezondheid), Λευκωσία;

2. Uitkeringen: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, (Departement sociale verzekering, ministerie van Arbeid en Sociale Verzekering), Λευκωσία.

L. LETLAND

1. In alle gevallen, behalve verstekkingen in het kader van de gezondheidszorg: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Overheidsbureau sociale verzekering), Rīga.

2. Verstrekkingen in het kader van de gezondheidszorg: Valsts obligātās veselības apdrošināšanas aģentūra (Bureau voor de openbare verplichte ziekteverzekering), Rīga.

M. LITOUWEN

1. Ziekte en moederschap:

a) ziekte:

i) verstrekkingen: Teritorinės ligonių kasos (Territoriaal patiëntenfonds);

ii) uitkeringen: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering);

b) moederschap:

i) verstrekkingen: Teritorinės ligonių kasos (Territoriaal patiëntenfonds);

ii) uitkeringen: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering), Vilnius.

2. Invaliditeit: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering), Vilnius.

3. Ouderdom, overlijden (pensioenen): Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering), Vilnius.

4. Arbeidsongevallen, beroepsziekten:

a) verstrekkingen: Teritorinės ligonių kasos (Territoriaal patiëntenfonds);

b) uitkeringen: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering), Vilnius.

5. Uitkering bij overlijden: Savivaldybių socialinės paramos skyriai (Gemeentelijke afdelingen sociale bijstand).

6. Werkloosheid: Respublikinė darbo birža (Nationale arbeidsbemiddeling), Vilnius.

7. Gezinsbijslagen: Savivaldybių socialinės paramos skyriai (Gemeentelijke afdelingen sociale bijstand).";

v) na de tekst onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

I. ORGANEN VAN DE WOONPLAATS

1. Ziekte en moederschap:

Verstrekkingen en uitkeringen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (Regionaal bureau van het nationaal ziekteverzekeringsfonds).

2. Invaliditeit:

a) Verstrekkingen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (Regionaal bureau van het nationaal ziekteverzekeringsfonds);

b) Uitkeringen: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie van de nationale pensioenverzekering).

3. Ouderdom, overlijden (pensioenen):

a) ouderdomspensioen — pijler sociale verzekering: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie van de nationale pensioenverzekering);

b) ouderdomspensioen — pijler particuliere verzekering: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Nationale financiële toezichthoudende autoriteit), Budapest;

c) nabestaandenpensioenen: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie van de nationale pensioenverzekering);

d) niet op bijdragen berustende ouderdomsuitkering: Illetékes helyi önkormányzat (bevoegd plaatselijk zelfbestuur).

4. Arbeidsongevallen, beroepsziekten:

a) Verstrekkingen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (Regionaal bureau van het nationaal ziekteverzekeringsfonds);

b) Uitkeringen — arbeidsongevallen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest;

c) Andere uitkeringen: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie van de nationale pensioenverzekering).

5. Werkloosheid:

Uitkeringen: Foglalkoztatási Hivatal megyei munkaügyi központja (Regionaal bureau van het bureau voor arbeidsvoorziening).

6. Gezinsbijslagen:

Uitkeringen:

— Családi pótlék kifizetőhely, ha ilyen kifizetőhely létezik a munkáltatónál (Betaalorgaan voor gezinsbijstand, voor zover dit bestaat bij de werkgever);

— Területi Államháztartás — i Hivatal (Regionaal bureau overheidsfinanciën);

— Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest.

II. ORGANEN VAN DE VERBLIJFPLAATS

1. Ziekte en moederschap:

Verstrekkingen en uitkeringen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (Regionaal bureau van het nationaal ziekteverzekeringsfonds).

2. Invaliditeit:

a) Verstrekkingen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (Regionaal bureau van het nationaal ziekteverzekeringsfonds);

b) Uitkeringen: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie van de nationale pensioenverzekering).

3. Ouderdom, overlijden (pensioenen):

a) ouderdomspensioen — pijler sociale verzekering: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie van de nationale pensioenverzekering);

b) ouderdomspensioen — pijler private verzekering: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Nationale financiële toezichthoudende autoriteit), Budapest;

c) nabestaandenpensioenen: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie van de nationale pensioenverzekering);

d) niet op bijdragen berustende ouderdomsuitkering: Illetékes helyi önkormányzat (bevoegd plaatselijk zelfbestuur).

4. Arbeidsongevallen, beroepsziekten:

a) Verstrekkingen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár megyei pénztára (Regionaal bureau van het nationaal ziekteverzekeringsfonds);

b) Uitkeringen — doorbetaling van loon bij ongevallen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest;

c) Andere uitkeringen: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie van de nationale pensioenverzekering).

5. Werkloosheid:

Uitkeringen: Foglalkoztatási Hivatal megyei munkaügyi központja (Regionaal bureau van het bureau voor arbeidsvoorziening).

6. Gezinsbijslagen:

Uitkeringen:

— Családi pótlék kifizetőhely, ha ilyen kifizetőhely létezik a munkáltatónál (Betaalorgaan voor gezinsbijstand, voor zover dit bestaat bij de werkgever);

— Területi Államháztartási Hivatal (Regionaal bureau overheidsfinanciën);

— Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest.

P. MALTA

1. Uitkeringen: Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali (Departement sociale zekerheid), Valletta.

2. Verstrekkingen: Diviżjoni tas-Saħħa (Afdeling volksgezondheid), Valletta.";

vi) na de tekst onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

1. Ziekte en moederschap:

a) verstrekkingen: kasa chorych (ziekteverzekeringsfonds) waarbij de betrokkene verzekerd of ingeschreven is;

b) uitkeringen:

i) voor werknemers en zelfstandigen, met uitzondering van zelfstandige landbouwers: plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats;

ii) voor zelfstandige landbouwers: regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats.

2. Invaliditeit, ouderdom en overlijden (pensioenen):

a) voor werknemers en zelfstandigen, met uitzondering van zelfstandige landbouwers: organisatorische eenheden van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

b) voor zelfstandige landbouwers: regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

c) voor beroepssoldaten, met uitzondering van de soldaten die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Nationale Defensie;

d) voor politiefunctionarissen, functionarissen van de nationale brandweer, functionarissen van de grenswacht, functionarissen van het bureau voor staatsveiligheid en het bureau voor buitenlandse veiligheid, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Bestuurszaken;

e) voor functionarissen van de gevangenisbewaking, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

f) voor rechters en officieren van justitie: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

3. Arbeidsongevallen, beroepsziekten:

a) verstrekkingen: kasa chorych (ziekteverzekeringsfonds) waarbij de betrokkene verzekerd of ingeschreven is;

b) uitkeringen:

i) in geval van ziekte:

— plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats;

— regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats;

ii) invaliditeit of overlijden van de voornaamste kostwinner:

— voor werknemers en zelfstandigen (met uitzondering van zelfstandige landbouwers) en voor werkloze afgestudeerden die zijn doorverwezen voor een opleiding of stage: organisatorische eenheden van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

— voor zelfstandige landbouwers: regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

— voor beroepssoldaten, met uitzondering van de soldaten die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Nationale Defensie;

— voor politiefunctionarissen, functionarissen van de nationale brandweer, functionarissen van de grenswacht, functionarissen van het bureau voor staatsveiligheid en het bureau voor buitenlandse veiligheid, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Bestuurszaken;

— voor functionarissen van de gevangenisbewaking, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

— voor rechters en officieren van justitie: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

4. Begrafenisuitkeringen:

a) voor werknemers en zelfstandigen (met uitzondering van zelfstandige landbouwers) en voor werklozen die recht hebben op een werkloosheidsuitkering: plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de woonplaats;

b) voor zelfstandige landbouwers: regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) met territoriale bevoegdheid voor de plaats waar de betrokken landbouwer verzekerd is;

c) voor beroepssoldaten, met uitzondering van de soldaten die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Nationale Defensie;

d) voor politiefunctionarissen, functionarissen van de nationale brandweer, functionarissen van de grenswacht, functionarissen van het bureau voor staatsveiligheid en het bureau voor buitenlandse veiligheid, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Bestuurszaken;

e) voor functionarissen van de gevangenisbewaking, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

f) voor rechters en officieren van justitie: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

g) voor gepensioneerden:

— organisatorische eenheden van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

— regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

— gespecialiseerde diensten van het ministerie van Nationale Defensie (voormalige beroepssoldaten, met uitzondering van soldaten die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden);

— gespecialiseerde diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Bestuurszaken (voormalige politiefunctionarissen, voormalige functionarissen van de nationale brandweer, voormalige functionarissen van de grenswacht, voormalige functionarissen van de staatsveiligheid en de Binnenlandse Veiligheid en voormalige functionarissen van de veiligheidsdienst van de regering, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden);

— gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie (voormalige gevangenisbewakers, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden);

— gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie (voormalige rechters en officieren van justitie);

h) voor personen die vervroegde ouderdomspensioenverstrekkingen en -uitkeringen ontvangen:

wojewódzkie urzędy pracy (provinciale arbeidsbureaus) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats.

5. Werkloosheid:

a) verstrekkingen: kasa chorych (ziekteverzekeringsfonds) waarbij de betrokkene verzekerd of ingeschreven is;

b) uitkeringen: wojewódzkie urzędy pracy (provinciale arbeidsbureaus) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats.

6. Gezinsbijslagen:

a) voor werknemers en zelfstandigen, met uitzondering van zelfstandige landbouwers: plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats;

b) voor zelfstandige landbouwers: regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats;

c) voor gepensioneerden:

— organisatorische eenheden van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

— regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

— gespecialiseerde diensten van het ministerie van Nationale Defensie (voormalige beroepssoldaten, met uitzondering van soldaten die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden);

— gespecialiseerde diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Bestuurszaken (voormalige politiefunctionarissen, voormalige functionarissen van de nationale brandweer, voormalige functionarissen van de grenswacht, voormalige functionarissen van de staatsveiligheid en voormalige functionarissen van de veiligheidsdienst van de regering, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden);

— gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie (voormalige gevangenisbewakers, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden);

— gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie (voormalige rechters en officieren van justitie);

d) voor werklozen: wojewódzkie urzędy pracy (provinciale arbeidsbureaus) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats;

e) voor andere categorieën personen:

— ośrodki pomocy społecznej (centra voor sociale bijstand) in de gemeente waar de betrokkenen hun woonplaats hebben;

— powiatowe centra pomocy rodzinie (districtcentra voor gezinshulp) met territoriale bevoegdheid voor de woonplaats;"

vii) na de tekst onder „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË

1. Uitkeringen:

a) Uitkeringen bij ziekte en overlijden: Območna enota Zavoda za zdravsteno zavarovanje Slovenije (Regionaal bureau van de ziekteverzekeringsinstelling van Slovenië);

b) Ouderdom, invaliditeit en overlijden: Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Pensioen- en invaliditeitsverzekeringsinstelling van Slovenië), Ljubljana;

c) Werkloosheid: Območna enota Zavoda Republike Slovenije za zaposlovanje (Regionaal bureau van de dienst voor arbeidsvoorziening van Slovenië);

d) Gezins- en moederschapsbijslagen: Center za socialno delo — centralna enota Bežigrad (Centrum voor Sociaal Werk — Centrale Eenheid Bežigrad).

2. Verstrekkingen:

Ziekte en moederschap: Območna enota Zavoda za zdravsteno zavarovanje Slovenije (Regionaal bureau van de ziekteverzekeringsinstelling van Slovenië).

V. SLOWAKIJE

1. Ziekte en moederschap:

A. Uitkeringen:

a) in het algemeen: Sociálna poisťovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

b) voor beroepssoldaten van het leger van de Slowaakse Republiek en de spoorwegtroepen: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Socialezekerheidsbureau van de strijdkrachten), Bratislava;

c) voor beroepssoldaten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgettaire diensten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse zaken, bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek);

d) voor leden van de politiedienst: Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgettaire en voor de bijdragen bevoegde diensten van de politie bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek);

e) voor leden van de spoorwegpolitie: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Directoraat-generaal van de spoorwegpolitie), Bratislava;

f) voor leden van de Slowaakse inlichtingendienst: Slovenská informačná služba (Slowaakse inlichtingendienst), Bratislava;

g) voor leden van het korps cipiers en gevangenisbewakers: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directoraat-generaal van het korps cipiers en gevangenisbewakers), Bratislava;

h) voor douanefunctionarissen: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Directoraat douane van de Slowaakse Republiek), Bratislava.

B. Verstrekkingen: ziekteverzekeringsmaatschappijen.

2. Invaliditeit:

a) in het algemeen: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

b) voor beroepssoldaten van het leger van de Slowaakse Republiek en de spoorwegtroepen: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Socialezekerheidsbureau van de strijdkrachten), Bratislava;

c) voor leden van de politiedienst en voor beroepssoldaten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse Zaken: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek), Bratislava;

d) voor leden van de spoorwegpolitie: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Directoraat-generaal van de spoorwegpolitie), Bratislava;

e) voor leden van de Slowaakse inlichtingendienst: Slovenská informačná služba (Slowaakse inlichtingendienst), Bratislava;

f) voor leden van het korps cipiers en gevangenisbewakers: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directoraat-generaal van het korps cipiers en gevangenisbewakers), Bratislava;

g) voor douanefunctionarissen: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Directoraat douane van de Slowaakse Republiek), Bratislava.

3. Ouderdomsuitkeringen:

a) in het algemeen: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

b) voor beroepssoldaten van het leger van de Slowaakse Republiek en de spoorwegtroepen: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Socialezekerheidsbureau van de strijdkrachten), Bratislava;

c) voor leden van de politiediensten en voor beroepssoldaten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek), Bratislava;

d) voor leden van de spoorwegpolitie: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Directoraat-generaal van de spoorwegpolitie), Bratislava;

e) voor leden van de Slowaakse inlichtingendienst: Slovenská informačná služba (Slowaakse inlichtingendienst), Bratislava;

f) voor leden van het korps cipiers en gevangenisbewakers: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directoraat-generaal van het korps cipiers en gevangenisbewakers), Bratislava;

g) voor douanefunctionarissen: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Directoraat douane van de Slowaakse Republiek), Bratislava.

4. Uitkeringen aan nabestaanden:

a) in het algemeen: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

b) voor beroepssoldaten van het leger van de Slowaakse Republiek en de spoorwegtroepen: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Socialezekerheidsbureau van de strijdkrachten), Bratislava;

c) voor beroepssoldaten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgettaire diensten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse zaken, bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek);

d) voor leden van de spoorwegpolitie: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Directoraat-generaal van de spoorwegpolitie), Bratislava;

e) voor leden van de Slowaakse inlichtingendienst: Slovenská informačná služba (Slowaakse inlichtingendienst), Bratislava;

f) voor leden van het korps cipiers en gevangenisbewakers: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directoraat-generaal van het korps cipiers en gevangenisbewakers), Bratislava;

g) voor douanefunctionarissen: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Directoraat douane van de Slowaakse Republiek), Bratislava.

5. Arbeidsongevallen, beroepsziekten:

A. Uitkeringen:

a) in het algemeen: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

b) voor beroepssoldaten van het leger van de Slowaakse Republiek en de spoorwegtroepen: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Socialezekerheidsbureau van de strijdkrachten), Bratislava;

c) voor beroepssoldaten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek: Rozpočtové organizácie vojsk ministerstva vnútra v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgettaire diensten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse zaken, bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek);

d) voor leden van de politiedienst: Rozpočtové a príspevkové organizácie Policajného zboru v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgettaire en voor de bijdragen bevoegde diensten van de politie bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek);

e) voor leden van de spoorwegpolitie: Generálne riaditeľstvo Železničnej polície (Directoraat-generaal van de spoorwegpolitie), Bratislava;

f) voor leden van de Slowaakse inlichtingendienst: Slovenská informačná služba (Slowaakse inlichtingendienst), Bratislava;

g) voor leden van het korps cipiers en gevangenisbewakers: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže (Directoraat-generaal van het korps cipiers en gevangenisbewakers), Bratislava;

h) voor douanefunctionarissen: Colné riaditeľstvo Slovenskej republiky (Directoraat douane van de Slowaakse Republiek), Bratislava.

6. Uitkeringen bij overlijden:

a) Begrafenisuitkeringen in het algemeen: Districtsbureaus;

b) voor beroepssoldaten van het leger van de Slowaakse Republiek en de spoorwegtroepen: Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia (Socialezekerheidsbureau van de strijdkrachten), Bratislava;

c) voor leden van de politiedienst en voor beroepssoldaten van de troepen van het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek: Rozpočtové a príspevkové organizácie v rámci Ministerstva vnútra Slovenskej republiky (Budgettaire en voor de bijdragen bevoegde diensten bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de Slowaakse Republiek).

7. Werkloosheid: Národný úrad práce – okresné úrady práce (Nationaal bureau voor arbeidsvoorziening – districtsbureaus voor arbeidsvoorziening).

8. Gezinsbijslagen:

a) voor werknemers: werkgevers;

b) voor zelfstandigen en gepensioneerden: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

c) anderen: Districtsbureaus.";

d) Bijlage 4 („Verbindingsorganen (Artikel 3, lid 1, artikel 4, lid 4, en artikel 122 van de toepassingsverordening)") wordt als volgt gewijzigd:

i) na de tekst onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

1. Verstrekkingen: Centrum mezistátních úhrad (Centrum voor internationale vergoedingen), Praha.

2. Uitkeringen:

a) voor ziekte en moederschap: Česká správa sociálního zabezpečení (de Tsjechische socialezekerheidsadministratie), Praha;

b) voor invaliditeit, ouderdom, overlijden (pensioenen): Česká správa sociálního zabezpečení (de Tsjechische socialezekerheidsadministratie), Praha;

c) voor arbeidsongevallen en beroepsziekten die door de werkgever worden vergoed: Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministerie van Arbeid en Sociale Zaken), Praha;

d) voor werkloosheid: Ministerstvo práce a sociálních věcí- Správa služeb zaměstnanosti (Ministerie van Arbeid en Sociale Zaken — Dienst werkgelegenheid), Praha;

e) gezins- en overige bijslagen: Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministerie van Arbeid en Sociale Zaken), Praha.";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË", „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na de tekst onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

1. Ziekte en moederschap: Eesti Haigekassa (Ests Ziekteverzekeringsfonds).

2. Invaliditeits-, ouderdoms- en nabestaanden-pensioenen, uitkeringen bij overlijden en gezinsbijslagen: Sotsiaalkindlustusamet (Bestuur sociale verzekering).

3. Werkloosheid: Tööturuamet (Bestuur arbeidsmarkt).";

iv) na de tekst onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

1. Verstrekkingen: Υπουργείο Υγείας — Ιατρικές Υπηρεσίες (Ministerie van Volksgezondheid – Medische diensten), Λευκωσία.

2. Uitkeringen: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Dienst sociale verzekering, ministerie van Arbeid en Sociale verzekering), Λευκωσία.

L. LETLAND

1. In alle gevallen, behalve verstrekkingen in het kader van de gezondheidszorg: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Overheidsbureau sociale verzekering), Rīga.

2. Verstrekkingen in het kader van de gezondheidszorg: Valsts obligātās veselības apdrošināšanas aģentūra (Bureau voor de openbare verplichte ziekteverzekering), Rīga.

M. LITOUWEN

1. Ziekte en moederschap:

a) verstrekkingen: Valstybinė ligonių kasa (Overheidsfonds voor patiënten), Vilnius;

b) uitkeringen: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering), Vilnius.

2. Invaliditeit, ouderdom, overlijden (pensioenen): Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering), Vilnius.

3. Arbeidsongevallen, beroepsziekten: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering), Vilnius.

4. Uitkering bij overlijden: Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministerie van Sociale Zekerheid en Arbeid), Vilnius.

5. Werkloosheid: Respublikinė darbo birža (Nationale arbeidsbemiddeling), Vilnius.

6. Gezinsbijslagen: Socialinės apsaugos ir darbo ministerija(Ministerie van Sociale Zekerheid en Arbeid), Vilnius.";

v) na de tekst onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

1. Ziekte en moederschap:

Verstrekkingen en uitkeringen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest.

2. Invaliditeit:

a) Verstrekkingen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest;

b) Uitkeringen: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie nationale pensioenverzekering), Budapest

3. Ouderdom, overlijden (pensioenen):

a) Ouderdomspensioen — pijler sociale verzekering: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie nationale pensioenverzekering), Budapest;

b) Ouderdomspensioen — pijler particuliere verzekering: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Nationale financiële toezichthoudende autoriteit), Budapest;

c) Nabestaandenpensioenen: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie nationale pensioenverzekering), Budapest

4. Arbeidsongevallen, beroepsziekten:

a) Verstrekkingen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest;

b) Uitkeringen — doorbetaling van loon bij ongevallen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest;

c) Andere uitkeringen: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie nationale pensioenverzekering), Budapest

5. Werkloosheid:

Uitkeringen: Foglalkoztatási Hivatal (Bureau arbeidsvoorziening), Budapest.

6. Gezinsbijslagen:

Uitkeringen: Államháztartási Hivatal(Bureau overheidsfinanciën), Budapest;

— moederschapsuitkering en bijzondere moederschapsuitkering: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest.

P. MALTA

Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali (Departement sociale zekerheid), Valletta.";

vi) na de tekst onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

1. Verstrekkingen:

— Ministerstwo Zdrowia, Biuro Rozliczeń Międzynarodowych (Ministerie van Volksgezondheid — Bureau internationale vereffening), Warszawa.

2. Uitkeringen:

a) voor ziekte, moederschap, invaliditeit, ouderdom, overlijden, arbeidsongevallen en beroepsziekten:

— Zakład Ubezpieczeń Społecznych – Centrala (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS-hoofdbureau), Warszawa;

— Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego – Centrala (Socialeverzekeringsinstelling voor de landbouw – KRUS-hoofdbureau), Warszawa;

b) voor werkloosheid: Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Ministerie van Economische Zaken, Arbeid en Sociaal Beleid — MGPiPS), Warszawa;

c) gezins- en overige, niet op bijdragen berustende bijslagen: Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Ministerie van Economische Zaken, Arbeid en Sociaal Beleid – MGPiPS), Warszawa.";

vii) na de tekst onder „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË

1. Ziekte en moederschap: Zavod za zdravsteno zavarovanje Slovenije (Ziekteverzekeringsinstelling van Slovenië), Ljubljana.

2. Ouderdom, invaliditeit en overlijden: Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Pensioen- en invaliditeitsverzekeringsinstelling van Slovenië), Ljubljana.

3. Werkloosheid: Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Dienst voor arbeidsvoorziening van Slovenië), Ljubljana.

4. Gezins- en moederschapsbijslagen: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministerie van Arbeid, Gezins- en Sociale Zaken), Ljubljana.

5. Uitkeringen bij overlijden: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Ziekteverzekeringsinstelling van Slovenië), Ljubljana.

V. SLOWAKIJE

1. Uitkeringen:

a) Ziekte en moederschap: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

b) Invaliditeitsuitkeringen: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

c) Ouderdomsuitkeringen: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

d) Uitkeringen aan nabestaanden: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

e) Arbeidsongevallen, beroepsziekten: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

f) Uitkeringen bij overlijden: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministerie van Arbeid, Sociale en Gezinszaken van de Slowaakse Republiek), Bratislava;

g) Werkloosheid: Národný úrad práce (Nationaal bureau voor arbeidsvoorziening), Bratislava;

h) Gezinsbijslagen: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministerie van Arbeid, Sociale en Gezinszaken van de Slowaakse Republiek), Bratislava.

2. Verstrekkingen: Všeobecná zdravotná poist'ovňa (Algemene ziekteverzekeringsmaatschappij), Bratislava.";

e) Bijlage 5 „Van kracht gebleven toepassingsbepalingen van bilaterale overeenkomsten (Artikel 4, lid 5, artikel 5, artikel 53, lid 3, artikel 104, artikel 105, lid 2, artikel 116, artikel 121 en artikel 122 van de toepassingsverordening)" wordt als volgt gewijzigd:

i) voor „1. BELGIË — DENEMARKEN" invoegen:

„1. BELGIË — TSJECHIË

Niet van toepassing.";

ii) het nummer vóór „BELGIË — DENEMARKEN" wordt gewijzigd van „1" in „2" en de nummering gaat als volgt verder:

„3. BELGIË — DUITSLAND";

iii) na de tekst onder „3. BELGIË — DUITSLAND" invoegen:

„4. BELGIË — ESTLAND

Niet van toepassing.";

iv) de nummers 3 tot en met 7 worden omgenummerd en herschikt (met de bijbehorende tekst) als volgt:

„5. BELGIË — GRIEKENLAND"

„6. BELGIË — SPANJE"

„7. BELGIË — FRANKRIJK"

„8. BELGIË — IERLAND"

„9. BELGIË — ITALIË";

v) na de tekst onder „9. BELGIË — ITALIË" invoegen:

„10. BELGIË — CYPRUS

Niet van toepassing.

11. BELGIË — LETLAND

Niet van toepassing.

12. BELGIË — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

vi) het nummer vóór „BELGIË — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „8" in „13" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„14. BELGIË — HONGARIJE

Niet van toepassing.

15. BELGIË — MALTA

Niet van toepassing.";

vii) het nummer vóór „BELGIË — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „9" in „16" en de nummering gaat als volgt verder:

„17. BELGIË — OOSTENRIJK";

viii) na „Geen" onder „17. BELGIË — OOSTENRIJK" invoegen:

„18. BELGIË — POLEN

Geen.";

ix) het nummer vóór „BELGIË — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „11" in „19" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„20. BELGIË — SLOVENIË

Geen.

21. BELGIË — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

x) het nummer vóór „BELGIË — FINLAND" wordt gewijzigd van „12" in „22" en de nummering gaat als volgt verder:

„23. BELGIË — ZWEDEN"

„24. BELGIË — VERENIGD KONINKRIJK";

xi) na de tekst onder „24. BELGIË — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„25. TSJECHIË — DENEMARKEN

Niet van toepassing.

26. TSJECHIË — DUITSLAND

Niet van toepassing.

27. TSJECHIË — ESTLAND

Niet van toepassing.

28. TSJECHIË — GRIEKENLAND

Geen.

29. TSJECHIË — SPANJE

Geen.

30. TSJECHIË — FRANKRIJK

Geen.

31. TSJECHIË — IERLAND

Niet van toepassing.

32. TSJECHIË — ITALIË

Niet van toepassing.

33. TSJECHIË — CYPRUS

Geen.

34. TSJECHIË — LETLAND

Niet van toepassing.

35. TSJECHIË — LITOUWEN

Geen.

36. TSJECHIË — LUXEMBURG

Geen.

37. TSJECHIË — HONGARIJE

Geen.

38. TSJECHIË — MALTA

Niet van toepassing.

39. TSJECHIË — NEDERLAND

Niet van toepassing.

40. TSJECHIË — OOSTENRIJK

Geen.

41. TSJECHIË — POLEN

Geen.

42. TSJECHIË — PORTUGAL

Niet van toepassing.

43. TSJECHIË — SLOVENIË

Geen.

44. TSJECHIË — SLOWAKIJE

Geen.

45. TSJECHIË — FINLAND

Niet van toepassing.

46. TSJECHIË — ZWEDEN

Niet van toepassing.

47. TSJECHIË — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

xii) het nummer vóór „DENEMARKEN — DUITSLAND" wordt gewijzigd van „15" in „48" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„49. DENEMARKEN — ESTLAND

Niet van toepassing.";

xiii) de nummers 16 tot en met 20 worden omgenummerd en herschikt (met de bijbehorende tekst) als volgt:

„50. DENEMARKEN — GRIEKENLAND"

„51. DENEMARKEN — SPANJE"

„52. DENEMARKEN — FRANKRIJK"

„53. DENEMARKEN — IERLAND"

„54. DENEMARKEN — ITALIË";

xiv) na de tekst onder „54. DENEMARKEN — ITALIË" invoegen:

„55. DENEMARKEN — CYPRUS

Niet van toepassing.

56. DENEMARKEN — LETLAND

Niet van toepassing.

57. DENEMARKEN — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

xv) het nummer vóór „DENEMARKEN — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „21" in „58" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„59. DENEMARKEN — HONGARIJE

Niet van toepassing.

60. DENEMARKEN — MALTA

Niet van toepassing.";

xvi) het nummer vóór „DENEMARKEN — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „22" in „61" en de nummering gaat als volgt verder:

„62. DENEMARKEN — OOSTENRIJK";

xvii) na de tekst onder „62. DENEMARKEN — OOSTENRIJK" invoegen:

„63. DENEMARKEN — POLEN

Niet van toepassing.";

xviii) het nummer vóór „DENEMARKEN — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „24" in „64" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„65. DENEMARKEN — SLOVENIË

Geen.

66. DENEMARKEN — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

xix) het nummer vóór „DENEMARKEN — FINLAND" wordt gewijzigd van „25" in „67" en de nummering gaat als volgt verder:

„68. DENEMARKEN — ZWEDEN"

„69. DENEMARKEN — VERENIGD KONINKRIJK";

xx) na de tekst onder „69. DENEMARKEN — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„70. DUITSLAND — ESTLAND

Niet van toepassing.";

xxi) de nummers 28 tot en met 32 worden omgenummerd en herschikt (met de bijbehorende tekst) als volgt:

„71. DUITSLAND — GRIEKENLAND"

„72. DUITSLAND — SPANJE"

„73. DUITSLAND — FRANKRIJK"

„74. DUITSLAND — IERLAND"

„75. DUITSLAND — ITALIË";

xxii) na de tekst onder „75. DUITSLAND — ITALIË" invoegen:

„76. DUITSLAND — CYPRUS

Niet van toepassing.

77. DUITSLAND — LETLAND

Niet van toepassing.

78. DUITSLAND — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

xxiii) het nummer vóór „DUITSLAND — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „33" in „79" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„80. DUITSLAND — HONGARIJE

Geen.

81. DUITSLAND — MALTA

Niet van toepassing.";

xxiv) het nummer vóór „DUITSLAND — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „34" in „82" en de nummering gaat als volgt verder:

„83. DUITSLAND — OOSTENRIJK";

xxv) na de tekst onder „83. DUITSLAND — OOSTENRIJK" invoegen:

„84. DUITSLAND — POLEN

a) Overeenkomst van 11 januari 1977 betreffende de toepassing van de Overeenkomst van 9 oktober 1975 inzake ouderdomspensioenen en prestaties bij arbeidsongevallen

b) Artikel 5 van de Overeenkomst van 19 december 1995 betreffende de toepassing van het Verdrag betreffende de sociale zekerheid van 8 december 1990, wat betreft de betaling van pensioenen door verbindingsorganen.

c) Artikel 26 van de Overeenkomst van 24 oktober 1996 betreffende het afzien van vergoeding van de kosten van geneeskundig onderzoek, observaties en reizen van artsen en verzekerden ten behoeve van uitkeringen bij ziekte en moederschap.";

xxvi) het nummer vóór „DUITSLAND — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „36" in „85", en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„86. DUITSLAND — SLOVENIË

Geen.

87. DUITSLAND — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

xxvii) het nummer vóór „DUITSLAND — FINLAND" wordt gewijzigd van „37" in „88" en de nummering gaat als volgt verder:

„89. DUITSLAND — ZWEDEN"

„90. DUITSLAND — VERENIGD KONINKRIJK";

xxviii) na de tekst onder „90. DUITSLAND — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„91. ESTLAND — GRIEKENLAND

Niet van toepassing.

92. ESTLAND — SPANJE

Niet van toepassing.

93. ESTLAND — FRANKRIJK

Niet van toepassing.

94. ESTLAND — IERLAND

Niet van toepassing.

95. ESTLAND — ITALIË

Niet van toepassing.

96. ESTLAND — CYPRUS

Niet van toepassing.

97. ESTLAND — LETLAND

Geen.

98. ESTLAND — LITOUWEN

Geen.

99. ESTLAND — LUXEMBURG

Niet van toepassing.

100. ESTLAND — HONGARIJE

Niet van toepassing.

101. ESTLAND — MALTA

Niet van toepassing.

102. ESTLAND — NEDERLAND

Niet van toepassing.

103. ESTLAND — OOSTENRIJK

Niet van toepassing.

104. ESTLAND — POLEN

Niet van toepassing.

105. ESTLAND — PORTUGAL

Niet van toepassing.

106. ESTLAND — SLOVENIË

Niet van toepassing.

107. ESTLAND — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.

108. ESTLAND — FINLAND

Geen.

109. ESTLAND — ZWEDEN

Geen.

110. ESTLAND — VERENIGD KONINKRIJK

Niet van toepassing.";

xxix) de nummers 49, 51, 59 en 60 worden omgenummerd en herschikt (met de bijbehorende tekst) als volgt:

„111. GRIEKENLAND — SPANJE";

„112. GRIEKENLAND — FRANKRIJK";

„113. GRIEKENLAND — IERLAND";

„114. GRIEKENLAND — ITALIË";

xxx) na „Niet van toepassing" onder „114. GRIEKENLAND — ITALIË" invoegen:

„115. GRIEKENLAND — CYPRUS

Geen.

116. GRIEKENLAND — LETLAND

Niet van toepassing.

117. GRIEKENLAND — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

xxxi) het nummer vóór „GRIEKENLAND — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „61" in „118" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„119. GRIEKENLAND — HONGARIJE

Niet van toepassing.

120. GRIEKENLAND — MALTA

Niet van toepassing.";

xxxii) het nummer vóór „GRIEKENLAND — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „62" in „121" en de nummering gaat als volgt verder:

„122. GRIEKENLAND — OOSTENRIJK";

xxxiii) na de tekst onder „122. GRIEKENLAND — OOSTENRIJK" invoegen:

„123. GRIEKENLAND — POLEN

Geen.";

xxxiv) het nummer vóór „GRIEKENLAND — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „64" in „124" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„125. GRIEKENLAND — SLOVENIË

Niet van toepassing.

126. GRIEKENLAND — SLOWAKIJE

Geen.";

xxxv) het nummer vóór „GRIEKENLAND — FINLAND" wordt gewijzigd van „65" in „127" en de nummering gaat als volgt verder:

„128. GRIEKENLAND — ZWEDEN"

„129. GRIEKENLAND — VERENIGD KONINKRIJK";

xxxvi) het nummer vóór „SPANJE — FRANKRIJK" wordt gewijzigd van „40" in „130" en de nummering gaat als volgt verder:

„131. SPANJE-IERLAND"

„132. SPANJE — ITALIË";

xxxvii) na de tekst onder „132. SPANJE — ITALIË” invoegen:

„133. SPANJE — CYPRUS

Niet van toepassing.

134. SPANJE — LETLAND

Niet van toepassing.

135. SPANJE — LITOUWEN

Niet van toepassing.”;

xxxviii) het nummer vóór „SPANJE — LUXEMBURG” wordt gewijzigd van „44” in „136” en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„137. SPANJE — HONGARIJE

Niet van toepassing.

138. SPANJE — MALTA

Niet van toepassing.”;

xxxix) het nummer vóór „SPANJE — NEDERLAND” wordt gewijzigd van „45” in „139” en de nummering gaat als volgt verder:

„140. SPANJE — OOSTENRIJK”;

xl) na „Geen” onder „140. SPANJE — OOSTENRIJK” invoegen:

„141. SPANJE — POLEN

Geen.”;

xli) het nummer vóór „SPANJE — PORTUGAL” wordt gewijzigd van „47” in „142” en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„143. SPANJE — SLOVENIË

Niet van toepassing.

144. SPANJE — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.”;

xlii) het nummer vóór „SPANJE — FINLAND” wordt gewijzigd van „48” in „145” en de nummering gaat als volgt verder:

„146. SPANJE — ZWEDEN”

„147. SPANJE — VERENIGD KONINKRIJK”;

xliii) het nummer vóór „FRANKRIJK — IERLAND” wordt gewijzigd van „52” in „148” en de nummering gaat als volgt verder:

„149. FRANKRIJK — ITALIË”;

xliv) na de tekst onder „149. FRANKRIJK — ITALIË” invoegen:

„150. FRANKRIJK — CYPRUS

Niet van toepassing.

151. FRANKRIJK — LETLAND

Niet van toepassing.

152. FRANKRIJK — LITOUWEN

Niet van toepassing.”;

xlv) het nummer vóór „FRANKRIJK — LUXEMBURG” wordt gewijzigd van „54” in „153” en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„154. FRANKRIJK — HONGARIJE

Niet van toepassing.

155. FRANKRIJK — MALTA

Niet van toepassing.”;

xlvi) het nummer vóór „FRANKRIJK — NEDERLAND” wordt gewijzigd van „55” in „156” en de nummering gaat als volgt verder:

„157. FRANKRIJK — OOSTENRIJK”;

xlvii) na „Geen” onder „157. FRANKRIJK — OOSTENRIJK” invoegen:

„158. FRANKRIJK — POLEN

Geen.”;

xlviii) het nummer vóór „FRANKRIJK — PORTUGAL” wordt gewijzigd van „57” in „159” en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„160. FRANKRIJK — SLOVENIË

Geen.

161. FRANKRIJK — SLOWAKIJE

Geen.”;

xlix) het nummer vóór „FRANKRIJK — FINLAND” wordt gewijzigd van „58 bis” in „162” en de nummering gaat als volgt verder:

„163. FRANKRIJK — ZWEDEN

Geen.

164. FRANKRIJK — VERENIGD KONINKRIJK”;

l) het nummer vóór „IERLAND — ITALIË” wordt gewijzigd van „68” in „165” en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„166. IERLAND — CYPRUS

Niet van toepassing.

167. IERLAND — LETLAND

Niet van toepassing.

168. IERLAND — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

li) het nummer vóór „IERLAND — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „69" in „169" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„170. IERLAND — HONGARIJE

Niet van toepassing.

171. IERLAND — MALTA

Niet van toepassing.";

lii) het nummer vóór „IERLAND — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „70" in „172" en de nummering gaat als volgt verder:

„173. IERLAND — OOSTENRIJK";

liii) na de tekst onder „173. IERLAND — OOSTENRIJK" invoegen:

„174. IERLAND — POLEN

Niet van toepassing.";

liv) het nummer vóór „IERLAND — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „72" in „175" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„176. IERLAND — SLOVENIË

Niet van toepassing.

177. IERLAND — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

lv) het nummer vóór „IERLAND — FINLAND" wordt gewijzigd van „73" in „178" en de nummering gaat als volgt verder:

„179. IERLAND — ZWEDEN"

„180. IERLAND — VERENIGD KONINKRIJK";

lvi) na de tekst onder „180. IERLAND — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„181. ITALIË — CYPRUS

Niet van toepassing.

182. ITALIË — LETLAND

Niet van toepassing.

183. ITALIË — LITOUWEN

Niet van toepassing.";

lvii) het nummer vóór „ITALIË — LUXEMBURG" wordt gewijzigd van „76" in „184" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„185. ITALIË — HONGARIJE

Niet van toepassing.

186. ITALIË — MALTA

Niet van toepassing.";

lviii) het nummer vóór „ITALIË — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „77" in „187" en de nummering gaat als volgt verder:

„188. ITALIË — OOSTENRIJK";

lix) na „Geen" onder „188. ITALIË — OOSTENRIJK" invoegen:

„189. ITALIË — POLEN

Niet van toepassing.";

lx) het nummer vóór „ITALIË — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „79" in „190" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„191. ITALIË — SLOVENIË

Geen.

192. ITALIË — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

lxi) het nummer vóór „ITALIË — FINLAND" wordt gewijzigd van „80" in „193" en de nummering gaat als volgt verder:

„194. ITALIË — ZWEDEN"

„195. ITALIË — VERENIGD KONINKRIJK";

lxii) na de tekst onder „195. ITALIË — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„196. CYPRUS — LETLAND

Niet van toepassing.

197. CYPRUS — LITOUWEN

Niet van toepassing.

198. CYPRUS — LUXEMBURG

Niet van toepassing.

199. CYPRUS — HONGARIJE

Niet van toepassing.

200. CYPRUS — MALTA

Niet van toepassing.

201. CYPRUS — NEDERLAND

Niet van toepassing.

202. CYPRUS — OOSTENRIJK

Geen.

203. CYPRUS — POLEN

Niet van toepassing.

204. CYPRUS — PORTUGAL

Niet van toepassing.

205. CYPRUS — SLOVENIË

Niet van toepassing.

206. CYPRUS — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.

207. CYPRUS — FINLAND

Niet van toepassing.

208. CYPRUS — ZWEDEN

Niet van toepassing.

209. CYPRUS — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

lxiii) na „Geen" onder „209. CYPRUS — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„210. LETLAND — LITOUWEN

Geen.

211. LETLAND — LUXEMBURG

Niet van toepassing.

212. LETLAND — HONGARIJE

Niet van toepassing.

213. LETLAND — MALTA

Niet van toepassing.

214. LETLAND — NEDERLAND

Niet van toepassing.

215. LETLAND — OOSTENRIJK

Niet van toepassing.

216. LETLAND — POLEN

Niet van toepassing.

217. LETLAND — PORTUGAL

Niet van toepassing.

218. LETLAND — SLOVENIË

Niet van toepassing.

219. LETLAND — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.

220. LETLAND — FINLAND

Geen.

221. LETLAND — ZWEDEN

Geen.

222. LETLAND — VERENIGD KONINKRIJK

Niet van toepassing.";

lxiv) na „Niet van toepassing" onder „222. LETLAND — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„223. LITOUWEN — LUXEMBURG

Niet van toepassing.

224. LITOUWEN — HONGARIJE

Niet van toepassing.

225. LITOUWEN — MALTA

Niet van toepassing.

226. LITOUWEN — NEDERLAND

Niet van toepassing.

227. LITOUWEN — OOSTENRIJK

Niet van toepassing.

228. LITOUWEN — POLEN

Niet van toepassing.

229. LITOUWEN — PORTUGAL

Niet van toepassing.

230. LITOUWEN — SLOVENIË

Niet van toepassing.

231. LITOUWEN — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.

232. LITOUWEN — FINLAND

Geen.

233. LITOUWEN — ZWEDEN

Geen.

234. LITOUWEN — VERENIGD KONINKRIJK

Niet van toepassing.";

lxv) na „Niet van toepassing" onder „234. LITOUWEN — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„235. LUXEMBURG — HONGARIJE

Niet van toepassing.

236. LUXEMBURG — MALTA

Niet van toepassing.";

lxvi) het nummer vóór „LUXEMBURG — NEDERLAND" wordt gewijzigd van „83" in „237" en de nummering gaat als volgt verder:

„238. LUXEMBURG — OOSTENRIJK";

lxvii) na de tekst onder 238. „LUXEMBURG — OOSTENRIJK" invoegen:

„239. LUXEMBURG — POLEN

Geen.";

lxviii) het nummer vóór „LUXEMBURG — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „85" in „240" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„241. LUXEMBURG — SLOVENIË

Geen.

242. LUXEMBURG — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

lxix) het nummer vóór „LUXEMBURG — FINLAND" wordt gewijzigd van „86" in „243" en de nummering gaat als volgt verder:

„244. LUXEMBURG — ZWEDEN"

„245. LUXEMBURG — VERENIGD KONINKRIJK";

lxx) na de tekst onder „245. LUXEMBURG — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„246. HONGARIJE — MALTA

Niet van toepassing.

247. HONGARIJE — NEDERLAND

Geen.

248. HONGARIJE — OOSTENRIJK

Geen.

249. HONGARIJE — POLEN

Geen.

250. HONGARIJE — PORTUGAL

Niet van toepassing.

251. HONGARIJE — SLOVENIË

Geen.

252. HONGARIJE — SLOWAKIJE

Geen.

253. HONGARIJE — FINLAND

Geen.

254. HONGARIJE — ZWEDEN

Geen.

255. HONGARIJE — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

lxxi) na „Geen" onder „255. HONGARIJE — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„256. MALTA — NEDERLAND

Niet van toepassing.

257. MALTA — OOSTENRIJK

Niet van toepassing.

258. MALTA — POLEN

Niet van toepassing.

259. MALTA — PORTUGAL

Niet van toepassing.

260. MALTA — SLOVENIË

Niet van toepassing.

261. MALTA — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.

262. MALTA — FINLAND

Niet van toepassing.

263. MALTA — ZWEDEN

Niet van toepassing.

264. MALTA — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

lxxii) het nummer vóór „NEDERLAND — OOSTENRIJK" wordt gewijzigd van „89" in „265" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„266. NEDERLAND — POLEN

Niet van toepassing.";

lxxiii) het nummer vóór „NEDERLAND — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „90" in „267" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„268. NEDERLAND — SLOVENIË

Geen.

269. NEDERLAND — SLOWAKIJE

Geen.";

lxxiv) het nummer vóór „NEDERLAND — FINLAND" wordt gewijzigd van „91" in „270" en de nummering gaat als volgt verder:

„271. NEDERLAND — ZWEDEN"

„272. NEDERLAND — VERENIGD KONINKRIJK";

lxxv) na de tekst onder „272. NEDERLAND — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„273. OOSTENRIJK — POLEN

Geen.";

lxxvi) het nummer vóór „OOSTENRIJK — PORTUGAL" wordt gewijzigd van „94" in „274" en de volgende tekst wordt ingevoegd:

„275. OOSTENRIJK — SLOVENIË

Geen.

276. OOSTENRIJK — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

lxxvii) het nummer vóór „OOSTENRIJK — FINLAND" wordt gewijzigd van „95" in „277" en de nummering gaat als volgt verder:

„278. OOSTENRIJK — ZWEDEN"

„279. OOSTENRIJK — VERENIGD KONINKRIJK";

lxxviii) na de tekst onder „279. OOSTENRIJK — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„280. POLEN — PORTUGAL

Niet van toepassing.

281. POLEN — SLOVENIË

Geen.

282. POLEN — SLOWAKIJE

Geen.

283. POLEN — FINLAND

Niet van toepassing.

284. POLEN — ZWEDEN

Geen.

285. POLEN — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

lxxix) na „Geen" onder „285. POLEN — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„286. PORTUGAL — SLOVENIË

Niet van toepassing.

287. PORTUGAL — SLOWAKIJE

Niet van toepassing.";

lxxx) het nummer vóór „PORTUGAL — FINLAND" wordt gewijzigd van „98" in „288" en de nummering gaat als volgt verder:

„289. PORTUGAL — ZWEDEN"

„290. PORTUGAL — VERENIGD KONINKRIJK";

lxxxi) na de tekst onder „290. PORTUGAL — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„291. SLOVENIË — SLOWAKIJE

Geen.

292. SLOVENIË — FINLAND

Niet van toepassing.

293. SLOVENIË — ZWEDEN

Geen.

294. SLOVENIË — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

lxxxii) na „Geen" onder „294. SLOVENIË — VERENIGD KONINKRIJK" invoegen:

„295. SLOWAKIJE — FINLAND

Niet van toepassing.

296. SLOWAKIJE — ZWEDEN

Niet van toepassing.

297. SLOWAKIJE — VERENIGD KONINKRIJK

Geen.";

lxxxiii) het nummer vóór „FINLAND — ZWEDEN” wordt gewijzigd van „101” in „298” en de nummering gaat als volgt verder:

„299. FINLAND — VERENIGD KONINKRIJK”;

lxxxiv) het nummer vóór „ZWEDEN — VERENIGD KONINKRIJK” wordt gewijzigd van „103” in „300”.

f) Bijlage 6 „Procedure voor de betaling van uitkeringen (Artikel 4, lid 6, artikel 53, lid 1, en artikel 122 van de toepassingsverordening)” wordt als volgt gewijzigd:

i) na de tekst onder „A. BELGIË” invoegen:

„B. TSJECHIË

Rechtstreekse betaling.”;

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN” , „C. DUITSLAND” , „D. SPANJE” , „E. FRANKRIJK” , „F. GRIEKENLAND” , „G. IERLAND” , „H. ITALIË” , „I. LUXEMBURG” , „J. NEDERLAND” , „K. OOSTENRIJK” , „L. PORTUGAL” , „M. FINLAND” , „N. ZWEDEN” en „O. VERENIGD KONINKRIJK” worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN” , „D. DUITSLAND” , „F. GRIEKENLAND” , „G. SPANJE” , „H. FRANKRIJK” , „I. IERLAND” , „J. ITALIË” , „N. LUXEMBURG” , „Q. NEDERLAND” , „R. OOSTENRIJK” , „T. PORTUGAL” , „W. FINLAND” , „X. ZWEDEN” en „Y. VERENIGD KONINKRIJK”;

iii) na de tekst onder „D. DUITSLAND” invoegen:

„E. ESTLAND

1. In het algemeen: rechtstreekse betaling.

2. In de betrekkingen met Letland en Litouwen: betaling via de verbindingsorganen.”;

iv) na de tekst onder „J. ITALIË” invoegen:

„K. CYPRUS

Rechtstreekse betaling.

L. LETLAND

1. Rechtstreekse betaling.

2. In de betrekkingen met Estland en Litouwen: betaling via de verbindingsorganen.

M. LITOUWEN

1. In de betrekkingen met België, Tsjechië, Denemarken, Duitsland, Griekenland, Spanje, Frankrijk, Ierland, Italië, Cyprus, Luxemburg, Hongarije, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Slovenië, Slowakije, Finland, Zweden en het Verenigd Koninkrijk: rechtstreekse betaling;

2. In de betrekkingen met Estland en Letland: betaling via de verbindingsorganen (gecombineerde toepassing van de artikelen 53 tot en met 58 van de toepassingsverordening).”;

v) na de tekst onder „N. LUXEMBURG” invoegen:

„O. HONGARIJE

Rechtstreekse betaling.

P. MALTA

Rechtstreekse betaling.”;

vi) na de tekst onder „R. OOSTENRIJK” invoegen:

„S. POLEN

1. In het algemeen: rechtstreekse betaling van uitkeringen;

2. In de betrekkingen met Duitsland, op grond van gesloten overeenkomsten: betaling door de organen van de verblijfplaats van de rechthebbende (toepassing van de artikelen 53 tot en met 58 en artikel 77 van de toepassingsverordening junctis de in bijlage 5 genoemde bepalingen).”;

vii) na de tekst onder „T. PORTUGAL” invoegen:

„U. SLOVENIË

Rechtstreekse betaling.

V. SLOWAKIJE

Rechtstreekse betaling.”;

g) Bijlage 7 „Banken (Artikel 4, lid 7, artikel 55, lid 3, en artikel 122 van de toepassingsverordening)” wordt als volgt gewijzigd:

i) na „A. BELGIË: Geen” invoegen:

„B. TSJECHIË:

Česká národní banka (Tsjechische Nationale Bank), Praha.”;

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN” , „C. DUITSLAND” , „D. SPANJE” , „E. FRANKRIJK” , „F. GRIEKENLAND” , „G. IERLAND” , „H. ITALIË” , „I. LUXEMBURG” , „J. NEDERLAND” , „K. OOSTENRIJK” , „L. PORTUGAL” , „M. FINLAND” , „N. ZWEDEN” en „O. VERENIGD KONINKRIJK” worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN” , „D. DUITSLAND” , „F. GRIEKENLAND” , „G. SPANJE” , „H. FRANKRIJK” , „I. IERLAND” , „J. ITALIË” , „N. LUXEMBURG” , „Q. NEDERLAND” , „R. OOSTENRIJK” , „T. PORTUGAL” , „W. FINLAND” , „X. ZWEDEN” en „Y. VERENIGD KONINKRIJK”;

iii) na de tekst bij „D. DUITSLAND” invoegen:

„E. ESTLAND:

Hansapank (Hansabank), Tallinn.”;

iv) na de tekst bij „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS:

Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου (de Centrale Bank van Cyprus), Λευκωσία.

L. LETLAND:

Geen.

M. LITOUWEN:

Hansa – LTB (Hansa – LTB), Vilnius.";

v) na de tekst bij „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE:

Geen.

P. MALTA:

Bank Ċentrali ta' Malta (de Centrale Bank van Malta), Valletta.";

vi) na de tekst bij „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN:

Narodowy Bank Polski (Nationale Bank van Polen), Warszawa.";

vii) na de tekst bij „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË:

Banka Slovenije (Bank van Slovenië), Ljubljana.

V. SLOWAKIJE:

Národná banka Slovenska (Nationale Bank Slowakije), Bratislava.";

h) Bijlage 8 wordt vervangen door:

„BIJLAGE 8

TOEKENNING VAN GEZINSBIJSLAGEN

(Artikel 4, lid 8, artikel 10 bis, onder d), en artikel 122 van de toepassingsverordening)

Artikel 10 bis, onder d), van de toepassingsverordening is van toepassing op:

A. Werknemers en zelfstandigen

a) met een referentieperiode van een kalendermaand in de betrekkingen tussen:

— België en Tsjechië,

— België en Duitsland,

— België en Griekenland,

— België en Spanje,

— België en Frankrijk,

— België en Ierland,

— België en Litouwen,

— België en Luxemburg,

— België en Oostenrijk,

— België en Polen,

— België en Portugal,

— België en Slowakije,

— België en Finland,

— België en Zweden,

— België en het Verenigd Koninkrijk,

— Tsjechië en Denemarken,

— Tsjechië en Duitsland,

— Tsjechië en Griekenland,

— Tsjechië en Spanje,

— Tsjechië en Frankrijk,

— Tsjechië en Ierland,

— Tsjechië en Letland,

— Tsjechië en Litouwen,

— Tsjechië en Luxemburg,

— Tsjechië en Hongarije,

— Tsjechië en Malta,

— Tsjechië en Nederland,

— Tsjechië en Oostenrijk,

— Tsjechië en Polen,

— Tsjechië en Portugal,

— Tsjechië en Slovenië,

— Tsjechië en Slowakije,

— Tsjechië en Finland,

— Tsjechië en Zweden,

— Tsjechië en het Verenigd Koninkrijk,

— Denemarken en Litouwen,

— Denemarken en Polen,

— Denemarken en Slowakije,

— Duitsland en Griekenland,

— Duitsland en Spanje,

— Duitsland en Frankrijk,

— Duitsland en Ierland,

— Duitsland en Litouwen,

— Duitsland en Luxemburg,

— Duitsland en Oostenrijk,

— Duitsland en Polen,

— Duitsland en Portugal,

— Duitsland en Slowakije,

— Duitsland en Finland,
— Duitsland en Zweden,
— Duitsland en het Verenigd Koninkrijk,
— Griekenland en Litouwen,
— Griekenland en Polen,
— Griekenland en Slowakije,
— Spanje en Litouwen,
— Spanje en Oostenrijk,
— Spanje en Polen,
— Spanje en Slovenië,
— Spanje en Slowakije,
— Spanje en Finland,
— Spanje en Zweden,
— Frankrijk en Litouwen,
— Frankrijk en Luxemburg,
— Frankrijk en Oostenrijk,
— Frankrijk en Polen,
— Frankrijk en Portugal,
— Frankrijk en Slovenië,
— Frankrijk en Slowakije,
— Frankrijk en Finland,
— Frankrijk en Zweden,
— Ierland en Litouwen,
— Ierland en Oostenrijk,
— Ierland en Polen,
— Ierland en Portugal,
— Ierland en Slowakije,
— Ierland en Zweden
— Letland en Litouwen,
— Letland en Luxemburg,
— Letland en Hongarije,
— Letland en Polen,
— Letland en Slovenië,
— Letland en Slowakije,
— Letland en Finland,
— Litouwen en Luxemburg,
— Litouwen en Hongarije,
— Litouwen en Nederland,
— Litouwen en Oostenrijk,
— Litouwen en Portugal,
— Litouwen en Slovenië,
— Litouwen en Slowakije,
— Litouwen en Finland,
— Litouwen en Zweden,
— Litouwen en het Verenigd Koninkrijk,
— Luxemburg en Oostenrijk,
— Luxemburg en Polen,
— Luxemburg en Portugal,
— Luxemburg en Slovenië,
— Luxemburg en Slowakije,
— Luxemburg en Finland,
— Luxemburg en Zweden,
— Hongarije en Polen,
— Hongarije en Slovenië,
— Hongarije en Slowakije,
— Malta en Slowakije,
— Nederland en Oostenrijk,
— Nederland en Polen,
— Nederland en Slowakije,
— Nederland en Finland,
— Nederland en Zweden,
— Oostenrijk en Polen,
— Oostenrijk en Portugal,
— Oostenrijk en Slovenië,
— Oostenrijk en Slowakije,
— Oostenrijk en Finland,
— Oostenrijk en Zweden,
— Oostenrijk en het Verenigd Koninkrijk,
— Polen en Portugal,
— Polen en Slovenië,
— Polen en Slowakije,
— Polen en Finland,
— Polen en Zweden,
— Polen en het Verenigd Koninkrijk,
— Portugal en Slovenië,
— Portugal en Slowakije,
— Portugal en Finland,
— Portugal en Zweden,
— Portugal en het Verenigd Koninkrijk,
— Slovenië en Slowakije,
— Slovenië en Finland,
— Slovenië en het Verenigd Koninkrijk.
— Slowakije en Finland,
— Slowakije en Zweden,
— Slowakije en het Verenigd Koninkrijk,
— Finland en Zweden,
— Finland en het Verenigd Koninkrijk,
— Zweden en het Verenigd Koninkrijk.

b) met een referentieperiode van een kalenderkwartaal in de betrekkingen tussen:

— Denemarken en Duitsland,

— Nederland en Denemarken, Duitsland, Frankrijk, Luxemburg, Portugal.

B. Zelfstandigen

Met een referentieperiode van een kalenderkwartaal in de betrekkingen tussen:

— België en Nederland.

C. Werknemers

Met een referentieperiode van een kalendermaand in de betrekkingen tussen:

— België en Nederland.".

i) Bijlage 9 „Berekening van de gemiddelde jaarlijkse kosten van de verstrekkingen (Artikel 4, lid 9, artikel 94, lid 3, onder a), en artikel 95, lid 3, onder a), van de toepassingsverordening)" wordt als volgt gewijzigd:

i) na de tekst onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

Voor de berekening van de gemiddelde jaarlijkse kosten van de verstrekkingen wordt het algemene ziekteverzekeringsstelsel in aanmerking genomen.";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË" , „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na de tekst onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

Voor de berekening van de gemiddelde jaarlijkse kosten van de verstrekkingen worden de medische diensten in aanmerking genomen die worden gefinancierd door het Estse Ziekteverzekeringsfonds.";

iv) na de tekst onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

Voor de berekening van de gemiddelde jaarlijkse kosten van de verstrekkingen worden de in Cyprus door de openbare gezondheidsdiensten toegekende verstrekkingen in aanmerking genomen.

L. LETLAND

Voor de berekening van de gemiddelde jaarlijkse kosten van de verstrekkingen worden de verstrekkingen (gezondheidsdiensten) in aanmerking genomen die worden verstrekt door het Bureau voor de openbare verplichte ziekteverzekering.

M. LITOUWEN

De berekening van de gemiddelde jaarlijkse kosten van de verstrekkingen is gebaseerd op de bepalingen van de wet op de ziekteverzekering.";

v) na de tekst onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

Voor de berekening van de gemiddelde jaarlijkse kosten van de verstrekkingen worden het algemene ziekteverzekeringsstelsel en de gezondheidszorguitgaven voor de overeenkomstig de bepalingen van de Gezondheidswet toegekende verstrekkingen in aanmerking genomen.

P. MALTA

Voor de berekening van de gemiddelde jaarlijkse kosten van de verstrekkingen worden de uit hoofde van het nationale gezondheidsstelsel toegekende verstrekkingen in aanmerking genomen.";

vi) na de tekst onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

Voor de berekening van de gemiddelde jaarlijkse kosten van de medische verstrekkingen worden de verstrekkingen in aanmerking genomen die krachtens het algemene ziekteverzekeringsstelsel worden toegekend.";

vii) na de tekst onder „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË

Voor de berekening van de gemiddelde jaarlijkse kosten van de verstrekkingen wordt het algemene gezondheidszorgprogramma in aanmerking genomen.

V. SLOWAKIJE

Voor de berekening van de gemiddelde jaarlijkse kosten van de verstrekkingen worden de kosten in aanmerking genomen die in het kader van het ziekteverzekeringsstelsel voor gezondheidszorg worden gemaakt.";

j) Bijlage 10 „Door de bevoegde autoriteiten aangewezen organen en instellingen (Artikel 4, lid 10, van de toepassingsverordening)" wordt als volgt gewijzigd:

i) na de tekst onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

1. Voor de toepassing van artikel 14, punt 1, onder b), en artikel 17 van de verordening en van artikel 10 ter, artikel 11, lid 1, artikel 11 bis, lid 1, artikel 12 bis, artikel 13, leden 2 en 3, artikel 14, leden 1, 2 en 3, artikel 80, lid 2, artikel 81 en artikel 85, lid 2, van de toepassingsverordening: Česká správa sociálního zabezpečení (Tsjechische socialezekerheidsadministratie), Praha;

2. Voor de toepassing van artikel 38, lid 1, artikel 70, lid 1, artikel 82, lid 2, en artikel 86, lid 2, van de toepassingsverordening: het gemeentebestuur (administratieve instantie) van de woonplaats van de gezinsleden;

3. Voor de toepassing van artikel 102, lid 2, van de toepassingsverordening (in verband met de vergoedingen voor verstrekkingen overeenkomstig de artikelen 36 en 63 van de verordening): Centrum mezistátních úhrad (Centrum voor internationale vergoedingen), Praha;

4. Voor de toepassing van artikel 102, lid 2, van de toepassingsverordening (in verband met de vergoedingen voor werkloosheidsuitkeringen overeenkomstig artikel 70 van de verordening): Ministerstvo práce a sociálních věcí – Správa služeb zaměstnanosti (Ministerie van Arbeid en Sociale Zaken — Dienst werkgelegenheid), Praha.";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND" , „D. SPANJE" , „E. FRANKRIJK" , „F. GRIEKENLAND" , „G. IERLAND" , „H. ITALIË" , „I. LUXEMBURG" , „J. NEDERLAND" , „K. OOSTENRIJK" , „L. PORTUGAL" , „M. FINLAND" , „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN" , „D. DUITSLAND" , „F. GRIEKENLAND" , „G. SPANJE" , „H. FRANKRIJK" , „I. IERLAND" , „J. ITALIË" , „N. LUXEMBURG" , „Q. NEDERLAND" , „R. OOSTENRIJK" , „T. PORTUGAL" , „W. FINLAND" , „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na de tekst onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

1. Voor de toepassing van artikel 14 quater en artikel 14 quinquies, lid 3, van de verordening en artikel 6, lid 1, artikel 10 ter, artikel 11, lid 1, artikel 11 bis, lid 1, artikel 12 bis, artikel 13, leden 2 en 3, artikel 14, leden 1, 2 en 3, artikel 38, lid 1, artikel 70, lid 1, artikel 82, lid 2, en artikel 86, lid 2, van de toepassingsverordening: Sotsiaalkindlustusamet (Bestuur sociale verzekering), Tallinn.

2. Voor de toepassing van artikel 17 van de verordening en artikel 8 en artikel 113, lid 2, van de toepassingsverordening: Eesti Haigekassa (Ests Ziekteverzekeringsfonds), Tallinn.

3. Voor de toepassing van artikel 102, lid 2, van de toepassingsverordening:

a) Ziekte, moederschap, arbeidsongevallen en beroepsziekten: Eesti Haigekassa (Ests Ziekteverzekeringsfonds), Tallinn.

b) Werkloosheid: Eesti Töötukassa (Ests Werkloosheidsverzekeringsfonds), Tallinn.

4. Voor de toepassing van artikel 109 van de toepassingsverordening: Maksuamet (Belastingdienst), Tallinn.";

iv) na de tekst onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

1. Voor de toepassing van artikel 14 quater, artikel 14 quinquies, lid 3, en artikel 17 van de verordening en artikel 6, lid 1, artikel 10 ter, artikel 11, lid 1, artikel 11 bis, lid 1, artikel 12 bis, artikel 13, leden 2 en 3, artikel 14, leden 1, 2 en 3, artikel 38, lid 1, artikel 70, lid 1, artikel 80, lid 2, artikel 81, artikel 82, lid 2, artikel 85, lid 2, artikel 86, lid 2, artikel 91, lid 2, en artikel 109 van de toepassingsverordening: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Dienst sociale verzekering, ministerie van Arbeid en Sociale verzekering), Λευκωσία.

2. Voor de toepassing van artikel 8, artikel 102, lid 2, en artikel 110 van de toepassingsverordening (voor uitkeringen): Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Dienst sociale verzekering, ministerie van Arbeid en Sociale verzekering), Λευκωσία.

3. Voor de toepassing van artikel 8, artikel 102, lid 2, artikel 110 en artikel 113, lid 2, van de toepassingsverordening (voor verstrekkingen) en de artikelen 36 en 63 van de verordening: Υπουργείο Υγείας (Ministerie van Volksgezondheid), Λευκωσία.

L. LETLAND

Voor de toepassing van:

a) Artikel 14, punt 1, artikel 14 bis, punten 1 en 4, artikel 14 ter, punt 1, artikel 14 quinquies, lid 3, en artikel 17 van de verordening: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Overheidsbureau sociale verzekering), Rīga.

b) artikel 10 ter, artikel 11, lid 1, artikel 11 bis, lid 1, artikel 13, leden 2 en 3, artikel 14, leden 1, 2 en 3, artikel 82, lid 2, en artikel 109 van de toepassingsverordening: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Overheidsbureau sociale verzekering), Rīga.

c) Artikel 102, lid 2, van de toepassingsverordening (met betrekking tot de artikelen 36 en 63 van de verordening): Valsts obligātās veselības apdrošināšanas aģentūra (Bureau voor de openbare verplichte ziekteverzekering), Rīga.

d) artikel 70, lid 2, van de verordening: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Overheidsbureau sociale verzekering), Rīga.

M. LITOUWEN

1. Voor de toepassing van artikel 14, punt 1, onder b), artikel 14 bis, punt 1, onder b), artikel 14 ter, punten 1 en 2, artikel 14 quinquies, lid 3, en artikel 17 van de verordening en artikel 6, lid 1, artikel 10 ter, artikel 11, lid 1, artikel 11 bis, artikel 12 bis, artikel 13, leden 2 en 3, artikel 14, leden 1 en 2, artikel 85, lid 2, en artikel 91, lid 2, van de toepassingsverordening: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering), Vilnius.

2. Voor de toepassing van artikel 38, lid 1, artikel 70, lid 1, en artikel 86, lid 2, van de toepassingsverordening: Seniūnijos pagal asmens gyvenamąją vietą (gemeentebestuur van de woonplaats van de betrokkene).

3. Voor de toepassing van artikel 80, lid 2, artikel 81 en artikel 82, lid 2, van de toepassingsverordening: Respublikinė darbo birža (Nationale arbeidsbemiddeling), Vilnius.

4. Voor de toepassing van artikel 102, lid 2, van de toepassingsverordening:

a) vergoedingen uit hoofde van de artikelen 36 en 63 van de verordening: Valstybinė ligonių kasa (overheidsfonds voor patiënten), Vilnius;

b) vergoedingen uit hoofde van artikel 70, lid 2: Respublikinė darbo birža (Nationale arbeidsbemiddeling), Vilnius.

5. Voor de toepassing van artikel 110 van de toepassingsverordening:

a) verstrekkingen uit hoofde van de hoofdstukken 1 en 4 van titel III van de verordening: Valstybinė ligonių kasa (overheidsfonds voor patiënten), Vilnius;

b) uitkeringen uit hoofde van de hoofdstukken 1 tot en met 4 en hoofdstuk 8 van titel III van de verordening: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering), Vilnius;

c) uitkeringen uit hoofde van hoofdstuk 6 van titel III van de verordening: Respublikinė darbo birža (Nationale arbeidsbemiddeling), Vilnius;

d) uitkeringen uit hoofde van de hoofdstukken 5 en 7 van titel III van de verordening: Savivaldybių socialinės paramos skyriai (Gemeentelijke afdelingen sociale bijstand).

6. Voor de toepassing van artikel 113, lid 2, van de toepassingsverordening: Valstybinė ligonių kasa (overheidsfonds voor patiënten), Vilnius.";

v) na de tekst onder „N. LUXEMBURG” invoegen:

„O. HONGARIJE

1. Voor de toepassing van artikel 14 quater, artikel 14 quinquies, lid 3, en artikel 17 van de verordening: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest.

2. Voor de toepassing van artikel 6, lid 1, van de toepassingsverordening:

   a) ziekte, moederschap, arbeidsongevallen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest;

   b) ouderdom, invaliditeit: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie nationale pensioenverzekering), Budapest;

   c) werkloosheid: Foglalkoztatási Hivatal (Bureau arbeidsvoorziening), Budapest;

   d) fonds particuliere pensioenverzekering, fonds vrijwillige pensioenverzekering: Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (Hongaarse financiële toezichthoudende autoriteit), Budapest.

3. Voor de toepassing van: artikel 8, artikel 10 ter, artikel 11, lid 1, artikel 11 bis, lid 1, artikel 12 bis, artikel 13, leden 3 en 4, en artikel 14, leden 1, 2 en 3, van de toepassingsverordening: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest.

4. Voor de toepassing van artikel 38, lid 1, van de toepassingsverordening: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie nationale pensioenverzekering), Budapest

5. Voor de toepassing van: artikel 70, lid 1, van de toepassingsverordening:

   a) doorbetaling van loon bij ongevallen en periodieke uitkeringen bij ongevallen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest;

   b) overige uitkeringen: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie nationale pensioenverzekering), Budapest

6. Voor de toepassing van artikel 80, lid 2, artikel 81 en artikel 82, lid 2, van de toepassingsverordening: Foglalkoztatási Hivatal (Bureau arbeidsvoorziening), Budapest.

7. Voor de toepassing van artikel 85, lid 2, en artikel 86, lid 2, van de toepassingsverordening:

   a) prestaties bij moederschap en bijzondere moederschapsuitkering: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest;

   b) overige gezinsbijslagen: Államháztartási Hivatal (Bureau overheidsfinanciën), Budapest.

8. Voor de toepassing van artikel 91, lid 2, van de toepassingsverordening: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie nationale pensioenverzekering), Budapest.

9. Voor de toepassing van artikel 102, lid 2, van de toepassingsverordening:

   a) ziekte, moederschap, arbeidsongevallen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest;

   b) werkloosheid: Foglalkoztatási Hivatal (Bureau arbeidsvoorziening), Budapest.

10. Voor de toepassing van artikel 109 van de toepassingsverordening: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest.

11. Voor de toepassing van artikel 110 van de toepassingsverordening:

   a) ziekte, moederschap, arbeidsongevallen: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest;

   b) ouderdom, invaliditeit: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság, (Centrale administratie nationale pensioenverzekering), Budapest;

c) werkloosheidsuitkeringen: Foglalkoztatási Hivatal (Bureau arbeidsvoorziening), Budapest;

d) gezinsbijslagen: Államháztartási Hivatal (Bureau overheidsfinanciën), Budapest.

— prestaties bij moederschap en bijzondere moederschapsuitkering: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest.

12. Voor de toepassing van artikel 113, lid 2, van de toepassingsverordening: Országos Egészségbiztosítási Pénztár (Nationaal ziekteverzekeringsfonds), Budapest.

P. MALTA

Voor de toepassing van artikel 14 quater, artikel 14 quinquies, lid 3, en artikel 17 van de verordening en artikel 6, lid 1, artikel 8, leden 1 en 2, artikel 10 ter, artikel 11, lid 1, artikel 11 bis, lid 1, artikel 12 bis, artikel 13, leden 2 en 3, artikel 14, leden 1, 2 en 3, artikel 38, lid 1, artikel 70, lid 1, artikel 80, lid 2, artikel 81, artikel 82, lid 2, artikel 85, lid 2, artikel 86, lid 2, artikel 89, lid 1, artikel 91, lid 2, artikel 102, lid 2, artikel 109 en artikel 110 van de toepassingsverordening: Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali (Departement sociale zekerheid), Valletta;

Voor de toepassing van artikel 8, lid 3, en artikel 113, lid 2, van de toepassingsverordening: Diviżjoni tas-Saħħa (Dienst volksgezondheid), Valletta.";

vi) na de tekst onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

1. Voor de toepassing van artikel 14, punt 1, onder a), en artikel 17 van de verordening, juncto artikel 11 van de toepassingsverordening, artikel 14, punten 2 en 3, van de verordening, juncto artikel 12 bis van de toepassingsverordening, artikel 14 bis, punt 1, onder a), en artikel 17 van de verordening, juncto artikel 11 bis van de toepassingsverordening, artikel 14 bis, punten 2, 3 en 4 van de verordening, juncto artikel 12 bis van de toepassingsverordening, artikel 14 ter, punten 1 en 2, juncto artikel 14, punt 1, onder a), van de verordening, artikel 14 quater van de verordening, juncto artikel 12 bis van de toepassingsverordening, en artikel 14 quinquies, lid 3, van de verordening: plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de officiële zetel van de werkgever van de verzekerde (of van de zelfstandige).

2. Voor de toepassing van artikel 14, punt 1, onder b), en artikel 17 van de verordening, juncto artikel 11 van de toepassingsverordening, artikel 14 bis, punt 1, onder b), en artikel 17 van de verordening, juncto artikel 11 bis van de toepassingsverordening, artikel 14 ter, punten 1 en 2, junctis artikel 14, punt 1, onder b), en artikel 17 van de verordening: Zakład Ubezpieczeń Społecznych — Centrala (Socialeverzekeringsinstelling — ZUS-Centraal Hoofdkantoor), Warszawa.

3. Voor de toepassing van artikel 6, lid 1, artikel 10 ter, artikel 13, leden 2 en 3, artikel 14 en artikel 109 van de toepassingsverordening:

a) prestaties in het kader van de gezondheidszorg: kasa chorych (ziekteverzekeringsfonds) waarbij de betrokkene verzekerd is;

b) overige prestaties:

i) voor werknemers en zelfstandigen, met uitzondering van zelfstandige landbouwers: plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de officiële zetel van de werkgever van de verzekerde (of van de zelfstandige).

ii) voor zelfstandige landbouwers: regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) met territoriale bevoegdheid voor de plaats waar de landbouwer verzekerd is.

4. Voor de toepassing van artikel 8 van de toepassingsverordening:

a) prestaties in het kader van de gezondheidszorg: kasa chorych (ziekteverzekeringsfonds) waarbij de betrokkene is verzekerd;

b) overige prestaties:

— plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de officiële zetel van de werkgever van de verzekerde (of van de zelfstandige), gedurende het tijdvak van verzekering in het geval van werknemers en zelfstandigen, met uitzondering van zelfstandige landbouwers;

— plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats van werknemers en zelfstandigen, met uitzondering van zelfstandige landbouwers, voor de periode na afloop van de dekking van de verzekering;

— regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) met territoriale bevoegdheid voor de plaats waar de zelfstandige landbouwer verzekerd is.

5. Voor de toepassing van artikel 38, lid 1, van de toepassingsverordening:

a) voor werknemers en zelfstandigen, met uitzondering van zelfstandige landbouwers: organisatorische eenheden van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

b) voor zelfstandige landbouwers: regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

c) voor beroepssoldaten: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Defensie;

d) voor politiefunctionarissen, functionarissen van de nationale brandweer, functionarissen van de grenswacht, functionarissen van het bureau voor staatsveiligheid en het bureau voor buitenlandse veiligheid: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Bestuurszaken;

e) voor functionarissen van de gevangenisbewaking: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie.

f) voor rechters en officieren van justitie: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

6. Voor de toepassing van artikel 70, lid 1, van de toepassingsverordening:

a) langlopende uitkeringen:

i) voor werknemers en zelfstandigen, met uitzondering van zelfstandige landbouwers: organisatorische eenheden van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

ii) voor zelfstandige landbouwers: regionale bureaus van de Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

iii) voor beroepssoldaten: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Defensie;

iv) voor politiefunctionarissen, functionarissen van de nationale brandweer, functionarissen van de grenswacht, functionarissen van het bureau voor staatsveiligheid en het bureau voor buitenlandse veiligheid: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Bestuurszaken;

v) voor functionarissen van de gevangenisbewaking: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

vi) voor rechters en officieren van justitie: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

b) kortlopende uitkeringen:

i) voor werknemers en zelfstandigen, met uitzondering van zelfstandige landbouwers: plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats van de gezinsleden van de verzekerde;

ii) voor zelfstandige landbouwers: regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats van de gezinsleden van de landbouwer.

7. Voor de toepassing van artikel 80, lid 2, artikel 81, artikel 82, lid 2, artikel 83, lid 1, en artikel 84, lid 2, van de toepassingsverordening: Wojewódzkie urzędy pracy (provinciale arbeidsbureaus) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats.

8. Voor de toepassing van artikel 85, lid 2, van de toepassingsverordening:

   a) voor werknemers en zelfstandigen, met uitzondering van zelfstandige landbouwers: plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de officiële zetel van de werkgever van de verzekerde.

   b) voor zelfstandige landbouwers: regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) met territoriale bevoegdheid voor de plaats waar de landbouwer verzekerd is.

   c) voor werklozen: Wojewódzkie urzędy pracy (provinciale arbeidsbureaus) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats.

9. Voor de toepassing van artikel 86, lid 2, van de toepassingsverordening:

   a) voor werknemers en zelfstandigen, met uitzondering van zelfstandige landbouwers: plaatselijke bureaus van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats van de gezinsleden van de verzekerde;

   b) voor zelfstandige landbouwers: regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) met territoriale bevoegdheid voor de woon- of verblijfplaats van de gezinsleden van de landbouwer.

   c) voor beroepssoldaten: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Defensie;

   d) voor politiefunctionarissen, functionarissen van de nationale brandweer, functionarissen van de grenswacht, functionarissen van het bureau voor staatsveiligheid en het bureau voor buitenlandse veiligheid: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Bestuurszaken;

   e) voor functionarissen van de gevangenisbewaking: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

   f) voor rechters en officieren van justitie: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie.

10. Voor de toepassing van artikel 91, lid 2, van de toepassingsverordening:

    a) voor werknemers en zelfstandigen, met uitzondering van zelfstandige landbouwers: organisatorische eenheden van het Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling – ZUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

    b) voor zelfstandige landbouwers: regionale bureaus van het Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Socialeverzekeringsfonds voor de landbouw – KRUS) die aangewezen zijn om samen te werken met de bevoegde instellingen van bepaalde lidstaten;

    c) voor beroepssoldaten, met uitzondering van de soldaten die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Defensie;

    d) voor politiefunctionarissen, functionarissen van de nationale brandweer, functionarissen van de grenswacht, functionarissen van het bureau voor staatsveiligheid en het bureau voor buitenlandse veiligheid, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Bestuurszaken;

    e) voor functionarissen van de gevangenisbewaking, met uitzondering van de functionarissen die na 1 januari 1999 in dienst zijn getreden: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie;

    f) voor voormalige rechters en officieren van justitie: gespecialiseerde diensten van het ministerie van Justitie.

11. Voor de toepassing van artikel 102, lid 2, van de toepassingsverordening, junctis de artikelen 36 en 63 van de verordening: Ministerstwo Zdrowia — Biuro Rozliczeń Międzynarodowych (Ministerie van Volksgezondheid — Bureau internationale vereffening), Warszawa.

12. Voor de toepassing van artikel 102, lid 2, van de toepassingsverordening, juncto artikel 70 van de verordening: Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Ministerie van Economische Zaken, Arbeid en Sociaal Beleid – MGPiPS), Warszawa.";

vii) na de tekst onder „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË

1. Voor de toepassing van artikel 14, punt 1, onder b), artikel 14 bis, punt 1, onder b), en artikel 17 van de verordening: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministerie van Arbeid, Gezins- en Sociale Zaken).

2. Voor de toepassing van artikel 10 ter van de toepassingsverordening: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Ziekteverzekeringsinstelling van Slovenië).

3. Voor de toepassing van de artikelen 11, 11 bis, 12 bis, 12 ter, 13 en 14 van de toepassingsverordening: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Ziekteverzekeringsinstelling van Slovenië).

4. Voor de toepassing van artikel 38, lid 1, van de toepassingsverordening: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministerie van Arbeid, Gezin en Sociale Zaken).

5. Voor de toepassing van artikel 70, lid 1, van de toepassingsverordening: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministerie van Arbeid, Gezin en Sociale Zaken).

6. Voor de toepassing van artikel 80, lid 1, artikel 81 en artikel 82, lid 2, van de toepassingsverordening: Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Dienst voor arbeidsvoorziening van Slovenië).

7. Voor de toepassing van artikel 85, lid 2, en artikel 86, lid 2, van de toepassingsverordening: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministerie van Arbeid, Gezin en Sociale Zaken).

8. Voor de toepassing van artikel 91, lid 2, van de toepassingsverordening: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministerie van Arbeid, Gezin- en Sociale Zaken).

9. Voor de toepassing van artikel 102, lid 2, van de toepassingsverordening, junctis de artikelen 36 en 63 van de verordening: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (Ziekteverzekeringsinstelling van Slovenië).

10. Voor de toepassing van artikel 102, lid 2, van de toepassingsverordening, juncto artikel 70 van de verordening: Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Dienst voor arbeidsvoorziening van Slovenië).

11. Voor de toepassing van artikel 110 van de toepassingsverordening: de bevoegde instellingen.

V. SLOWAKIJE

1. Voor de toepassing van artikel 17 van de verordening: Ministerstvo práce sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministerie van Arbeid, Sociale en Gezinszaken van de Slowaakse Republiek), Bratislava.

2. Voor de toepassing van artikel 6, lid 1, van de toepassingsverordening: Sociálna poisťovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava.

3. Voor de toepassing van artikel 8 van de toepassingsverordening:

   a) Uitkeringen: Sociálna poisťovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

   b) Verstrekkingen: de bevoegde ziekteverzekeringsmaatschappij.

4. Voor de toepassing van artikel 10 ter van de toepassingsverordening:

   a) Prestaties bij ziekte, moederschap, invaliditeit, ouderdom, arbeidsongevallen en beroepsziekten: Sociálna poisťovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

   b) gezinsbijslagen: de voor de uitbetaling van de gezinsbijslagen bevoegde instelling;

   c) werkloosheidsuitkeringen: Národný úrad práce — okresné úrady práce (Nationaal bureau voor arbeidsvoorziening — Districtsbureaus voor arbeidsvoorziening);

   d) Verstrekkingen: de bevoegde ziekteverzekeringsmaatschappij.

5. Voor de toepassing van artikel 11, lid 1, van de toepassingsverordening: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava.

6. Voor de toepassing van artikel 11 bis, lid 1, artikel 12 bis, artikel 13, lid 3, en artikel 14, leden 1, 2 en 3, van de toepassingsverordening: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava; voor verstrekkingen: de bevoegde ziekteverzekeringsmaatschappij.

7. Voor de toepassing van artikel 38, lid 1, en artikel 70, lid 1, van de toepassingsverordening: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava.

8. Voor de toepassing van artikel 80, lid 2, artikel 81 en artikel 82, lid 2, van de toepassingsverordening: Národný úrad práce (Nationaal bureau voor arbeidsvoorziening), Bratislava.

9. Voor de toepassing van artikel 85, lid 2, van de toepassingsverordening: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava.

10. Voor de toepassing van artikel 86, lid 2, van de toepassingsverordening: Gemeentelijke dienst voor de burgerlijke stand van de woonplaats van de gezinsleden.

11. Voor de toepassing van artikel 91, lid 2, van de toepassingsverordening (voor de betaling van de krachtens de artikelen 77 en 78 van de verordening verschuldigde bijslagen):

    a) voor werknemers: werkgevers;

    b) voor zelfstandigen en gepensioneerden: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

    c) voor anderen: Districtsbureaus.

12. Voor de toepassing van artikel 102, lid 2, van de toepassingsverordening:

    a) voor de vergoedingen uit hoofde van de artikelen 36 en 63 van de verordening: Všeobecná zdravotná poisťovňa (Algemene ziekteverzekeringsmaatschappij), Bratislava;

    b) voor de vergoedingen uit hoofde van artikel 70 van de verordening: Národný úrad práce (Nationaal bureau voor arbeidsvoorziening), Bratislava.

13. Voor de toepassing van de artikelen 109 en 110 van de toepassingsverordening:

    a) Prestaties bij ziekte, moederschap, invaliditeit, ouderdom, arbeidsongevallen en beroepsziekten: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava;

    b) verstrekkingen: de bevoegde ziekteverzekeringsmaatschappij;

    c) werkloosheidsuitkeringen: Národný úrad práce – okresné úrady práce (Nationaal bureau voor arbeidsvoorziening — Districtsbureaus voor arbeidsvoorziening).

14. Voor de toepassing van artikel 113 van de toepassingsverordening: de bevoegde ziekteverzekeringsmaatschappij.";

k) Bijlage 11 „Stelsel als bedoeld in artikel 35, lid 2, van de verordening (Artikel 4, lid 11, van de toepassingsverordening)" wordt als volgt gewijzigd:

i) na de tekst onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

Geen.";

ii) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND" , „D. SPANJE" , „E. FRANKRIJK" , „F. GRIEKENLAND" , „G. IERLAND" , „H. ITALIË" , „I. LUXEMBURG" , „J. NEDERLAND" , „K. OOSTENRIJK" , „L. PORTUGAL" , „M. FINLAND" , „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN" , „D. DUITSLAND" , „F. GRIEKENLAND" , „G. SPANJE" , „H. FRANKRIJK" , „I. IERLAND" , „J. ITALIË" , „N. LUXEMBURG" , „Q. NEDERLAND" , „R. OOSTENRIJK" , „T. PORTUGAL" , „W. FINLAND" , „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

iii) na „Geen.” onder „D. DUITSLAND” invoegen:

„E. ESTLAND

Geen.”;

iv) na „Geen.” onder „J. ITALIË” invoegen:

„K. CYPRUS

Geen.

L. LETLAND

Geen.

M. LITOUWEN

Geen.”;

v) na „Geen.” onder „N. LUXEMBURG” invoegen:

„O. HONGARIJE

Geen.

P. MALTA

Geen.”;

vi) na „Geen.” onder „R. OOSTENRIJK” invoegen:

„S. POLEN

Geen.”;

vii) na „Geen.” onder „T. PORTUGAL” invoegen:

„U. SLOVENIË

Geen.

V. SLOWAKIJE

Geen.”;

3. 31983 Y 0117: Besluit Nr. 117 van de Administratieve Commissie van de Europese Gemeenschappen voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers van 7 juli 1982 betreffende de wijze van toepassing van artikel 50, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) Nr. 574/72 van de Raad van 21 maart 1972 (PB C 238 van 7.9.1983, blz. 3), als gewijzigd bij:

— 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21).

Punt 2.2 wordt vervangen door:

„Onder „aangewezen instelling” in de zin van dit besluit wordt verstaan:

België:	Rijksdienst voor Pensioenen (RVP), Office national des pensions (ONP), Brussel/Bruxelles.
Tsjechië:	Česká správa sociálního zabezpečení (Tsjechische socialezekerheidsadministratie), Praha.
Denemarken:	Direktoratet for Social Sikring og Bistand (Nationaal Directoraat voor de sociale zekerheid en de sociale bijstand), København.
Duitsland:	Verband Deutscher Rentenversicherungsträger – Datenstelle (Verbond van Duitse pensioenverzekeringsorganen — Bureau voor de informatica), Würzburg.
Estland:	Sotsiaalkindlustusamet (Bestuur sociale verzekering), Tallinn.

Griekenland: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (IKA) (Instituut voor Sociale Verzekeringen), Αθήνα.

Spanje: Instituto Nacional de la Seguridad Social (Nationaal Instituut voor de sociale zekerheid), Madrid.

Frankrijk: Caisse nationale d'assurance-vieillesse – Centre informatique national – travailleurs migrants SCOM (Nationaal Fonds voor de ouderdomsverzekering – Nationaal Centrum voor informatica – Migrerende Werknemers SCOM), Tours.

Ierland: Department of Social Welfare (Ministerie van Sociale Voorzorg), Dublin.

Italië: Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS) (Nationaal Instituut voor sociale voorzieningen), Roma.

Cyprus: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Dienst sociale verzekering, ministerie van Arbeid en Sociale verzekering), Λευκωσία.

Letland: Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Overheidsbureau sociale verzekering), Rīga.

Litouwen: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering), Vilnius.

Luxemburg: Centre d'informatique, d'affiliation et de perception des cotisations, commun aux institutions de securité sociale (Gemeenschappelijk Centrum voor informatica, registratie van verzekerden en premie-inning van de socialezekerheidsinstellingen), Luxembourg.

Hongarije: Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie nationale pensioenverzekering), Budapest.

Malta: Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali (Departement sociale zekerheid), Valletta.

Nederland: Sociale Verzekeringsbank, Amsterdam.

Oostenrijk: Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Federatie van Oostenrijkse socialeverzekeringsinstellingen), Wien.

Polen: Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling), Warszawa.

Portugal: Centro Nacional de Pensões (Nationaal Centrum voor de pensioenen), Lisboa.

Slovenië: Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Pensioen- en invaliditeitsverzekeringsinstelling van Slovenië), Ljubljana.

Slowakije: Sociálna poisťovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava.

Finland: Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Centraal Pensioenvoorzieningsinstituut), Helsinki.

Zweden: Riksförsäkringsverket (Nationale Socialeverzekeringsraad), Stockholm.

Verenigd Koninkrijk: Department of Social Security, Records Branch (Ministerie van Sociale Zekerheid, Rekencentrum), Newcastle-upon-Tyne.".

4. 31983 Y 1112(02): Besluit Nr. 118 van de Administratieve Commissie van de Europese Gemeenschappen voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers van 20 april 1983 betreffende de wijze van toepassing van artikel 50, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad van 21 maart 1972 (PB C 306 van 12.11.1983, blz. 2), als gewijzigd bij:

— 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21).

Punt 2.4 wordt vervangen door:

„Onder „aangewezen instelling" in de zin van dit besluit wordt verstaan:

België: Rijksdienst voor pensioenen (RVP), Office national des pensions (ONP) Brussel/Bruxelles.

Tsjechië: Česká správa sociálního zabezpečení (Tsjechische socialezekerheidsadministratie), Praha.

Denemarken: Direktoratet for Social Sikring og Bistand (Nationaal Directoraat voor de sociale zekerheid en de sociale bijstand), København.

Duitsland: Verband Deutscher Rentenversicherungsträger – Datenstelle (Verbond van Duitse pensioenverzekeringsorganen — Bureau voor de informatica), Würzburg.

Estland: Sotsiaalkindlustusamet (Bestuur sociale verzekering), Tallinn.

Griekenland: Ίδρυμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Instituut voor sociale verzekeringen), Αθήνα.

Spanje: Instituto Nacional de la Seguridad Social (Nationaal Instituut voor de sociale zekerheid), Madrid.

Frankrijk: Caisse nationale d'assurance-vieillesse – Centre informatique national – travailleurs migrants SCOM (Nationaal Fonds voor de ouderdomsverzekering – Nationaal Centrum voor informatica – Migrerende Werknemers SCOM), Tours.

Ierland: Department of Social Welfare (Ministerie van Sociale Voorzorg), Dublin.

Italië: Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS) (Nationaal Instituut voor sociale voorzieningen), Roma.

Cyprus: Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Dienst sociale verzekering, ministerie van Arbeid en Sociale verzekering), Λευκωσία.

Letland:	Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Overheidsbureau sociale verzekering), Rīga.
Litouwen:	Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering), Vilnius.
Luxemburg:	Centre d'informatique, d'affiliation et de perception des cotisations, commun aux institutions de securité sociale (Gemeenschappelijk Centrum voor informatica, registratie van verzekerden en premie-inning van de socialezekerheidsinstellingen), Luxembourg.
Hongarije:	Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie nationale pensioenverzekering), Budapest.
Malta:	Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali (Departement sociale zekerheid), Valletta.
Nederland:	Sociale Verzekeringsbank, Amsterdam.
Oostenrijk:	Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Federatie van Oostenrijkse socialeverzekeringsinstellingen), Wien.
Polen:	Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialeverzekeringsinstelling), Warszawa.
Portugal:	Centro Nacional de Pensões (Nationaal Centrum voor de pensioenen), Lisboa.
Slovenië:	Zavod za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije (Pensioen- en invaliditeitsverzekeringsinstelling van Slovenië), Ljubljana.
Slowakije:	Sociálna poisťovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava.
Finland:	Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Centraal Pensioenvoorzieningsinstituut), Helsinki.
Zweden:	Riksförsäkringsverket (Nationale Socialeverzekeringsraad), Stockholm.
Verenigd Koninkrijk:	Department of Social Security, Records Branch (Ministerie van Sociale Zekerheid, Rekencentrum), Newcastle-upon-Tyne.".

5. 31988 Y 0309(02): Besluit nr. 136 van de Administratieve Commissie van de Europese Gemeenschappen voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers van 1 juli 1987 inzake de interpretatie van artikel 45, leden 1 tot en met 3, van Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad met betrekking tot het in aanmerking nemen van tijdvakken van verzekering welke krachtens de wetgeving van andere lidstaten zijn vervuld met het oog op het verkrijgen, het behoud of het herstel van het recht op uitkeringen (PB C 64 van 9.3.1988, blz. 7), als gewijzigd bij:

— 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21).

De bijlage wordt als volgt gewijzigd:

a) na „Geen." onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

Geen.";

b) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND" , „D. SPANJE" , „E. FRANKRIJK" , „F. GRIEKENLAND" , „G. IERLAND" , „H. ITALIË" , „I. LUXEMBURG" , „J. NEDERLAND" , „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL" , „M. FINLAND" , „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden: „C. DENEMARKEN" , „D. DUITSLAND" , „F. GRIEKENLAND" , „G. SPANJE" , „H. FRANKRIJK" , „I. IERLAND" , „J. ITALIË" , „N. LUXEMBURG" , „Q. NEDERLAND" , „R. OOSTENRIJK" , „T. PORTUGAL" , „W. FINLAND" , „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

c) na de tekst onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

Geen.";

d) na de tekst onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

Geen.

L. LETLAND

Geen.

M. LITOUWEN

Geen.";

e) na „Geen." onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

Geen.

P. MALTA

Geen.";

f) na „Geen." onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

Geen.";

g) na „Geen." onder „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË

Geen.

V. SLOWAKIJE

Geen.";

6. 31993 Y 0825(02): Besluit Nr. 150 van de Administratieve Commissie van de Europese Gemeenschappen voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers van 26 juni 1992 betreffende de toepassing van de artikelen 77, 78 en 79, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1408/71 en van artikel 10, lid 1, onder b), ii), van Verordening (EEG) nr. 574/72 (PB C 229 van 25.8.1993, blz. 5), als gewijzigd bij:

— 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21).

De bijlage wordt als volgt gewijzigd:

a) na de tekst onder „A. BELGIË" invoegen:

„B. TSJECHIË

1. Voor gezinsbijslagen/kinderbijslagen — de aangewezen gemeentelijke instanties.

2. Voor wezenpensioenen — Česká správa sociálního zabezpečení (Tsjechische socialezekerheidsadministratie), Praha;";

b) de kopjes „B. DENEMARKEN", „C. DUITSLAND", „D. SPANJE", „E. FRANKRIJK", „F. GRIEKENLAND", „G. IERLAND", „H. ITALIË", „I. LUXEMBURG", „J. NEDERLAND", „K. OOSTENRIJK", „L. PORTUGAL", „M. FINLAND", „N. ZWEDEN" en „O. VERENIGD KONINKRIJK" worden (met de bijbehorende tekst) als volgt herschikt: „C. DENEMARKEN", „D. DUITSLAND", „F. GRIEKENLAND", „G. SPANJE ", „H. FRANKRIJK", „I. IERLAND", „J. ITALIË", „N. LUXEMBURG", „Q. NEDERLAND", „R. OOSTENRIJK", „T. PORTUGAL", „W. FINLAND", „X. ZWEDEN" en „Y. VERENIGD KONINKRIJK";

c) na de tekst onder „D. DUITSLAND" invoegen:

„E. ESTLAND

Sotsiaalkindlustusamet (Bestuur sociale verzekering), Tallinn.";

d) na de tekst onder „J. ITALIË" invoegen:

„K. CYPRUS

Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Dienst sociale verzekering, ministerie van Arbeid en Sociale verzekering), Λευκωσία.

L. LETLAND

Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra (Overheidsbureau sociale verzekering), Rīga.

M. LITOUWEN

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Bestuur van het overheidsfonds sociale verzekering), Vilnius.";

e) na de tekst onder „N. LUXEMBURG" invoegen:

„O. HONGARIJE

1. Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság (Centrale administratie nationale pensioenverzekering), Budapest

2. Államháztartási Hivatal (Bureau overheidsfinanciën), Budapest.

P. MALTA

Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali (Departement sociale zekerheid), Valletta.";

f) na de tekst onder „R. OOSTENRIJK" invoegen:

„S. POLEN

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej (Ministerie van Economische Zaken, Arbeid en Sociaal Beleid), Warszawa.";

g) na de tekst onder „T. PORTUGAL" invoegen:

„U. SLOVENIË

Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministerie van Arbeid, Gezins- en Sociale Zaken), Ljubljana.

V. SLOWAKIJE

1. Indien het uitsluitend gaat om gezinsbijslagen: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny (Ministerie van Arbeid, Sociale en Gezinszaken), Bratislava.

2. In alle overige gevallen: Sociálna poist'ovňa (Socialeverzekeringsbureau), Bratislava.".

7. 32001 D 0548: Besluit 2001/548/EG van de Commissie van 9 juli 2001 tot oprichting van een Comité voor aanvullende pensioenen (PB L 196 van 20.7.2001, blz. 26).

In artikel 3, lid 1, wordt het cijfer „45" vervangen door „55".

B. VRIJ VERKEER VAN WERKNEMERS

31968 L 0360: Richtlijn 68/360/EEG van de Raad van 15 oktober 1968 inzake de opheffing van de beperkingen van de verplaatsingen en het verblijf van de werknemers der lidstaten en van hun familie binnen de Gemeenschap (PB L 257 van 19.10.1968, blz. 13), als gewijzigd bij:

— 11972 B: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van het Koninkrijk Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (PB L 73 van 27.3.1972, blz. 14),

— 11979 H: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van de Helleense Republiek (PB L 291 van 19.11.1979, blz. 17),

— 11985 I: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek (PB L 302 van 15.11.1985, blz. 23),

— 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21).

Voetnoot 1 in de bijlage wordt vervangen door:

„Belgisch, Tsjechisch, Deens, Duits, Ests, Grieks, Spaans, Frans, Iers, Italiaans, Cypriotisch, Lets, Litouws, Luxemburgs, Hongaars, Maltees, Nederlands, Oostenrijks, Pools, Portugees, Sloveens, Slowaaks, Fins, Zweeds, Brits, overeenkomstig het land dat de vergunning afgeeft."

C. ONDERLINGE ERKENNING VAN BEROEPSKWALIFICATIES

I. *ALGEMEEN STELSEL*

31992 L 0051: Richtlijn 92/51/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende een tweede algemeen stelsel van erkenning van beroepsopleidingen, ter aanvulling van Richtlijn 89/48/EEG (PB L 209 van 24.7.1992, blz. 25), gewijzigd bij:

— 31994 L 0038: Richtlijn 94/38/EG van de Commissie van 26.7.1994 (PB L 217 van 23.8.1994, blz. 8),

— 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing van de Verdragen –Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21),

— 31995 L 0043: Richtlijn 95/43/EG van de Commissie van 20.7.1995 (PB L 184 van 3.8.1995, blz. 21),

— 31997 L 0038: Richtlijn 97/38/EG van de Commissie van 20.6.1997 (PB L 184 van 12.7.1997, blz. 31),

— 32000 L 0005: Richtlijn 2000/5/EG van de Commissie van 25.2.2000 (PB L 54 van 26.2.2000, blz. 42),

— 32001 L 0019: Richtlijn 2001/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14.5.2001 (PB L 206 van 31.7.2001, blz. 1).

Het volgende wordt toegevoegd aan Bijlage C „LIJST VAN OPLEIDINGEN MET EEN BIJZONDERE STRUCTUUR, ALS BEDOELD IN ARTIKEL 1, ONDER a), EERSTE ALINEA, TWEEDE STREEPJE, ONDER ii)":

a) In punt „1. Paramedisch en sociaal-pedagogisch gebied" wordt het volgende ingelast:

„In Tsjechië:

de opleidingen voor:

— assistent zorg („Zdravotnický asistent"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 13 jaar, waarvan gedurende ten minste 8 jaar basisonderwijs en gedurende 4 jaar een beroepsopleiding in een secundaire school voor medisch onderwijs wordt gevolgd, afgesloten met het „maturitní zkouška"-examen.

— voedingsassistent („Nutriční asistent"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 13 jaar, waarvan gedurende ten minste 8 jaar basisonderwijs en gedurende 4 jaar een beroepsopleiding in een secundaire school voor medisch onderwijs wordt gevolgd, afgesloten met het „maturitní zkouška"-examen.";

en tussen de tekst voor Italië en Luxemburg:

„In Cyprus:

de opleidingen voor:

— tandtechnicus („οδοντοτεχνίτης"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 14 jaar, waarvan gedurende ten minste 6 jaar basisonderwijs, 6 jaar secundair onderwijs en 2 jaar postsecundaire beroepsopleiding wordt gevolgd, gevolgd door één jaar beroepservaring.

— opticien („τεχνικός οπτικός"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 14 jaar, waarvan gedurende ten minste 6 jaar basisonderwijs, 6 jaar secundair onderwijs en 2 jaar een postsecundaire opleiding wordt gevolgd, gevolgd door één jaar beroepservaring.

In Letland:

de opleidingen voor:

— tandheelkundig verpleegkundige („zobārstniecības māsa"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 13 jaar, waarvan gedurende ten minste 10 jaar algemeen onderwijs en gedurende 2 jaar een beroepsopleiding in een school voor medisch onderwijs wordt gevolgd, gevolgd door 3 jaar beroepservaring, waarna een examen wordt afgelegd om een certificaat in dit specialisme te behalen.

— biomedisch laboratoriummedewerker („biomedicīnas laborants"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 12 jaar, waarvan gedurende ten minste 10 jaar algemeen onderwijs en gedurende 2 jaar een beroepsopleiding in een school voor medisch onderwijs wordt gevolgd, gevolgd door 2 jaar beroepservaring, waarna een examen wordt afgelegd om een certificaat in dit specialisme te behalen.

— tandtechnicus („zobu tehniķis"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 12 jaar, waarvan gedurende ten minste 10 jaar algemeen onderwijs en gedurende 2 jaar een beroepsopleiding in een school voor medisch onderwijs wordt gevolgd, gevolgd door 2 jaar beroepservaring, waarna een examen wordt afgelegd om een certificaat in dit specialisme te behalen.

— assistent fysiotherapeut („fizioterapeita asistents"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 13 jaar, waarvan gedurende ten minste 10 jaar algemeen onderwijs en gedurende 3 jaar een beroepsopleiding in een school voor medisch onderwijs wordt gevolgd, gevolgd door 2 jaar beroepservaring, waarna een examen wordt afgelegd om een certificaat in dit specialisme te behalen.";

en na de tekst voor Oostenrijk:

„In Slowakije

de opleidingen voor:

— leraar afdeling dans in basisscholen voor kunstonderwijs („učiteľ v tanečnom odbore na základných umeleckých školách"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 14,5 jaar, waarvan gedurende 8 jaar basisonderwijs, gedurende 4 jaar een opleiding in een gespecialiseerde secundaire school en een studiecyclus danspedagogie van 5 semesters wordt gevolgd.

— educatief medewerker in inducatieve en sociale centra („vychovávateľ v špeciálnych výchovných zariadeniach a v zariadeniach sociálnych služieb"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 14 jaar, waarvan gedurende 8/9 jaar basisonderwijs en gedurende 4 jaar een opleiding in een secundaire school voor pedagogie of een andere secundaire school en 2 jaar aanvullend deeltijds pedagogisch onderwijs wordt gevolgd.".

b) In punt „2. Sector meesters („Mester"/„Meister"/„Maître") overeenkomende met opleidingen voor ambachtelijke activiteiten die niet onder de in bijlage A genoemde richtlijnen vallen" wordt het volgende toegevoegd:

„In Polen

de opleidingen voor:

— leraar praktische beroepsopleiding („Nauczyciel praktycznej nauki zawodu"),

met een opleidingscyclus van

— hetzij 8 jaar basisonderwijs en 5 jaar beroepsopleiding in het secundair onderwijs of 5 jaar opleiding in het daarmee gelijkgesteld secundair onderwijs in een bepaald vakgebied, gevolgd door een cursus pedagogie met een totale duur van ten minste 150 uur, een cursus veiligheid en hygiëne op het werk en 2 jaar beroepservaring in het te onderwijzen beroep;

— hetzij 8 jaar basisonderwijs en 5 jaar beroepsopleiding in het secundair onderwijs en een einddiploma van een postsecundaire school voor pedagogisch en technisch onderwijs;

— hetzij 8 jaar basisonderwijs en 2-3 jaar beroepsopleiding in het secundair onderwijs en ten minste 3 jaar beroepservaring, waarvoor een certificaat van de graad van meester in het bewuste beroep wordt afgegeven, gevolgd door een cursus pedagogie van ten minste 150 uur.

In Slowakije

de opleidingen voor:

— meester in het beroepsgericht onderwijs („majster odbornej výchovy"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 12 jaar, waarvan gedurende 8 jaar basisonderwijs en gedurende 4 jaar een beroepsopleiding wordt gevolgd (voltijds secundair beroepsonderwijs en/of leerlingwezen in de betrokken (soortgelijke) beroepsopleiding of een studiecyclus in het kader van het leerlingwezen), gevolgd door ten minste 3 jaar beroepservaring in het gebied waarin hij/zij de opleiding op school of in het leerlingwezen heeft voltooid en een aanvullende pedagogische studie aan de faculteit pedagogie of aan de technische universiteiten, of een opleidingscyclus bestaande uit een volledige secundaire studiecyclus en leerlingwezen in de betrokken (soortgelijke) beroepsopleiding of een studiecyclus in het kader van het leerlingwezen, gevolgd door ten minste 3 jaar beroepservaring in het gebied waarin hij/zij de opleiding op school of in het leerlingwezen heeft voltooid en een aanvullende studie pedagogie aan de faculteit pedagogie, of per 1 september 2005 een gespecialiseerde opleiding op het gebied van de speciale pedagogie in de methodologiecentra voor meesters in het beroepsgericht onderwijs in de speciale scholen, zonder aanvullende pedagogische studie.".

c) In punt „3. Maritieme sector" wordt onder „a) Zeescheepvaart" vóór de tekst voor Denemarken het volgende toegevoegd:

„In Tsjechië

de opleidingen voor:

— dekassistent („Palubní asistent")

— officier belast met de brugwacht („Námořní poručík")

— eerste stuurman („První palubní důstojník")

— kapitein („Kapitán")

— assistent-werktuigkundige („Strojní asistent")

— officier belast met de machinekamerwacht („Strojní důstojník")

— tweede werktuigkundige („Druhý strojní důstojník)"

— hoofdwerktuigkundige („První strojní důstojník")

— electriciën („Elektrotechnik")

— hoofdwerktuigkundige elektrische installaties („Elektrodůstojník")."

d) In punt „3. Maritieme sector" wordt onder „a) Zeescheepvaart" tussen de tekst voor Italië en die voor Nederland het volgende toegevoegd:

„In Letland

de opleidingen voor:

— boordwerktuigkundige elektrotechniek („Kuģu elektromehāniķis")

— verantwoordelijke voor de koelinstallaties („Kuģa saldēšanas iekārtu mašīnists")".

e) In punt „3. Maritieme sector" wordt onder „a) Scheepvaart" na „overeenkomende met de volgende opleidingen" en voor de tekst voor Denemarken het volgende toegevoegd:

„— In Tsjechië

— voor de dekassistent („Palubní asistent"),

1. Een persoon van 20 jaar of ouder

2. a) Academie of hogeschool voor zeevaartkunde – afdeling navigatie, in beide gevallen afgesloten met het „maturitní zkouška"-examen, en niet minder dan zes maanden goedgekeurde diensttijd tijdens de studie, of

b) Niet minder dan twee jaar goedgekeurde diensttijd als gezel die op ondersteunend niveau deel uitmaakt van de brugwacht op schepen, het voltooien van een erkende opleiding die aan de bekwaamheidseisen van sectie A-II/1 van de STCW-Code voldoet, en die wordt verstrekt door een academie of hogeschool voor zeevaartkunde van de partij bij het STCW-Verdrag, en het met goed gevolg afleggen van het examen voor een door de MTC erkende examencommissie.

— voor de officier belast met de brugwacht („Námořní poručík"),

1. Niet minder dan 6 maanden goedgekeurde diensttijd als dekassistent op schepen van 500 ton bruto of meer voor afgestudeerden van een academie of hogeschool voor zeevaartkunde, of een jaar voor wie met goed gevolg een erkende studiecyclus heeft voltooid, waaronder niet minder dan zes maanden diensttijd als gezel die deel uitmaakt van de brugwacht.

2. Naar behoren ingevuld en goedgekeurd boek voor de stage aan boord voor leerling-dekofficieren

— voor de eerste stuurman („První palubní důstojník"),

Bekwaamheidsattest van officier belast met de brugwacht op schepen van 500 ton bruto of meer en niet minder dan twaalf maanden goedgekeurde diensttijd in die hoedanigheid.

— voor de kapitein („Kapitán"),

Attest van dienst als kapitein op schepen tussen 500 en 3 000 ton bruto.

Bekwaamheidsattest van eerste stuurman op schepen van 3 000 ton bruto of meer, niet minder dan 6 maanden goedgekeurde diensttijd als eerste stuurman op schepen van 500 ton bruto of meer en niet minder dan 6 maanden goedgekeurde diensttijd als eerste stuurman op schepen van 3 000 ton bruto of meer.

— voor de assistent-werktuigkundige („Strojní asistent"),

1. Een persoon van 20 jaar of ouder

2. Academie of hogeschool voor zeevaartkunde – afdeling maritieme werktuigkunde en ten minste zes maanden goedgekeurde diensttijd tijdens de studie.

— voor de officier belast met de machinekamerwacht („Strojní důstojník"),

Voor afgestudeerden van een academie of hogeschool voor zeevaartkunde: ten minste 6 maanden goedgekeurde diensttijd als assistent-werktuigkundige.

— voor de tweede werktuigkundige („Druhý strojní důstojník"),

overeenkomende met ten minste 12 maanden goedgekeurde diensttijd als derde werktuigkundige op schepen met installaties voor de hoofdvoortstuwing met een voortstuwingsvermogen van 750 kW en meer.

— voor de hoofdwerktuigkundige („První strojní důstojník"),

een passend getuigschrift van dienst als tweede werktuigkundige op schepen met installaties voor de hoofdvoortstuwing met een voortstuwingsvermogen van 3 000 kW en meer, en ten minste 6 maanden goedgekeurde diensttijd in die hoedanigheid.

— voor de elektriciën („Elektrotechnik"),

1. Een persoon van 18 jaar of ouder

2. Academie voor zeevaartkunde of een andere academie, faculteit elektrotechniek of technische school of hogeschool voor elektrotechniek, alle afgesloten met het „maturitní zkouška"-examen, en ten minste 12 maanden goedgekeurde praktijkervaring op het gebied van de elektrotechniek.

— voor de hoofdwerktuigkundige elektrische installaties („Elektro důstojník"),

1. Academie of secundaire school voor zeevaartkunde, faculteit maritieme elektrotechniek, of een andere academie of hogeschool voor elektrotechniek, alle afgesloten met het „maturitní zkouška"- of het staatsexamen.

2. Goedgekeurde diensttijd als elektricien van ten minste 12 maanden voor afgestudeerden van een academie of hogeschool, of 24 maanden voor afgestudeerden van een secundaire school.".

f) In punt „3. Maritieme sector" wordt onder „a) Zeescheepvaart" tussen de tekst voor Italië en die voor Nederland na de woorden „overeenkomende met de volgende opleidingen" het volgende toegevoegd:

„— In Letland

— voor de boordwerktuigkundige elektrotechniek („kuģu elektromehāniķis")

1. Een persoon van 18 jaar of ouder.

2. Overeenkomende met onderwijs van in totaal ten minste 12 jaar en 6 maanden, waarvan ten minste 9 jaar basisonderwijs en 3 jaar beroepsonderwijs. Bovendien moet de betrokkene ten minste 6 maanden als elektrotechnicus of assistent van een elektrotechnisch ingenieur werken aan boord van een schip met een generatorvermogen van meer dan 750 kW. De beroepsopleiding wordt afgesloten met een bijzonder examen, afgenomen door de bevoegde autoriteiten overeenkomstig het door het Ministerie van Vervoer goedgekeurde opleidingsprogramma.

— voor de verantwoordelijke voor de koelinstallaties („kuģa saldēšanas iekārtu mašīnists")

1. Een persoon van 18 jaar of ouder.

2. Overeenkomende met onderwijs van in totaal ten minste 13 jaar, waarvan ten minste 9 jaar basisonderwijs en 3 jaar beroepsonderwijs. Bovendien moet de betrokkene ten minste 12 maanden als assistent van een expert in koelingsaangelegenheden op zee hebben gewerkt. De beroepsopleiding wordt afgesloten met een bijzonder examen, afgenomen door de bevoegde autoriteiten overeenkomstig het door het Ministerie van Vervoer goedgekeurde opleidingsprogramma.".

g) In punt „4. Technische sector" wordt het volgende ingelast:

„In Tsjechië:

opleiding voor:

— erkend technicus, erkend bouwer („autorizovaný technik, autorizovaný stavitel"),

overeenkomende met een beroepsopleiding van ten minste 9 jaar, bestaande uit 4 jaar secundair technisch onderwijs afgesloten met een „maturitní zkouška"-examen (secundaire technische school) en 5 jaar beroepservaring en een test inzake de beroepsbekwaamheden die nodig zijn voor het uitoefenen van de gekozen beroepsactiviteiten in de bouwsector (overeenkomstig Wet nr. 50/1976 Sb. (de Wet op de bouwsector) en Wet nr. 360/1992 Sb.).

— bestuurder van een spoorvoertuig („Fyzická osoba řídící drážní vozidlo"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 12 jaar, waarvan gedurende ten minste 8 jaar basisonderwijs en gedurende 4 jaar een beroepsopleiding wordt gevolgd, afgesloten met het „maturitní zkouška"-examen en gevolgd door een staatsexamen betreffende de werktuiglijke voortstuwingsmiddelen van de voertuigen.

— onderhoudsmonteur spoorwegen („Drážní revizní technik"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 12 jaar, waarvan gedurende ten minste 8 jaar basisonderwijs en gedurende ten minste 4 jaar een beroepsopleiding in een secundaire school voor onderwijs op het gebied van werktuigen en elektronica wordt gevolgd, afgesloten met het „maturitní zkouška"-examen.

— rij-instructeur („Učitel autoškoly"),

een persoon van 24 jaar of ouder, met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 12 jaar, waarvan gedurende ten minste 8 jaar basisonderwijs en gedurende ten minste 4 jaar een beroepsopleiding in een secundaire school voor onderwijs op het gebied van verkeer of werktuigen wordt gevolgd, afgesloten met het „maturitní zkouška"-examen.

— technisch ambtenaar belast met de autokeuring („Kontrolní technik STK"),

een persoon van 21 jaar of ouder, met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 12 jaar, waarvan gedurende ten minste 8 jaar basisonderwijs en gedurende ten minste 4 jaar een beroepsopleiding in een secundaire school wordt gevolgd, afgesloten met het „maturitní zkouška"-examen. Vervolgens ten minste 2 jaar technische praktijkervaring; een rijbewijs; een blanco strafblad; een speciale opleiding tot technisch ambtenaar van ten minste 120 uur, waarvoor met goed gevolg examen moet worden afgelegd.

— monteur belast met de controle van de uitlaatgassen van wagens („Mechanik měření emisí"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 12 jaar, waarvan gedurende ten minste 8 jaar basisonderwijs en ten minste 4 jaar een beroepsopleiding in een secundaire school wordt gevolgd, afgesloten met het „maturitní zkouška"-examen. Kandidaten moeten bovendien ten minste 3 jaar technische praktijkervaring hebben en een speciale opleiding van 8 uur volgen voor de functie van „monteur belast met de controle van de uitlaatgassen van wagens" en hierover met goed gevolg examen afleggen.

— kapitein Klasse I („Kapitán I. třídy"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 15 jaar, waarvan gedurende 8 jaar basisonderwijs en gedurende 3 jaar een beroepsopleiding wordt gevolgd, afgesloten met het „maturitní zkouška"-examen en met een staatsexamen waarvoor een bekwaamheidsattest wordt afgegeven. Na de beroepsopleiding volgt 4 jaar beroepservaring, afgesloten met een examen.

— restaurateur van monumenten die kunstambachtelijke werken zijn („restaurátor památek, které jsou díly uměleckých řemesel"),

overeenkomende met een studiecyclus met een totale duur van 12 jaar, mits de opleiding restauratie een volledige opleiding in het secundair technisch onderwijs omvat; of een opleiding van 10 tot 12 jaar in een met restauratie verband houdende studiecyclus, plus 5 jaar beroepservaring indien een volledige opleiding in het secundair technisch onderwijs is gevolgd, afgesloten met het „maturitní zkouška"-examen, of 8 jaar beroepservaring indien een opleiding in het secundair technisch onderwijs is gevolgd die wordt afgesloten met een eindexamen in het kader van het leerlingwezen.

— restaurateur van kunstwerken die geen monumenten zijn en die zich bevinden in de collecties van musea en galerieën, en van andere objecten van culturele waarde („restaurátor děl výtvarných umění, která nejsou památkami a jsou uložena ve sbírkách muzeí a galerií, a ostatních předmětů kulturní hodnoty"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van 12 jaar, plus 5 jaar beroepservaring indien een volledige opleiding restauratie in het secundair technisch onderwijs is gevolgd, afgesloten met het „maturitní zkouška"-examen.

— afvalbeheerder („odpadový hospodář"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 12 jaar, waarvan gedurende ten minste 8 jaar basisonderwijs en gedurende ten minste 4 jaar een beroepsopleiding wordt gevolgd, afgesloten met het „maturitní zkouška"-examen en minimum 5 jaar ervaring in de sector afvalbeheer gedurende de laatste 10 jaar.

— beheerder springstoftechnologie („Technický vedoucí odstřelů"),

overeenkomende met een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 12 jaar, waarvan gedurende ten minste 8 jaar basisonderwijs en ten minste 4 jaar een beroepsopleiding in een secundaire school wordt gevolgd, afgesloten met het „maturitní zkouška"-examen,

en gevolgd door

— 2 jaar als ondergrondse schietmeester en 1 jaar als bovengrondse schietmeester, waarvan een half jaar als assistant-schietmeester;

— een studiecyclus van 100 uur theoretische en praktische opleiding, gevolgd door een examen voor de bevoegde Mijnendienst van het district;

— een half jaar of meer beroepservaring in het plannen en uitvoeren van grootschalige schietwerken;

— een studiecyclus van 32 uur theoretische en praktische opleiding, gevolgd door een examen voor de Mijnendienst van Tsjechië;";

en tussen de tekst voor Italië en Nederland:

„In Letland:

de opleidingen voor:

— assistent-treinbestuurder („vilces lîdzekďa vadîtâja (mašînista) palîgs"),

  — een persoon van 18 jaar of ouder

  — een opleidingscyclus met een totale duur van ten minste 12 jaar, waarvan gedurende ten minste 8 jaar basisonderwijs en ten minste 4 jaar een beroepsopleiding wordt gevolgd. Beroepsopleiding afgesloten met een speciaal examen, afgenomen door een werkgever. Een bekwaamheidsattest voor 5 jaar afgegeven door een bevoegde instantie."

en na de tekst voor Oostenrijk:

„In Polen

de opleidingen voor:

— technisch ambtenaar belast met de autokeuring in een basiskeuringsstation („Diagnosta przeprowadzający badania techniczne w stacji kontroli pojazdów o podstawowym zakresie badań"),

  overeenkomende met 8 jaar basisonderwijs en 5 jaar beroepsopleiding op het gebied van voertuigen in een secundaire school, een basisopleiding op het gebied van autokeuring – 51 uur en het afleggen van een bekwaamheidsproef en 3 jaar praktijkervaring in een keuringsstation of in een garage

— technisch ambtenaar belast met de autokeuring in het keuringsstation van het district („Diagnosta przeprowadzający badania techniczne w stacji kontroli pojazdów o podstawowym zakresie badań"),

  overeenkomende met 8 jaar basisonderwijs en 5 jaar beroepsopleiding op het gebied van voertuigen in een secundaire school, een basisopleiding op het gebied van autokeuring – 51 uur en het afleggen van een bekwaamheidsproef en 4 jaar praktijkervaring in een keuringsstation of in een garage.

— technisch ambtenaar belast met de autokeuring in een autokeuringsstation („Diagnosta wykonujący badania techniczne pojazdów w stacji kontroli pojazdów"),

  overeenkomende met:

  8 jaar basisonderwijs en 5 jaar beroepsopleiding op het gebied van voertuigen in een secundaire school en een met bewijzen gestaafde praktijkervaring van 4 jaar in een keuringsstation of in een garage dan wel

  8 jaar basisonderwijs en 5 jaar beroepsopleiding op een ander gebied dan dat van voertuigen en een met bewijzen gestaafde praktijkervaring van 8 jaar in een keuringsstation of in een garage,

  met in totaal 113 uur volledige opleiding met inbegrip van basis- en gespecialiseerde opleiding, met examens na elk opleidingsonderdeel.

  Duur in uren en algemene strekking van de bijzondere opleidingen in het kader van de volledige opleidingen voor technisch ambtenaar zijn apart vermeld in de verordening van de Minister voor Infrastructuur van 28 november 2002 inzake gedetailleerde eisen voor technische ambtenaren (Staatsblad 2002, nr. 208, punt 1769).

— spoorwegverkeersleider („Dyżurny ruchu"),

  overeenkomende met 8 jaar basisonderwijs en 4 jaar beroepsopleiding in een secundaire school, met vervoer per spoor als specialisatie, plus een studiecyclus ter voorbereiding op het werk van spoorwegverkeersleider van 45 dagen en het afleggen van een bekwaamheidsproef, of overeenkomende met 8 jaar basisonderwijs en 5 jaar beroepsopleiding met vervoer per spoor als specialisatie, plus een studiecyclus ter voorbereiding op het werk van spoorwegverkeersleider van 63 dagen en het afleggen van een bekwaamheidsproef.".

II. *JURIDISCHE BEROEPEN*

1. 31977 L 0249: Richtlijn 77/249/EEG van de Raad van 22 maart 1977 tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening door advocaten van het vrij verrichten van diensten (PB L 78 van 26. 3.1977, blz. 17), gewijzigd bij:

— 11979 H: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van de Helleense Republiek (PB L 291 van 19.11.1979, blz. 17),

— 11985 I: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek (PB L 302 van 15.11.1985, blz. 23),

— 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing van de Verdragen – Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21).

In artikel 1, lid 2, wordt het volgende toegevoegd:

„Tsjechië	Advokát
Estland	Vandeadvokaat
Cyprus	Δικηγόρος
Letland	Zverinats advokāts
Litouwen	Advokatas
Hongarije	Ügyvéd
Malta	Avukat/Prokuratur Legali
Polen	Adwokat/Radca prawny
Slovenië	Odvetnik/Odvetnica
Slowakije	Advokát/Komerčný právnik".

2. 31998 L 0005: Richtlijn 98/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 1998 ter vergemakkelijking van de permanente uitoefening van het beroep van advocaat in een andere lidstaat dan die waar de beroepskwalificatie is verworven (PB L 77 van 14.3.1998, blz. 36).

In artikel 1, lid 2, onder a), wordt het volgende ingevoegd tussen de tekst voor België en die voor Denemarken:

„Tsjechië Advokát",

en tussen de tekst voor „Duitsland" en die voor „Griekenland":

„Estland Vandeadvokaat",

en tussen de tekst voor „Italië" en die voor „Luxemburg":

„Cyprus	Δικηγόρος
Letland	Zverinats advokāts
Litouwen	Advokatas"

en tussen de tekst voor „Luxemburg" en die voor „Nederland":

„Hongarije	Ügyvéd
Malta	Avukat/Prokuratur Legali"

en tussen de tekst voor „Oostenrijk" en die voor „Portugal":

„Polen	Adwokat/Radca prawny"

en tussen de tekst voor „Portugal" en die voor „Finland":

„Slovenië	Odvetnik/Odvetnica
Slowakije	Advokát/komerčný právnik".

III. *MEDISCHE EN PARAMEDISCHE BEROEPEN*

1. Artsen

31993 L 0016: Richtlijn 93/16/EEG van de Raad van 5 april 1993 ter vergemakkelijking van het vrije verkeer van artsen en de onderlinge erkenning van hun diploma's, certificaten en andere titels (PB L 165 van 7.7.1993, blz. 1), gewijzigd bij:

— 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing van de Verdragen – Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21).

— 31997 L 0050: Richtlijn 97/50/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6.10.1997 (PB L 291 van 24.10.1997, blz. 35),

— 31998 L 0021: Richtlijn 98/21/EG van de Commissie van 8.4.1998 (PB L 119 van 22.4.1998, blz. 15),

— 31998 L 0063: Richtlijn 98/63/EG van de Commissie van 3.9.1998 (PB L 253 van 15.9.1998, blz. 24),

— 31999 L 0046: Richtlijn 1999/46/EG van de Commissie van 21.5.1999 (PB L 139 van 2.6.1999, blz. 25),

— 32001 L 0019: Richtlijn 2001/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14.5.2001 (PB L 206 van 31.7.2001, blz. 1),

— 52002 XC 0316(02) Mededeling van de Commissie van 16.3.2002 (PB C 67 van 16.3.2002, blz. 26).

a) Aan artikel 9, lid 1, wordt na het vierde streepje het volgende streepje toegevoegd:

„— de datum van toetreding voor Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije.";

b) In artikel 9, lid 2, eerste alinea, wordt na het vierde streepje het volgende streepje toegevoegd:

„— de datum van toetreding voor Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije.".

c) Na artikel 9 wordt het volgende artikel ingevoegd:

„*Artikel 9 bis*

1. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van arts of specialiteit vóór 1 januari 1993 zijn afgegeven door het voormalige Tsjechoslowakije, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van arts of specialist als genoegzaam bewijs, indien de Tsjechische autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van arts, op Tsjechisch grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Tsjechische titels van arts en specialist. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Tsjechië hebben verricht.

2. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van arts of specialist vóór 20 augustus 1991 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van arts of specialist als genoegzaam bewijs, indien de Estse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van arts, op Ests grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Estse titels van arts en specialist. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Estland hebben verricht.

3. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van arts of specialist vóór 21 augustus 1991 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van arts of specialist als genoegzaam bewijs, indien de Letse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van arts, op Lets grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Letse titels van arts en specialist. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Letland hebben verricht.

4. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van arts of specialist vóór 11 maart 1990 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van arts of specialist als genoegzaam bewijs, indien de Litouwse autoriteiten verklaren dat die titels wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van arts op Litouws grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Litouwse titels van arts en specialist. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Litouwen hebben verricht.

5. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van arts of specialist vóór 1 januari 1993 zijn afgegeven door het voormalige Tsjechoslowakije, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van arts of specialist als genoegzaam bewijs, indien de Slowaakse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van arts, op Slowaaks grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Slowaakse titels van arts en specialist. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Slowakije hebben verricht.

6. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van arts of specialist vóór 25 juni 1991 zijn afgegeven door Joegoslavië, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van arts of specialist als genoegzaam bewijs, indien de Sloveense autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van arts, op Sloveens grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Sloveense titels van arts en specialist. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Slovenië hebben verricht.".

d) De volgende benamingen worden opgenomen in de overeenkomstig artikel 41 gepubliceerde lijst van benamingen van diploma's, certificaten en andere titels voor huisartsen:

(i) benamingen van diploma's, certificaten en andere titels:

Tussen de tekst voor België en die voor Denemarken wordt het volgende ingevoegd:

„Tsjechië: diplom o specializaci „všeobecné lékařství""

en tussen de tekst voor Duitsland en die voor Griekenland:

„Estland: diplom peremeditsiini erialal"

en tussen de tekst voor Italië en die voor Luxemburg:

„Cyprus: Πιστοποιητικό Αναγνώρισης Γενικού Ιατρού

Letland: „Ģimenes ārsta sertifikāts"

Litouwen: Šeimos gydytojas"

en tussen de tekst voor Luxemburg en die voor Nederland:

„Hongarije: Háziorvostan szakorvosa

Malta: Tabib tal-familja"

en tussen de tekst voor Oostenrijk en die voor Portugal:

„Polen: Diploma: Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie medycyny rodzinnej"

en tussen de tekst voor Portugal en die voor Finland:

„Slovenië: Potrdilo o opravljeni specializaciji iz družinske medicine

Slowakije diplom o špecializácii v odbore „všeobecné lekárstvo"",

(ii) Benamingen van beroepstitels

Tussen de tekst voor België en die voor Denemarken wordt het volgende ingevoegd:

„Tsjechië: všeobecný lékař"

en tussen de tekst voor Duitsland en die voor Griekenland:

„Estland: Perearst"

en tussen de tekst voor Italië en die voor Luxemburg:

„Cyprus: Ιατρός Γενικής Ιατρικής

Letland: „ģimenes (vispārējās prakses) ārsts"

Litouwen: Šeimos medicinos gydytojas"

en tussen de tekst voor Luxemburg en die voor Nederland:

„Hongarije: Háziorvostan szakorvosa

Malta: Mediċina tal-familja"

en tussen de tekst voor Oostenrijk en die voor Portugal:

„Polen: Specjalista w dziedzinie medycyny rodzinnej [specialist in family medicine]"

en tussen de tekst voor Portugal en die voor Finland:

„Slovenië: Specialist družinske medicine/Specialistka družinske medicine

Slowakije: Všeobecný lekár";

e) In Bijlage A wordt tussen de tekst voor België en die voor Denemarken het volgende ingevoegd:

„Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu všeobecné lékařství (doktor medicíny, MUDr.)	Lékářská fakulta univerzity v České republice	Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce”

en tussen de tekst voor Duitsland en die voor Griekenland:

„Eesti	Diplom arstiteaduses õppekava läbimise kohta	Tartu Ülikool”	

en tussen de tekst voor Italië en die voor Luxemburg:

„Κύπρος	Πιστοποιητικό Εγγραφής Ιατρού,	Ιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	ārsta diploms	Universitātes tipa augstskola	
Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas nurodantis suteiktą gydytojo kvalifikaciją.	Universitetas	Internatūros pažymėjimas nurodantis suteiktą medicinos gydytojo profesinę kvalifikaciją.”

en tussen de tekst voor Luxemburg en die voor Nederland:

„Magyarország	Általános orvos oklevél (doctor medicinae universae, abbrev.: dr. med. univ.)	Egyetem	
Malta	Lawrja ta’ Tabib tal-Mediċina u l-Kirurġija	Universita` ta’ Malta	Ċertifikat ta’ reġistrazzjoni maħruġ mill-Kunsill Mediku”

en tussen de tekst voor Oostenrijk en die voor Portugal:

„Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku lekarskim z tytułem „lekarza”	1. Akademia Medyczna 2. Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego	Lekarski Egzamin Państwowy”

en tussen de tekst voor Portugal en die voor Finland:

„Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov „doktor medicine / doktorica medicine”	Univerza	
Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu „doktor medicíny” („MUDr.”)	Vysoká škola”	

f) In Bijlage B wordt tussen de tekst voor België en die voor Denemarken het volgende ingevoegd:

„Česká republika	Diplom o specializaci	Ministerstvo zdravotnictví”	

en tussen de tekst voor Duitsland en die voor Griekenland:

„Eesti	Residentuuri lõputunnistus eriarstiabi erialal	Tartu Ülikool”	

en tussen de tekst voor Italië en die voor Luxemburg:

„Κύπρος	Πιστοποιητικό Αναγνώρισης Ειδικότητας	Ιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	„Sertifikâts” – kompetentu iestâžu izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokârtojusi sertifikâcijas eksâmenu specialitâtç	Latvijas Ārstu biedrība Latvijas Ārstniecības personu profesionālo organizāciju savienība	
Lietuva	Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo specialisto profesinę kvalifikaciją	Universitetas”	

en tussen de tekst voor Luxemburg en die voor Nederland:

„Magyarország	Szakorvosi bizonyítvány	Az egészségügyi minisztérium illetékes testülete	
Malta	Ċertifikat ta’ Speċjalista Mediku	Kumitat ta’ Approvazzjoni dwar Speċjalisti”	

en tussen de tekst voor Oostenrijk en die voor Portugal:

„Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty	Centrum Egzaminów Medycznych”	

en tussen de tekst voor Portugal en die voor Finland:

„Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu	1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije	
Slovensko	Diplom o špecializácii	Slovenská zdravotnícka univerzita”	

g) Bijlage C wordt vervangen door:

„BIJLAGE C

Titels van opleidingen in de gespecialiseerde geneeskunde

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	ANESTHESIOLOGIE/ANESTHESIE REANIMATIE Minimale duur van de opleiding: 3 jaar	
Belgique/België/Belgien	Anesthésie-réanimation / Anesthesie reanimatie	
Česká republika	Anesteziologie a resuscitace	
Danmark	Anæstesiologi	
Deutschland	Anästhesiologie	
Eesti	Anestesioloogia	
Ελλάς	Αναισθησιολογία	
España	Anestesiología y Reanimación	
France	Anesthésiologie-Réanimation chirurgicale	
Ireland	Anaesthesia	
Italia	Anestesia e rianimazione	
Κύπρος	Αναισθησιολογία	
Latvija	Anesteziología un reanimatoloģija	
Lietuva	Anesteziologija reanimatologija	
Luxembourg	Anesthésie-réanimation	
Magyarország	Aneszteziológia és intenzív terápia	
Malta	Anesteżija u Kura Intensiva	
Nederland	Anesthesiologie	
Österreich	Anästhesiologie und Intensivmedizin	
Polska	Anestezjologia i intensywna terapia	
Portugal	Anestesiologia	
Slovenija	Anesteziologija, reanimatologija in perioperativna intenzivna medicina	
Slovensko	Anestéziológia a intenzívna medicína	
Suomi/Finland	Anestesiologia ja tehohoito / Anestesiologi och intensivvård	
Sverige	Anestesi och intensivvård	
United Kingdom	Anaesthetics	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	HEELKUNDE Minimale duur van de opleiding: 5 jaar	
Belgique/België/Belgien	Chirurgie / Heelkunde	
Česká republika	Chirurgie	
Danmark	Kirurgi eller kirurgiske sygdomme	
Deutschland	Chirurgie	
Eesti	Üldkirurgia	
Ελλάς	Χειρουργική	
España	Cirugía general y del aparato digestivo	
France	Chirurgie générale	
Ireland	General surgery	
Italia	Chirurgia generale	
Κύπρος	Γενική Χειρουργική	
Latvija	Ķirurģija	
Lietuva	Chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie générale	
Magyarország	Sebészet	
Malta	Kirurġija Ġenerali	
Nederland	Heelkunde	
Österreich	Chirurgie	
Polska	Chirurgia ogólna	
Portugal	Cirurgia geral	
Slovenija	Splošna kirurgija	
Slovensko	Chirurgia	
Suomi/Finland	Yleiskirurgia / Allmän kirurgi	
Sverige	Kirurgi	
United Kingdom	General surgery	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	NEUROCHIRURGIE Minimale duur van de opleiding: 5 jaar	
Belgique/België/Belgien	Neurochirurgie	
Česká republika	Neurochirurgie	
Danmark	Neurokirurgi eller kirurgiske nervesygdomme	
Deutschland	Neurochirurgie	
Eesti	Neurokirurgia	
Ελλάς	Νευροχειρουργική	
España	Neurocirugía	
France	Neurochirurgie	
Ireland	Neurological surgery	
Italia	Neurochirurgia	
Κύπρος	Νευροχειρουργική	
Latvija	Neiroķirurģija	
Lietuva	Neurochirurgija	
Luxembourg	Neurochirurgie	
Magyarország	Idegsebészet	
Malta	Newrokirurġija	
Nederland	Neurochirurgie	
Österreich	Neurochirurgie	
Polska	Neurochirurgia	
Portugal	Neurocirurgia	
Slovenija	Nevrokirurgija	
Slovensko	Neurochirurgia	
Suomi/Finland	Neurokirurgia / Neurokirurgi	
Sverige	Neurokirurgi	
United Kingdom	Neurosurgery	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	VERLOSKUNDE EN GYNAECOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien	Gynécologie – obstétrique / Gynaecologie en verloskunde	
Česká republika	Gynekologie a porodnictví	
Danmark	Gynækologi og obstetrik eller kvindesygdomme og fødselshjælp	
Deutschland	Frauenheilkunde und Geburtshilfe	
Eesti	Sünnitusabi ja günekoloogia	
Ελλάς	Μαιευτική-Γυναικολογία	
España	Obstetricia y ginecología	
France	Gynécologie – obstétrique	
Ireland	Obstetrics and gynaecology	
Italia	Ginecologia e ostetricia	
Κύπρος	Μαιευτική – Γυναικολογία	
Latvija	Ginekoloģija un dzemdniecība	
Lietuva	Akušerija ginekologija	
Luxembourg	Gynécologie – obstétrique	
Magyarország	Szülészet-nőgyógyászat	
Malta	Ostetriċja u Ġinekoloġija	
Nederland	Verloskunde en gynaecologie	
Österreich	Frauenheilkunde und Geburtshilfe	
Polska	Położnictwo i ginekologia	
Portugal	Ginecologia e obstetricia	
Slovenija	Ginekologija in porodništvo	
Slovensko	Gynekológia a pôrodníctvo	
Suomi/Finland	Naistentaudit ja synnytykset / Kvinnosjukdomar och förlossningar	
Sverige	Obstetrik och gynekologi	
United Kingdom	Obstetrics and gynaecology	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	INWENDIGE GENEESKUNDE Minimale duur van de opleiding: 5 jaar	
Belgique/België/Belgien	Médecine interne / Inwendige geneeskunde	
Česká republika	Vnitřní lékařství	
Danmark	Intern medicin	
Deutschland	Innere Medizin	
Eesti	Sisehaigused	
Ελλάς	Παθολογία	
España	Medicina interna	
France	Médecine interne	
Ireland	General medicine	
Italia	Medicina interna	
Κύπρος	Παθολογία	
Latvija	Internā medicīna	
Lietuva	Vidaus ligos	
Luxembourg	Médecine interne	
Magyarország	Belgyógyászat	
Malta	Mediċina Interna	
Nederland	Inwendige geneeskunde	
Österreich	Innere Medizin	
Polska	Choroby wewnętrzne	
Portugal	Medicina interna	
Slovenija	Interna medicina	
Slovensko	Vnútorné lekárstvo	
Suomi/Finland	Sisätaudit / Inre medicin	
Sverige	Internmedicine	
United Kingdom	General (internal) medicine	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	OOGHEELKUNDE/OFTALMOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 3 jaar	
Belgique/België/Belgien	Ophtalmologie / Oftalmologie	
Česká republika	Oftalmologie	
Danmark	Oftalmologi eller øjensygdomme	
Deutschland	Augenheilkunde	
Eesti	Oftalmoloogia	
Ελλάς	Οφθαλμολογία	
España	Oftalmología	
France	Ophtalmologie	
Ireland	Ophthalmology	
Italia	Oftalmologia	
Κύπρος	Οφθαλμολογία	
Latvija	Oftalmoloģija	
Lietuva	Oftalmologija	
Luxembourg	Ophtalmologie	
Magyarország	Szemészet	
Malta	Oftalmoloġija	
Nederland	Oogheelkunde	
Österreich	Augenheilkunde und Optometrie	
Polska	Okulistyka	
Portugal	Oftalmologia	
Slovenija	Oftalmologija	
Slovensko	Oftalmológia	
Suomi/Finland	Silmätaudit / Ögonsjukdomar	
Sverige	Ögonsjukdomar (oftalmologi)	
United Kingdom	Ophthalmology	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
KEEL-, NEUS- EN OORHEELKUNDE/OTORHINOLARYNGOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 3 jaar		
Belgique/België/Belgien	Oto-rhino-laryngologie / Otorhinolaryngologie	
Česká republika	Otorinolaryngologie	
Danmark	Oto-rhino-laryngologi eller øre-næse-halssygdomme	
Deutschland	Hals-Nasen-Ohrenheilkunde	
Eesti	Otorinolarüngoloogia	
Ελλάς	Ωτορινολαρυγγολογία	
España	Otorrinolaringología	
France	Oto-rhino-laryngologie	
Ireland	Otolaryngology	
Italia	Otorinolaringoiatria	
Κύπρος	Ωτορινολαρυγγολογία	
Latvija	Otolaringoloģija	
Lietuva	Otorinolaringologija	
Luxembourg	Oto-rhino-laryngologie	
Magyarország	Fül-orr-gégegyógyászat	
Malta	Otorinolaringoloġija	
Nederland	Keel-, neus- en oorheelkunde	
Österreich	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten	
Polska	Otorynolaryngologia	
Portugal	Otorrinolaringologia	
Slovenija	Otorinolaringológia	
Slovensko	Otorinolaryngológia	
Suomi/Finland	Korva-, nenä- ja kurkkutaudit / Öron-, näs- och halssjukdomar	
Sverige	Öron-, näs- och halssjukdomar (oto-rhino-laryngologi)	
United Kingdom	Otolaryngology	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	KINDERGENEESKUNDE/PEDIATRIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien	Pédiatrie / Pediatrie	
Česká republika	Dětské lékařství	
Danmark	Pædiatri eller sygdomme hos børn	
Deutschland	Kinderheilkunde	
Eesti	Pediaatria	
Ελλάς	Παιδιατρική	
España	Pediatria y sus áreas especificas	
France	Pédiatrie	
Ireland	Paediatrics	
Italia	Pédiatria	
Κύπρος	Παιδιατρική	
Latvija	Pediatrija	
Lietuva	Vaikų ligos	
Luxembourg	Pédiatrie	
Magyarország	Csecsemő- és gyermekgyógyászat	
Malta	Pedjatrija	
Nederland	Kindergeneeskunde	
Österreich	Kinder – und Jugendheilkunde	
Polska	Pediatria	
Portugal	Pediatria	
Slovenija	Pediatrija	
Slovensko	Pediatria	
Suomi/Finland	Lastentaudit / Barnsjukdomar	
Sverige	Barn- och ungdomsmedicin	
United Kingdom	Paediatrics	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
LONGZIEKTEN EN TUBERCULOSE/PNEUMOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar		
Belgique/België/Belgien	Pneumologie	
Česká republika	Tuberkulóza a respirační nemoci	
Danmark	Medicinske lungesygdomme	
Deutschland	Pneumologie	
Eesti	Pulmonoloogia	
Ελλάς	Φυματιολογία- Πνευμονολογία	
España	Neumologia	
France	Pneumologie	
Ireland	Respiratory medicine	
Italia	Malattie dell'apparato respiratorio	
Κύπρος	Πνευμονολογία – Φυματιολογία	
Latvija	Ftiziopneimonoloģija	
Lietuva	Pulmonologija	
Luxembourg	Pneumologie	
Magyarország	Tüdőgyógyászat	
Malta	Medicina Respiratorja	
Nederland	Longziekten en tuberculose	
Österreich	Lungenkrankheiten	
Polska	Choroby płuc	
Portugal	Pneumologia	
Slovenija	Pnevmologija	
Slovensko	Pneumológia a ftizeológia	
Suomi/Finland	Keuhkosairaudet ja allergologia / Lungsjukdomar och allergologi	
Sverige	Lungsjukdomar (pneumologi)	
United Kingdom	Respiratory medicine	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	UROLOGIE Minimale duur van de opleiding: 5 jaar	
Belgique/België/Belgien	Urologie	
Česká republika	Urologie	
Danmark	Urologi eller urinvejenes kirurgiske sygdomme	
Deutschland	Urologie	
Eesti	Uroloogia	
Ελλάς	Ουρολογία	
España	Urología	
France	Urologie	
Ireland	Urology	
Italia	Urologia	
Κύπρος	Ουρολογία	
Latvija	Urloģija	
Lietuva	Urologija	
Luxembourg	Urologie	
Magyarország	Urológia	
Malta	Urloġija	
Nederland	Urologie	
Österreich	Urologie	
Polska	Urologia	
Portugal	Urologia	
Slovenija	Urologija	
Slovensko	Urológia	
Suomi/Finland	Urologia / Urologi	
Sverige	Urologi	
United Kingdom	Urology	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	ORTHOPEDIE/ORTHOPEDISCHE HEELKUNDE Minimale duur van de opleiding: 5 jaar	
Belgique/België/Belgien	Chirurgie orthopédique / Orthopedische heelkunde	
Česká republika	Ortopedie	
Danmark	Ortopædisk kirurgi	
Deutschland	Orthopädie	
Eesti	Ortopeedia	
Ελλάς	Ορθοπεδική	
España	Traumatología y cirugía ortopédica	
France	Chirurgie orthopédique et traumatologie	
Ireland	Orthopaedic surgery	
Italia	Ortopedia e traumatologia	
Κύπρος	Ορθοπεδική	
Latvija	Traumatoloģija un ortopēdija	
Lietuva	Ortopedija traumatologija	
Luxembourg	Orthopédie	
Magyarország	Ortopédia	
Malta	Kirurġija Ortopedika	
Nederland	Orthopedie	
Österreich	Orthopädie und Orthopädische Chirurgie	
Polska	Ortopedia i traumatologia narządu ruchu	
Portugal	Ortopedia	
Slovenija	Ortopedska kirurgija	
Slovensko	Ortopédia	
Suomi/Finland	Ortopedia ja traumatologia / Ortopedi och traumatologi	
Sverige	Ortopedi	
United Kingdom	Trauma and orthopaedic surgery	

Land	Titel van de kwalificatie	Organisme
	PATHOLOGISCHE ANATOMIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien	Anatomie pathologique / Pathologische anatomie	
Česká republika	Patologická anatomie	
Danmark	Patologisk anatomi eller vævs- og celleundersøgelser	
Deutschland	Pathologie	
Eesti	Patoloogia	
Ελλάς	Παθολογική Ανατομική	
España	Anatomía patológica	
France	Anatomie et cytologie pathologiques	
Ireland	Morbid anatomy and histopathology	
Italia	Anatomia patologica	
Κύπρος	Παθολογοανατομία – Ιστολογία	
Latvija	Patoloģija	
Lietuva	Patologija	
Luxembourg	Anatomie pathologique	
Magyarország	Patológia	
Malta	Istopatoloġija	
Nederland	Pathologie	
Österreich	Pathologie	
Polska	Patomorfologia	
Portugal	Anatomia patologica	
Slovenija	Anatomska patologija in citopatologija	
Slovensko	Patologická anatómia	
Suomi/Finland	Patologia / Patologi	
Sverige	Klinisk patologi	
United Kingdom	Histopathology	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	NEUROLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien	Neurologie	
Česká republika	Neurologie	
Danmark	Neurologi eller medicinske nervesygdomme	
Deutschland	Neurologie	
Eesti	Neuroloogia	
Ελλάς	Νευρολογία	
España	Neurología	
France	Neurologie	
Ireland	Neurology	
Italia	Neurologia	
Κύπρος	Νευρολογία	
Latvija	Neiroloģija	
Lietuva	Neurologija	
Luxembourg	Neurologie	
Magyarország	Neurológia	
Malta	Newroloġija	
Nederland	Neurologie	
Österreich	Neurologie	
Polska	Neurologia	
Portugal	Neurologia	
Slovenija	Nevrologija	
Slovensko	Neurológia	
Suomi/Finland	Neurologia / Neurologi	
Sverige	Neurologi	
United Kingdom	Neurology	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	PSYCHIATRIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien	Psychiatrie	
Česká republika	Psychiatrie	
Danmark	Psykiatri	
Deutschland	Psychiatrie und Psychotherapie	
Eesti	Psühhiaatria	
Ελλάς	Ψυχιατρική	
España	Psiquiatría	
France	Psychiatrie	
Ireland	Psychiatry	
Italia	Psichiatria	
Κύπρος	Ψυχιατρική	
Latvija	Psihiatrija	
Lietuva	Psichiatrija	
Luxembourg	Psychiatrie	
Magyarország	Pszichiátria	
Malta	Psikjatrija	
Nederland	Psychiatrie	
Österreich	Psychiatrie	
Polska	Psychiatria	
Portugal	Psiquiatria	
Slovenija	Psihiatrija	
Slovensko	Psychiatria	
Suomi/Finland	Psykiatria / Psykiatri	
Sverige	Psykiatri	
United Kingdom	General psychiatry	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	RADIODIAGNOSTIEK/RÖNTGENDIAGNOSE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien	Radiodiagnostic / Röntgendiagnose	
Česká republika	Radiologie a zobrazovací metody	
Danmark	Diagnostik radiologi eller røntgenundersøgelse	
Deutschland	Diagnostische Radiologie	
Eesti	Radioloogia	
Ελλάς	Ακτινοδιαγνωστική	
España	Radiodiagnóstico	
France	Radiodiagnostic et imagerie médicale	
Ireland	Diagnostic radiology	
Italia	Radiodiagnostica	
Κύπρος	Ακτινολογία	
Latvija	Diagnostiskā radioloģija	
Lietuva	Radiologija	
Luxembourg	Radiodiagnostic	
Magyarország	Radiológia	
Malta	Radjoloġija	
Nederland	Radiologie	
Österreich	Medizinische Radiologie-Diagnostik	
Polska	Radiologia i diagnostyka obrazowa	
Portugal	Radiodiagnóstico	
Slovenija	Radiologija	
Slovensko	Rádiológia	
Suomi/Finland	Radiologia / Radiologi	
Sverige	Medicinsk radiologi	
United Kingdom	Clinical radiology	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	RADIOTHERAPIE/RADIOTHERAPIE-ONCOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien	Radiothérapie-oncologie / Radiotherapie-oncologie	
Česká republika	Radiační onkologie	
Danmark	Onkologi	
Deutschland	Strahlentherapie	
Eesti	Onkoloogia	
Ελλάς	Ακτινοθεραπευτική – Ογκολογία	
España	Oncología radioterápica	
France	Oncologie radiothérapique	
Ireland	Radiotherapy	
Italia	Radioterapia	
Κύπρος	Ακτινοθεραπευτική	
Latvija	Terapeitiskā radioloģija	
Lietuva	Onkologija radioterapija	
Luxembourg	Radiothérapie	
Magyarország	Sugárterápia	
Malta	Onkoloġija u Radjoterapija	
Nederland	Radiotherapie	
Österreich	Strahlentherapie – Radioonkologie	
Polska	Radioterapia onkologiczna	
Portugal	Radioterapia	
Slovenija	Radioterapija in onkologija	
Slovensko	Radiačná onkológia	
Suomi/Finland	Syöpätaudit / Cancersjukdomar	
Sverige	Tumörsjukdomar (allmän onkologi)	
United Kingdom	Clinical oncology	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	KLINISCHE BIOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien	Biologie clinique / Klinische biologie	
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti	Laborimeditsiin	
Ελλάς		
España	Análisis clínicos	
France	Biologie médicale	
Ireland		
Italia	Patologia clinica	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva	Laboratorinė medicina	
Luxembourg	Biologie clinique	
Magyarország	Orvosi laboratóriumi diagnosztika	
Malta		
Nederland		
Österreich	Medizinische Biologie	
Polska	Diagnostyka laboratoryjna	
Portugal	Patologia clínica	
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	BIOLOGISCHE HEMATOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark	Klinisk blodtypeserologi	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France	Hématologie	
Ireland		
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Hématologie biologique	
Magyarország		
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal	Hematologia clínica	
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	MEDISCHE MICROBIOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Lékařská mikrobiologie	
Danmark	Klinisk mikrobiologi	
Deutschland	Mikrobiologie und Infektionsepidemiologie	
Eesti		
Ελλάς	1. Ιατρική Βιοπαθολογία 2. Μικροβιολογία	
España	Microbiología y parasitología	
France		
Ireland	Microbiology	
Italia	Microbiologia e virologia	
Κύπρος	Μικροβιολογία	
Latvija	Mikrobioloģija	
Lietuva		
Luxembourg	Microbiologie	
Magyarország	Orvosi mikrobiológia	
Malta	Mikrobijoloġija	
Nederland	Medische microbiologie	
Österreich	Hygiene und Mikrobiologie	
Polska	Mikrobiologia lekarska	
Portugal		
Slovenija	Klinična mikrobiologija	
Slovensko	Klinická mikrobiológia	
Suomi/Finland	Kliininen mikrobiologia / Klinisk mikrobiologi	
Sverige	Klinisk bakteriologi	
United Kingdom	Medical microbiology and virology	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	KLINISCHE CHEMIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Klinická biochemie	
Danmark	Klinisk biokemi	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Bioquímica clínica	
France		
Ireland	Chemical pathology	
Italia	Biochimica clinica	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Chimie biologique	
Magyarország		
Malta	Patoloġija Kimika	
Nederland	Klinische chemie	
Österreich	Medizinische und Chemische Labordiagnostik	
Polska		
Portugal		
Slovenija	Medicinska biokemija	
Slovensko	Klinická biochémia	
Suomi/Finland	Kliininen kemia / Klinisk kemi	
Sverige	Klinisk kemi	
United Kingdom	Chemical pathology	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	IMMUNOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Alergologie a klinická imunologie	
Danmark	Klinisk immunologi	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Immunología	
France		
Ireland	Clinical immunology	
Italia		
Κύπρος	Ανοσολογία	
Latvija	Imunoloģija	
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország	Allergológia és klinikai immunológia	
Malta	Immunoloġija	
Nederland		
Österreich	Immunologie	
Polska	Immunologia kliniczna	
Portugal		
Slovenija		
Slovensko	Klinická imunológia a alergológia	
Suomi/Finland		
Sverige	Klinisk immunologi	
United Kingdom	Immunology	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
PLASTISCHE CHIRURGIE/PLASTISCHE, RECONSTRUCTIEVE EN ESTHETISCHE HEELKUNDE Minimale duur van de opleiding: 5 jaar		
Belgique/België/Belgien	Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique / Plastische, reconstructieve en esthetische heelkunde	
Česká republika	Plastická chirurgie	
Danmark	Plastikkirurgi	
Deutschland	Plastische Chirurgie	
Eesti	Plastika- ja rekonstruktiivkirurgia	
Ελλάς	Πλαστική Χειρουργική	
España	Cirugía plástica y reparadora	
France	Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique	
Ireland	Plastic surgery	
Italia	Chirurgia plastica e ricostruttiva	
Κύπρος	Πλαστική Χειρουργική	
Latvija	Plastiskā ķirurģija	
Lietuva	Plastinė ir rekonstrukcinė rekonstrukcinė chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie plastique	
Magyarország	Plasztikai (égési) sebészet	
Malta	Kirurġija Plastika	
Nederland	Plastische chirurgie	
Österreich	Plastische Chirurgie	
Polska	Chirurgia plastyczna	
Portugal	Cirurgia plástica e reconstrutiva	
Slovenija	Plastična, rekonstrukcijska in estetska kirurgija	
Slovensko	Plastická chirurgia	
Suomi/Finland	Plastiikkakirurgia / Plastikkirurgi	
Sverige	Plastikkirurgi	
United Kingdom	Plastic surgery	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
CARDIO-THORACALE CHIRURGIE/HEELKUNDE OP DE THORAX Minimale duur van de opleiding: 5 jaar		
Belgique/België/Belgien	Chirurgie thoracique / Heelkunde op de thorax	
Česká republika	Kardiochirurgie	
Danmark	Thoraxkirurgi eller brysthulens kirurgiske sygdomme	
Deutschland	Herzchirurgie	
Eesti	Torakaalkirurgia	
Ελλάς	Χειρουργική Θώρακος	
España	Cirugía torácica	
France	Chirurgie thoracique et cardiovasculaire	
Ireland	Thoracic surgery	
Italia	Chirurgia toracica; Cardiochirurgia	
Κύπρος	Χειρουργική Θώρακος	
Latvija	Torakālā ķirurģija	
Lietuva	Krūtinės chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie thoracique	
Magyarország	Mellkassebészet	
Malta	Kirurġija Kardjo-Toraċika	
Nederland	Cardio-thoracale chirurgie	
Österreich		
Polska	Chirurgia klatki piersiowej	
Portugal	Cirurgia cardiotorácica	
Slovenija	Torakalna kirurgija	
Slovensko	Hrudníková chirurgia	
Suomi/Finland	Sydän-ja rintaelinkirurgia / Hjärt- och thoraxkirurgi	
Sverige	Thoraxkirurgi	
United Kingdom	Cardo-thoracic surgery	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	KINDERCHIRURGIE Minimale duur van de opleiding: 5 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Dětská chirurgie	
Danmark		
Deutschland	Kinderchirurgie	
Eesti	Lastekirurgia	
Ελλάς	Χειρουργική Παίδων	
España	Cirugía pediátrica	
France	Chirurgie infantile	
Ireland	Paediatric surgery	
Italia	Chirurgia pediatrica	
Κύπρος	Χειρουργική Παίδων	
Latvija	Bērnu ķirurģija	
Lietuva	Vaikų chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie pédiatrique	
Magyarország	Gyermeksebészet	
Malta	Kirurgija Pedjatrika	
Nederland		
Österreich	Kinderchirurgie	
Polska	Chirurgia dziecięca	
Portugal	Cirurgia pediátrica	
Slovenija		
Slovensko	Detská chirurgia	
Suomi/Finland	Lastenkirurgia / Barnkirurgi	
Sverige	Barn- och ungdomskirurgi	
United Kingdom	Paediatric surgery	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	BLOEDVATENHEELKUNDE Minimale duur van de opleiding: 5 jaar	
Belgique/België/Belgien	Chirurgie des vaisseaux / Bloedvatenheelkunde	
Česká republika	Cévní chirurgie	
Danmark	Karkirurgi eller kirurgiske blodkarsygdomme	
Deutschland		
Eesti	Kardiovaskulaarkirurgia	
Ελλάς	Αγγειοχειρουργική	
España	Angiología y cirugía vascular	
France	Chirurgie vasculaire	
Ireland		
Italia	Chirurgia vascolare	
Κύπρος	Χειρουργική Αγγείων	
Latvija	Asinsvadu ķirurģija	
Lietuva	Kraujagyslių chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie vasculaire	
Magyarország	Érsebészet	
Malta	Kirurġija Vaskolari	
Nederland		
Österreich		
Polska	Chirurgia naczyniowa	
Portugal	Cirurgia vascular	
Slovenija	Kardiovaskularna kirurgija	
Slovensko	Cievna chirurgia	
Suomi/Finland	Verisuonikirurgia / Kärlkirurgi	
Sverige		
United Kingdom		

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	CARDIOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien	Cardiologie	
Česká republika	Kardiologie	
Danmark	Kardiologi	
Deutschland	Kardiologie	
Eesti	Kardioloogia	
Ελλάς	Καρδιολογία	
España	Cardiología	
France	Pathologie cardio-vasculaire	
Ireland	Cardiology	
Italia	Cardiologia	
Κύπρος	Καρδιολογία	
Latvija	Kardioloģija	
Lietuva	Kardiologija	
Luxembourg	Cardiologie et angiologie	
Magyarország	Kardiológia	
Malta	Kardjoloġija	
Nederland	Cardiologie	
Österreich		
Polska	Kardiologia	
Portugal	Cardiologia	
Slovenija		
Slovensko	Kardiológia	
Suomi/Finland	Kardiologia / Kardiologi	
Sverige	Kardiologi	
United Kingdom	Cardiology	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	GASTRO-ENTEROLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien	Gastro-entérologie / gastroenterologie	
Česká republika	Gastroenterologie	
Danmark	Medicinsk gastroenterologi eller medicinske mave-tarm-sygdomme	
Deutschland		
Eesti	Gastroenteroloogia	
Ελλάς	Γαστρεντερολογία	
España	Aparato digestivo	
France	Gastro-entérologie et hépatologie	
Ireland	Gastro-enterology	
Italia	Gastroenterologia	
Κύπρος	Γαστρεντερολογία	
Latvija	Gastroenteroloģija	
Lietuva	Gastroenterologija	
Luxembourg	Gastro-entérologie	
Magyarország	Gasztroenterológia	
Malta	Gastroenteroloġija	
Nederland	Gastro-enterologie	
Österreich		
Polska	Gastroenterologia	
Portugal	Gastrenterologia	
Slovenija	Gastroenterologija	
Slovensko	Gastroenterológia	
Suomi/Finland	Gastroenterologia / Gastroenterologi	
Sverige	Medicinsk gastroenterologi och hepatologi	
United Kingdom	Gastro-enterology	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	REUMATOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien	Rhumathologie / reumatologie	
Česká republika	Revmatologie	
Danmark	Reumatologi	
Deutschland		
Eesti	Reumatoloogia	
Ελλάς	Ρευματολογία	
España	Reumatología	
France	Rhumathologie	
Ireland	Rheumatology	
Italia	Reumatologia	
Κύπρος	Ρευματολογία	
Latvija	Reimatoloģija	
Lietuva	Reumatologija	
Luxembourg	Rhumathologie	
Magyarország	Reumatológia	
Malta	Rewmatoloġija	
Nederland	Reumatologie	
Österreich		
Polska	Reumatologia	
Portugal	Reumatologia	
Slovenija		
Slovensko	Reumatológia	
Suomi/Finland	Reumatologia / Reumatologi	
Sverige	Reumatologi	
United Kingdom	Rheumatology	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	ALGEMENE HEMATOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 3 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Hematologie a transfúzní lékařství	
Danmark	Hæmatologi eller blodsygdomme	
Deutschland		
Eesti	Hematoloogia	
Ελλάς	Αιματολογία	
España	Hematología y hemoterapia	
France		
Ireland	Haematology	
Italia	Ematologia	
Κύπρος	Αιματολογία	
Latvija	Hematoloģija	
Lietuva	Hematologija	
Luxembourg	Hématologie	
Magyarország	Haematológia	
Malta	Ematoloġija	
Nederland		
Österreich		
Polska	Hematologia	
Portugal	Imuno-hemoterapia	
Slovenija		
Slovensko	Hematológia a transfúziológia	
Suomi/Finland	Kliininen hematologia / Klinisk hematologi	
Sverige	Hematologi	
United Kingdom		

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	ENDOCRINOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 3 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Endokrinologie	
Danmark	Medicinsk endokrinologi eller medicinske hormonsygdomme	
Deutschland		
Eesti	Endokrinoloogia	
Ελλάς	Ενδοκρινολογία	
España	Endocrinología y nutrición	
France	Endocrinologie, maladies métaboliques	
Ireland	Endocrinology and diabetes mellitus	
Italia	Endocrinologia e malattie del ricambio	
Κύπρος	Ενδοκρινολογία	
Latvija	Endokrinoloģija	
Lietuva	Endokrinologija	
Luxembourg	Endocrinologie, maladies du métabolisme et de la nutrition	
Magyarország	Endokrinológia	
Malta	Endokrinoloġija u Dijabete	
Nederland		
Österreich		
Polska	Endokrynologia	
Portugal	Endocrinologia	
Slovenija		
Slovensko	Endokrinológia	
Suomi/Finland	Endokrinologia / endokrinologi	
Sverige	Endokrina sjukdomar	
United Kingdom	Endocrinology and diabetes mellitus	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
REVALIDATIE/FYSISCHE GENEESKUNDE EN REVALIDATIE Minimale duur van de opleiding: 3 jaar		
Belgique/België/Belgien	Médecine physique et réadaptation / Fysische geneeskunde en revalidatie	
Česká republika	Rehabilitační a fyzikální medicína	
Danmark		
Deutschland	Physikalische und Rehabilitative Medizin	
Eesti	Taastusravi ja füsiaatria	
Ελλάς	Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση	
España	Rehabilitación	
France	Rééducation et réadaptation fonctionnelles	
Ireland		
Italia	Medicina fisica e riabilitazione	
Κύπρος	Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση	
Latvija	Rehabilitoloģija Fiziskā rehabilitācija Fizikālā medicīna	
Lietuva	Fizinė medicina ir reabilitacija	
Luxembourg	Rééducation et réadaptation fonctionnelles	
Magyarország	Fizioterápia	
Malta		
Nederland	Revalidatiegeneeskunde	
Österreich	Physikalische Medizin	
Polska	Rehabilitacja medyczna	
Portugal	Fisiatria ou Medicina física e de reabilitação	
Slovenija	Fizikalna in rehabilitacijska medicina	
Slovensko	Fyziatria, balneológia a liečebná rehabilitácia	
Suomi/Finland	Fysiatria / fysiatri	
Sverige	Rehabiliteringsmedicin	
United Kingdom		

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	STOMATOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 3 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Estomatología	
France	Stomatologie	
Ireland		
Italia	Odontostomatologia	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Stomatologie	
Magyarország		
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal	Estomatologia	
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	ZENUW- EN ZIELSZIEKTEN/NEUROPSYCHIATRIE Minimale duur van de opleiding: 5 jaar	
Belgique/België/Belgien	Neuropsychiatrie	
Česká republika		
Danmark		
Deutschland	Nervenheilkunde (Neurologie und Psychiatrie)	
Eesti		
Ελλάς	Νευρολογία – Ψυχιατρική	
España		
France	Neuropsychiatrie	
Ireland		
Italia	Neuropsichiatria	
Κύπρος	Νευρολογία - Ψυχιατρική	
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Neuropsychiatrie	
Magyarország		
Malta		
Nederland	Zenuw- en zielsziekten	
Österreich	Neurologie und Psychiatrie	
Polska		
Portugal		
Slovenija		
Slovensko	Neuropsychiatria	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	DERMATOLOGIE EN VENEROLOGIE Minimale duur van de opleiding: 3 jaar	
Belgique/België/Belgien	Dermato-vénéréologie / dermato-venerologie	
Česká republika	Dermatovenerologie	
Danmark	Dermato-venerologi eller hud- og kønssygdomme	
Deutschland	Haut– und Geschlechtskrankheiten	
Eesti	Dermatoveneroloogia	
Ελλάς	Δερματολογία – Αφροδισιολογία	
España	Dermatología médico-quirúrgica y venereología	
France	Dermatologie et vénéréologie	
Ireland		
Italia	Dermatologia e venerologia	
Κύπρος	Δερματολογία – Αφροδισιολογία	
Latvija	Dermatoloģija un veneroloģija	
Lietuva	Dermatovenerologija	
Luxembourg	Dermato-vénéréologie	
Magyarország	Bőrgyógyászat	
Malta	Dermato-venerejoloġija	
Nederland	Dermatologie en venerologie	
Österreich	Haut- und Geschlechtskrankheiten	
Polska	Dermatologia i wenerologia	
Portugal	Dermatovenereologia	
Slovenija	Dermatovenerologija	
Slovensko	Dermatovenerológia	
Suomi/Finland	Ihotaudit ja allergologia / hudsjukdomar och allergologi	
Sverige	Hud- och könssjukdomar	
United Kingdom		

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	DERMATOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Dermatology	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország		
Malta	Dermatoloġija	
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Dermatology	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	VENEROLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Venereology	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország		
Malta	Mediċina Uro-ġenetali	
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Genito-urinary medicine	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	RADIOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland	Radiologie	
Eesti		
Ελλάς	Ακτινολογία – Ραδιολογία	
España	Electrorradiología	
France	Electro-radiologie	
Ireland		
Italia	Radiologia	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Électroradiologie	
Magyarország	Radiológia	
Malta		
Nederland	Radiologie	
Österreich	Radiologie	
Polska		
Portugal	Radiologia	
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	TROPISCHE GENEESKUNDE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Tropical medicine	
Italia	Medicina tropicale	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország	Trópusi betegségek	
Malta		
Nederland		
Österreich	Spezifische Prophylaxe und Tropenhygiene	
Polska	Medycyna transportu	
Portugal	Medicina tropical	
Slovenija		
Slovensko	Tropická medicína	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Tropical medicine	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	KINDERPSYCHIATRIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Dětská a dorostová psychiatrie	
Danmark	Børne- og ungdomspsykiatri	
Deutschland	Kinder- und Jugendpsychiatrie und- psychotherapie	
Eesti		
Ελλάς	Παιδοψυχιατρική	
España		
France	Pédo-psychiatrie	
Ireland	Child and adolescent psychiatry	
Italia	Neuropsichiatria infantile	
Κύπρος	Παιδοψυχιατρική	
Latvija	Bērnu psihiatrija	
Lietuva	Vaikų ir paauglių psichiatrija	
Luxembourg	Psychiatrie infantile	
Magyarország	Gyermek- és ifjúságpszichiátria	
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska	Psychiatria dzieci i młodzieży	
Portugal	Pedopsiquiatria	
Slovenija	Otroška in mladostniška psihiatrija	
Slovensko	Detská psychiatria	
Suomi/Finland	Lastenpsykiatria / barnpsykiatri	
Sverige	Barn- och ungdomspsykiatri	
United Kingdom	Child and adolescent psychiatry	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	KLINISCHE GERIATRIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Geriatrie	
Danmark	Geriatri eller alderdommens sygdomme	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Geriatría	
France		
Ireland	Geriatrics	
Italia	Geriatria	
Κύπρος	Γηριατρική	
Latvija		
Lietuva	Geriatrija	
Luxembourg		
Magyarország	Geriátria	
Malta	Ġerjatrija	
Nederland	Klinische geriatrie	
Österreich		
Polska	Geriatria	
Portugal		
Slovenija		
Slovensko	Geriatria	
Suomi/Finland	Geriatria / geriatri	
Sverige	Geriatrik	
United Kingdom	Geriatrics	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	NEFROLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Nefrologie	
Danmark	Nefrologi eller medicinske nyresygdomme	
Deutschland		
Eesti	Nefroloogia	
Ελλάς	Νεφρολογία	
España	Nefrología	
France	Néphrologie	
Ireland	Nephrology	
Italia	Nefrologia	
Κύπρος	Νεφρολογία	
Latvija	Nefroloģija	
Lietuva	Nefrologija	
Luxembourg	Néphrologie	
Magyarország	Nefrológia	
Malta	Nefroloġija	
Nederland		
Österreich		
Polska	Nefrologia	
Portugal	Nefrologia	
Slovenija	Nefrologija	
Slovensko	Nefrológia	
Suomi/Finland	Nefrologia / nefrologi	
Sverige	Medicinska njursjukdomar (nefrologi)	
United Kingdom	Renal medicine	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	INFECTIEGENEESKUNDE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Infekční lékařství	
Danmark	Infektionsmedicin	
Deutschland		
Eesti	Infektsioonhaigused	
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Communicable diseases	
Italia	Malattie infettive	
Κύπρος	Λοιμώδη Νοσήματα	
Latvija	Infektoloģija	
Lietuva	Infektologija	
Luxembourg		
Magyarország	Infektológia	
Malta	Mard Infettiv	
Nederland		
Österreich		
Polska	Choroby zakaźne	
Portugal		
Slovenija	Infektologija	
Slovensko	Infektológia	
Suomi/Finland	Infektiosairaudet / infektionssjukdomar	
Sverige	Infektionssjukdomar	
United Kingdom	Infectious diseases	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	MAATSCHAPPIJ EN GEZONDHEID Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Hygiena a epidemiologie	
Danmark	Samfundsmedicin	
Deutschland	Öffentliches Gesundheitswesen	
Eesti		
Ελλάς	Κοινωνική Ιατρική	
España	Medicina preventiva y salud pública	
France	Santé publique et médecine sociale	
Ireland	Community medicine	
Italia	Igiene e medicina sociale	
Κύπρος	Υγειονολογία/Κοινοτική Ιατρική	
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Santé publique	
Magyarország	Megelőző orvostan és népegészségtan	
Malta	Saħħa Pubblika	
Nederland	Maatschappij en gezondheid	
Österreich	Sozialmedizin	
Polska	Zdrowie publiczne, epidemiologia	
Portugal		
Slovenija	Javno zdravje	
Slovensko	Hygiena a epidemiológia	
Suomi/Finland	Terveydenhuolto / hälsovård	
Sverige	Socialmedicin	
United Kingdom	Public health medicine	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	FARMACOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Klinická farmakologie	
Danmark	Klinisk farmakologi	
Deutschland	Pharmakologie und Toxikologie	
Eesti		
Ελλάς		
España	Farmacología clínica	
France		
Ireland	Clinical pharmacology and therapeutics	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország	Klinikai farmakológia	
Malta	Farmakoloġija Klinika u t-Terapewtika	
Nederland		
Österreich	Pharmakologie und Toxikologie	
Polska	Farmakologia kliniczna	
Portugal		
Slovenija		
Slovensko	Klinická farmakológia	
Suomi/Finland	Kliininen farmakologia ja lääkehoito / klinisk farmakologi och läkemedelsbehandling	
Sverige	Klinisk farmakologi	
United Kingdom	Clinical pharmacology and therapeutics	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	ARBEID EN GEZONDHEID/ARBEIDSGENEESKUNDE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien	Médecine du travail / arbeidsgeneeskunde	
Česká republika	Pracovní lékařství	
Danmark	Arbejdsmedicin	
Deutschland	Arbeitsmedizin	
Eesti		
Ελλάς	Ιατρική της Εργασίας	
España		
France	Médecine du travail	
Ireland	Occupational medicine	
Italia	Medicina del lavoro	
Κύπρος	Ιατρική της Εργασίας	
Latvija	Arodslimības	
Lietuva	Darbo medicina	
Luxembourg	Médecine du travail	
Magyarország	Foglalkozás-orvostan (üzemorvostan)	
Malta	Medicina Okkupazzjonali	
Nederland	Arbeid en gezondheid, bedrijfsgeneeskunde Arbeid en gezondheid, verzekeringsgeneeskunde	
Österreich	Arbeits- und Betriebsmedizin	
Polska	Medycyna pracy	
Portugal	Medicina do trabalho	
Slovenija	Medicina dela, prometa in športa	
Slovensko	Klinické pracovné lekárstvo a klinická toxikológia	
Suomi/Finland	Työterveyshuolto / företagshälsovård	
Sverige	Yrkes- och miljömedicin	
United Kingdom	Occupational medicine	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	ALLERGOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 3 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Alergologie a klinická imunologie	
Danmark	Medicinsk allergologi eller medicinske overfølsomhedssygdomme	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς	Αλλεργιολογία	
España	Alergología	
France		
Ireland		
Italia	Allergologia ed immunologia clinica	
Κύπρος	Αλλεργιολογία	
Latvija	Alergoloģija	
Lietuva	Alergologija ir klinikinė imunologija	
Luxembourg		
Magyarország	Allergológia és klinikai immunológia	
Malta		
Nederland	Allergologie en inwendige geneeskunde	
Österreich		
Polska	Alergologia	
Portugal	Imuno-alergologia	
Slovenija		
Slovensko	Klinická imunológia a alergológia	
Suomi/Finland		
Sverige	Allergisjukdomar	
United Kingdom		

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	HEELKUNDE OP HET ABDOMEN Minimale duur van de opleiding: 5 jaar	
Belgique/België/Belgien	Chirurgie abdominale / heelkunde op het abdomen	
Česká republika		
Danmark	Kirurgisk gastroenterologi eller kirurgiske mave-tarm-sygdomme	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Cirugía del aparato digestivo	
France	Chirurgie viscérale et digestive	
Ireland		
Italia	Chirurgia dell'aparato digestivo	
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva	Abdominalinė chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie gastro-entérologique	
Magyarország		
Malta		
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
Slovenija	Abdominalna kirurgija	
Slovensko		
Suomi/Finland	Gastroenterologinen kirurgia / gastroenterologisk kirurgi	
Sverige		
United Kingdom		

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	NUCLEAIRE GENEESKUNDE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien	Médecine nucléaire / nucleaire geneeskunde	
Česká republika	Nukleární medicína	
Danmark	Klinisk fysiologi og nuklearmedicin	
Deutschland	Nuklearmedizin	
Eesti		
Ελλάς	Πυρηνική Ιατρική	
España	Medicina nuclear	
France	Médecine nucléaire	
Ireland		
Italia	Medicina nucleare	
Κύπρος	Πυρηνική Ιατρική	
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Médecine nucléaire	
Magyarország	Nukleáris medicina (izotóp diagnosztika)	
Malta	Mediċina Nukleari	
Nederland	Nucleaire geneeskunde	
Österreich	Nuklearmedizin	
Polska	Medycyna nuklearna	
Portugal	Medicina nuclear	
Slovenija	Nuklearna medicina	
Slovensko	Nukleárna medicína	
Suomi/Finland	Kliininen fysiologia ja isotooppilääketiede / klinisk fysiologi och nukleärmedicin	
Sverige	Nukleärmedicin	
United Kingdom	Nuclear medicine	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	ON- EN NOODGEVALGENEESKUNDE Minimale duur van de opleiding: 5 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Traumatologie Urgentní medicína	
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Accident and emergency medicine	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország	Traumatológia	
Malta	Medicina tal-Aċċidenti u l-Emerġenza	
Nederland		
Österreich		
Polska	Medycyna ratunkowa	
Portugal		
Slovenija		
Slovensko	Úrazová chirurgia	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	Accident and emergency medicine	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	NEUROFYSIOLOGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika		
Danmark	Klinisk neurofysiologi	
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Neurofisiologia clínica	
France		
Ireland	Neurophysiology	
Italia		
Κύπρος		
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg		
Magyarország		
Malta	Newrofiżjoloġija Klinika	
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland	Kliininen neurofysiologia / klinisk neurofysiologi	
Sverige	Klinisk neurofysiologi	
United Kingdom	Clinical neurophysiology	

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
	MAXILLO-FACIALE GENEESKUNDE Minimale duur van de opleiding: 5 jaar	
Belgique/België/Belgien		
Česká republika	Maxilofaciální chirurgie	
Danmark		
Deutschland		
Eesti		
Ελλάς		
España	Cirugía oral y maxilofacial	
France	Chirurgie maxillo-faciale et stomatologie	
Ireland		
Italia	Chirurgia maxillo-facciale	
Κύπρος		
Latvija	Mutes, sejas un žokļu ķirurģija	
Lietuva	Veido ir žandikaulių chirurgija	
Luxembourg	Chirurgie maxillo-faciale	
Magyarország	Szájsebészet	
Malta		
Nederland		
Österreich	Mund – Kiefer – und Gesichtschirurgie	
Polska	Chirurgia szczękowo-twarzowa	
Portugal		
Slovenija	Maksilofacialna kirurgija	
Slovensko	Maxilofaciálna chirurgia	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie
STOMATOLOGIE EN MOND-, KAAK- EN AANGEZICHTSCHIRURGIE Minimale duur van de opleiding: 4 jaar		
Belgique/België/Belgien	Stomatologie et chirurgie orale et maxillo-faciale / stomatologie en mond-, kaak- en aangezichtschirurgie	
Česká republika		
Danmark		
Deutschland	Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie	
Eesti		
Ελλάς		
España		
France		
Ireland	Oral and maxillo-facial surgery	
Italia		
Κύπρος	Στοματο -Γναθο-Προσωποχειρουργική	
Latvija		
Lietuva		
Luxembourg	Chirurgie dentaire, orale et maxillo-faciale	
Magyarország	Arc-állcsont-szájsebészet	
Malta	Kirurġija tal-għadam tal-wiċċ	
Nederland		
Österreich		
Polska		
Portugal		
Slovenija		
Slovensko		
Suomi/Finland	Suu- ja leukakirurgia / oral och maxillofacial kirurgi	
Sverige		
United Kingdom	Oral and maxillo-facial surgery	

”

2. Verpleegkundigen

31977 L 0452: Richtlijn 77/452/EEG van de Raad van 27 juni 1977 inzake de onderlinge erkenning van de diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, tevens houdende maatregelen tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging en vrij verrichten van diensten (PB L 176 van 15.7.1977, blz. 1), gewijzigd bij:

— 11979 H: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van de Helleense Republiek (PB L 291 van 19.11.1979, blz. 17),

— 31981 L 1057: Richtlijn 81/1057/EEG van de Raad van 14.12.1981 (PB L 385 van 31.12.1981, blz. 25),

— 11985 I: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek (PB L 302 van 15.11.1985, blz. 23),

— 31989 L 0594: Richtlijn 89/594/EEG van de Raad van 30.10.1989 (PB L 341 van 23.11.1989, blz. 19),

— 31989 L 0595: Richtlijn 89/595/EEG van de Raad van 10.10.1989 (PB L 341 van 23.11.1989, blz. 30),

— 31990 L 0658: Richtlijn 90/658/EEG van de Raad van 4.12.1990 (PB L 353 van 17.12.1990, blz. 73),

— 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing van de Verdragen – Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21).

— 32001 L 0019: Richtlijn 2001/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14.5.2001 (PB L 206 van 31.7.2001, blz. 1).

a) Aan artikel 1, lid 2, wordt het volgende toegevoegd:

„in Tsjechië:

„všeobecná sestra/všeobecný ošetřovatel;";

in Estland:

„õde";

in Cyprus:

„Εγγεγραμμένος Νοσηλευτής";

in Letland:

„māsa";

in Litouwen:

„Bendrosios praktikos slaugytojas";

in Hongarije:

„ápoló";

in Malta:

„Infermier Reġistrat tal-Ewwel Livell";

in Polen:

„pielęgniarka";

in Slovenië:

„diplomirana medicinska sestra / diplomirani zdravstvenik";

in Slowakije: „sestra"".

b) Na artikel 4 bis worden de volgende artikelen toegevoegd:

„*Artikel 4 ter*

Voor Poolse opleidingstitels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger zijn uitsluitend de volgende bepalingen inzake verworven rechten van toepassing:

In het geval van onderdanen van lidstaten wier diploma's, certificaten en andere bewijsstukken van formele beroepsbekwaamheid als verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger werden afgegeven door, of wier opleiding begon in Polen vóór de datum van toetreding, en die niet voldoen aan de minimum opleidingsvereisten van artikel 1 van Richtlijn 77/453/EEG, erkennen de lidstaten de volgende diploma's, certificaten en andere bewijsstukken van formele beroepsbekwaamheid als verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger als voldoende bewijs, mits zij vergezeld gaan van een document waaruit blijkt dat de onderdanen van die lidstaten daadwerkelijk en wettelijk de betrokken werkzaamheid in Polen hebben uitgeoefend gedurende de onderstaande periode:

— diploma van bachelor in de verpleegkunde (*dyplom licencjata pielęgniarstwa*) — ten minste 3 opeenvolgende jaren gedurende de 5 jaar voorafgaand aan de afgifte van bovenbedoeld document,

— diploma van verpleger met post-secundair onderwijs van een medische beroepsopleiding (*dyplom pielęgniarki albo pielęgniarki dyplomowanej*) — ten minste 5 opeenvolgende jaren gedurende de 7 jaar voorafgaand aan de afgifte van bovengenoemd document.

Genoemde activiteiten moeten het volgende omvatten: de volledige verantwoordelijkheid voor de planning, de organisatie en de daadwerkelijke verpleging van de patiënt.

Artikel 4 quater

1. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger vóór 1 januari 1993 zijn afgegeven door het voormalige Tsjechoslowakije, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van algemene verpleegkunde als genoegzaam bewijs, indien de Tsjechische autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, op Tsjechisch grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Tsjechische titels van

verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Tsjechië hebben verricht.

2. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger vóór 20 augustus 1991 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van algemene verpleegkunde als genoegzaam bewijs, indien de Estse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, op Ests grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Estse titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Estland hebben verricht.

3. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger vóór 21 augustus 1991 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van algemene verpleegkunde als genoegzaam bewijs, indien de Letse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, op Lets grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Letse titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Letland hebben verricht.

4. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger vóór 11 maart 1990 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van algemene verpleegkunde als genoegzaam bewijs, indien de Litouwse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, op Litouws grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Litouwse titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Litouwen hebben verricht.

5. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger vóór 1 januari 1993 zijn afgegeven door het voormalige Tsjechoslowakije, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van algemene verpleegkunde als genoegzaam bewijs, indien de Slowaakse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, op Slowaaks grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Slowaakse titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Slowakije hebben verricht.

6. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger vóór 25 juni 1991 zijn afgegeven door Joegoslavië, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van algemene verpleegkunde als genoegzaam bewijs, indien de Sloveense autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger, op Sloveens grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Sloveense titels van verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Slovenië hebben verricht."

c) In de bijlage wordt tussen de tekst voor België en die voor Denemarken het volgende ingevoegd:

„Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetřovatelství ve studijním oboru všeobecná sestra (bakalář, Bc.) 2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná všeobecná sestra (diplomovaný specialista, DiS.)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem 2. Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem	1. Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce 2. Vysvědčení o absolutoriu”

en tussen de tekst voor Duitsland en die voor Griekenland:

„Eesti	Diplom õe erialal	1. Tallinna Meditsiinikool 2. Tartu Meditsiinikool 3. Kohtla-Järve Meditsiinikool”	

en tussen de tekst voor Italië en die voor Luxemburg:

„Κύπρος	Δίπλωμα Γενικής Νοσηλευτικής	Νοσηλευτική Σχολή	
Latvija	1. diploms par māsas kvalifikācijas iegūšanu 2. māsas diploms	1. Māsu skolas 2. Universitātes tipa augstskola pamatojoties uz Valsts eksāmenu komisijas lēmumu	
Lietuva	1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją 2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją	1. Universitetas 2. Kolegija”	

en tussen de tekst voor Luxemburg en die voor Nederland:

„Magyarország	1. Ápoló bizonyítvány 2. Diplomás ápoló oklevél 3. Egyetemi okleveles ápoló oklevél	1. Iskola 2. Egyetem / főiskola 3. Egyetem	
Malta	Lawrja jew diploma fl-istudji tal-infermerija	Universita `ta' Malta”	

en tussen de tekst voor Oostenrijk en die voor Portugal:

„Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku pielęgniarstwo z tytułem „magister pielęgniarstwa”	1. Uniwersytet Medyczny 2. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego”	

en tussen de tekst voor Portugal en die voor Finland:

„Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov „diplomirana medicinska sestra / diplomirani zdravstvenik”	1. Univerza 2. Visoka strokovna šola	
Slovensko	1. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu „magister z ošetrovateľstva” („Mgr.”) 2. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu „bakalár z ošetrovateľstva” („Bc.”) 3. Absolventský diplom v študijnom odbore diplomovaná všeobecná sestra	1. Vysoká škola 2. Vysoká škola 3. Stredná zdravotnícka škola”	

3. Beoefenaars der tandheelkunde

a) 31978 L 0686: Richtlijn 78/686/EEG van de Raad van 25 juli 1978 inzake de onderlinge erkenning van de diploma's, certificaten en andere titels van de beoefenaar der tandheelkunde, tevens houdende maatregelen tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging en vrij verrichten van diensten (PB L 233 van 24.8.1978, blz. 1), gewijzigd bij:

— 11979 H: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van de Helleense Republiek (PB L 291 van 19.11.1979, blz. 17),

— 31981 L 1057: Richtlijn 81/1057/EEG van de Raad van 14.12.1981 (PB L 385 van 31.12.1981, blz. 25),

— 11985 I: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek (PB L 302 van 15.11.1985, blz. 23),

— 31989 L 0594: Richtlijn 89/594/EEG van de Raad van 30.10.1989 (PB L 341 van 23.11.1989, blz. 19),

— 31990 L 0658: Richtlijn 90/658/EEG van de Raad van 4.12.1990 (PB L 353 van 17.12.1990, blz. 73),

— 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing van de Verdragen – Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21).

— 32001 L 0019: Richtlijn 2001/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14.5.2001 (PB L 206 van 31.7.2001, blz. 1).

i) Artikel 1 wordt als volgt aangevuld:

„— in Tsjechië:

Zubní lékař,

— in Estland:

Hambaarst,

— in Cyprus:

Οδοντίατρος,

— in Letland:

Zobārsts,

— in Litouwen:

Gydytojas odontologas,

— in Hongarije:

Fogorvos,

— in Malta:

Kirurgu Dentali,

— in Polen:

Lekarz dentysta,

— in Slovenië:

Doktor dentalne medicine /Doktorica dentalne medicine,

— in Slowakije:

Zubný lekár".

ii) Na artikel 7 bis wordt het volgende artikel toegevoegd:

„*Artikel 7 ter*

1. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van tandarts of tandarts-specialist vóór 20 augustus 1991 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van arts of specialist als genoegzaam bewijs, indien de Estse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van tandarts, op Ests grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Estse titels van tandarts en tandarts-specialist. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Estland hebben verricht.

2. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van tandarts of tandarts-specialist vóór 21 augustus 1991 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van arts of specialist als genoegzaam bewijs, indien de Letse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van tandarts, op Lets grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Letse titels van tandarts en tandarts-specialist. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Letland hebben verricht.

3. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van tandarts of tandarts-specialist vóór 11 maart 1990 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van arts of specialist als genoegzaam bewijs, indien de Litouwse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van tandarts, op Litouws grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Litouwse titels van tandarts en tandarts-specialist. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Litouwen hebben verricht.

4. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van tandarts of tandarts-specialist voor 25 juni 1991 zijn afgegeven door Joegoslavië, of wier opleiding voor die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van arts of specialist als genoegzaam bewijs, indien de Sloveense autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van tandarts, op Sloveens grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Sloveense titels van tandarts en tandarts-specialist. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Slovenië hebben verricht."

iii) In artikel 8, lid 1, worden de woorden „artikelen 2, 4, 7 en 19" vervangen door de woorden „artikelen 2, 4, 7, 19, 19 bis, 19 ter, 19 quater en 19 quinquies".

iv) In artikel 17 worden de woorden „gesteld in artikel 2, artikel 7, lid 1, en artikel 19" vervangen door de woorden „gesteld in de artikelen 2, 7, lid 1, 19, 19 bis, 19 ter, 19 quater en 19 quinquies".

v) Na artikel 19 ter worden de volgende artikelen toegevoegd:

„*Artikel 19 quater*

1. Vanaf de toetreding van Tsjechië erkennen de lidstaten, voor de uitoefening van de in artikel 1 van deze richtlijn bedoelde werkzaamheden, de diploma's, certificaten en andere titels van arts die in Tsjechië of in het voormalige Tsjechoslowakije zijn afgegeven aan personen die vóór de toetreding een begin hebben gemaakt met hun universitaire opleiding tot arts en die vergezeld gaan van een door de bevoegde Tsjechische autoriteiten afgegeven attest waaruit blijkt dat deze personen zich gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren tijdens de vijf jaar voorafgaande aan de afgifte van het attest in Tsjechië daadwerkelijk, op regelmatige wijze en als hoofdbezigheid hebben gewijd aan de in artikel 5 van Richtlijn 78/687/EEG bedoelde werkzaamheden, en dat deze personen deze werkzaamheden mogen uitoefenen onder dezelfde voorwaarden als de houders van het diploma bedoeld in bijlage A bij deze richtlijn.

2. Van de in het eerste lid gestelde eis van drie jaar praktijkervaring zijn vrijgesteld personen die met goed gevolg studies van ten minste drie jaar hebben gevolgd welke door de bevoegde autoriteiten zijn erkend als gelijkwaardig aan de in artikel 1 van Richtlijn 78/687/EEG bedoelde opleiding.

Artikel 19 quinquies

1. Vanaf de toetreding van Slowakije erkennen de lidstaten, voor de uitoefening van de in artikel 1 van deze richtlijn bedoelde werkzaamheden, de diploma's, certificaten en andere titels van arts die in Slowakije of in het voormalige Tsjechoslowakije zijn afgegeven aan personen die vóór de toetreding een begin hebben gemaakt met hun universitaire opleiding tot arts en die vergezeld gaan van een door de bevoegde Slowaakse autoriteiten afgegeven attest waaruit blijkt dat deze personen zich gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren tijdens de vijf jaar voorafgaande aan de afgifte van het attest in Slowakije daadwerkelijk, op regelmatige wijze en als hoofdbezigheid hebben gewijd aan de in artikel 5 van Richtlijn 78/687/EEG bedoelde werkzaamheden, en dat deze personen deze werkzaamheden mogen uitoefenen onder dezelfde voorwaarden als de houders van het diploma bedoeld in bijlage A bij deze richtlijn.

2. Van de in de eerste alinea gestelde eis van drie jaar praktijkervaring zijn vrijgesteld personen die met goed gevolg studies van ten minste drie jaar hebben gevolgd welke door de bevoegde autoriteiten zijn erkend als gelijkwaardig aan de in artikel 1 van Richtlijn 78/687/EEG bedoelde opleiding.";

vi) In Bijlage A wordt tussen de tekst voor België en die voor Denemarken het volgende ingevoegd:

„Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, Dr. med. Dent.)	Lékařská fakulta univerzity v České republice	Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce"

en tussen de tekst voor Duitsland en die voor Griekenland:

„Eesti	Diplom hambaarstiteaduse õppekava läbimise kohta	Tartu Ülikool"	

en tussen de tekst voor Italië en die voor Luxemburg:

„Κύπρος	Πιστοποιητικό Εγγραφής Οδοντιάτρου	Οδοντιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	Zobārsta diploms	Universitātes tipa augstskola	Rezidenta diploms par zobārsta pēcdiploma izglītības programmas pabeigšanu, ko izsniedz universitātes tipa augstskola un „Sertifikāts" – kompetentas iestādes izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu zobārstniecībā
Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą gydytojo odontologo kvalifikaciją	Universitetas	Internatūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo odontologo profesinę kvalifikaciją"

en tussen de tekst voor Luxemburg en die voor Nederland:

„Magyarország	Fogorvos oklevél (doctor medicinae dentariae, abrév.: dr. med. dent.)	Egyetem	
Malta	Lawrja fil- Kirurġija Dentali	Universita` ta Malta"	

en tussen de tekst voor Oostenrijk en die voor Portugal:

„Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych z tytułem „lekarz dentysta”	1. Akademia Medyczna 2. Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego	Lekarsko — Dentystyczny Egzamin Państwowy”

en tussen de tekst voor Portugal en die voor Finland:

„Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov „doktor dentalne medicine / doktorica dentalne medicine”	Univerza	Potrdilo o opravljenem strokovnem izpitu za poklic zobozdravnik / zobozdravnica
Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu „doktor zubného lekárstva” („MDDr.”)	Vysoká škola”	

vii) In bijlage B, 1. Orthodontie wordt tussen de tekst voor België en die voor Denemarken het volgende ingevoegd:

„Česká republika	–”		

en tussen de tekst voor Duitsland en die voor Griekenland:

„Eesti	Residentuuri lõputunnistus ortodontia erialal	Tartu Ülikool”	

en tussen de tekst voor Italië en die voor Luxemburg:

„Κύπρος	Πιστοποιητικό Αναγνώρισης του Ειδικού Οδοντιάτρου στην Ορθοδοντική	Οδοντιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	„Sertifikāts” – kompetentas iestādes izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu ortodontijā	Latvijas Ārstu biedrība	
Lietuva	Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo ortodonto profesinę kvalifikaciją	Universitetas”	

en tussen de tekst voor Luxemburg en die voor Nederland:

„Magyarország	Fogszabályozás szakorvosa bizonyítvány	Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium illetékes testülete	
Malta	Certifikat ta’ speċjalista dentali fl-Ortodonzja	Kumitat ta’ Approvazzjoni dwar Speċjalisti”	

en tussen de tekst voor Oostenrijk en die voor Portugal:

„Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie ortodoncji	Centrum Egzaminów Medycznych”	

en tussen de tekst voor Portugal en die voor Finland:

„Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu iz čeljustne in zobne ortopedije	1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije	
Slovensko	–”		

viii) In bijlage B, 2. Kaakchirurgie wordt tussen de tekst voor België en die voor Denemarken het volgende ingevoegd:

„Česká republika	–”		

en tussen de tekst voor Duitsland en die voor Griekenland:

„Eesti	–”		

en tussen de tekst voor Italië en die voor Luxemburg:

„Κύπρος	Πιστοποιητικό Αναγνώρισης του Ειδικού Οδοντιάτρου στην Στοματική Χειρουργική	Οδοντιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	–		
Lietuva	Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą burnos chirurgo profesinę kvalifikaciją	Universitetas”	

en tussen de tekst voor Luxemburg en die voor Nederland:

„Magyarország	Dento alveoláris sebészet szakorvosa bizonyítvány	Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium illetékes testülete	
Malta	Ċertifikat ta’ speċjalista dentali fil-Kirurġija tal-ħalq	Kumitat ta’ Approvazzjoni dwar Speċjalisti”	

en tussen de tekst voor Oostenrijk en die voor Portugal:

„Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie chirurgii stomatologicznej	Centrum Egzaminów Medycznych”	

en tussen de tekst voor Portugal en die voor Finland:

„Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu iz oralne kirurgije	1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije	
Slovensko	–”		

b) 31978 L 0687 Richtlijn 78/687/EEG van de Raad van 25 juli 1978 inzake de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de werkzaamheden van de beoefenaar der tandheelkunde (PB L 233 van 24.8.1978, blz. 10), gewijzigd bij:

— 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing van de Verdragen – Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21).

— 32001 L 0019: Richtlijn 2001/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14.5.2001 (PB L 206 van 31.7.2001, blz. 1).

In artikel 6 worden de woorden „artikel 19” vervangen door de woorden „de artikelen 19, 19 bis, 19 ter, 19 quater en 19 quinquies”.

4. Diergeneeskunde

31978 L 1026: Richtlijn 78/1026/EEG van de Raad van 18 december 1978 inzake de onderlinge erkenning van diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts, tevens houdende maatregelen tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging en het vrij verrichten van diensten (PB L 362 van 23.12.1978, blz. 1), gewijzigd bij:

— 11979 H: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van de Helleense Republiek (PB L 291 van 19.11.1979, blz. 17),

— 31981 L 1057: Richtlijn 81/1057/EEG van de Raad van 14.12.1981 (PB L 385 van 31.12.1981, blz. 25),

— 11985 I: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek (PB L 302 van 15.11.1985, blz. 23),

— 31989 L 0594: Richtlijn 89/594/EEG van de Raad van 30.10.1989 (PB L 341 van 23.11.1989, blz. 19),

— 31990 L 0658: Richtlijn 90/658/EEG van de Raad van 4.12.1990 (PB L 353 van 17.12.1990, blz. 73),

— 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing van de Verdragen – Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21).

— 32001 L 0019: Richtlijn 2001/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14.5.2001 (PB L 206 van 31.7.2001, blz. 1).

a) Na artikel 4 bis worden de volgende artikelen toegevoegd:

„*Artikel 4 ter*

De lidstaten erkennen ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts vóór de toetreding zijn afgegeven door Estland, of wier opleiding voor die datum in dat land is begonnen, deze diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts als genoegzaam bewijs, indien zij vergezeld gaan van een verklaring dat die onderdanen tijdens de zeven aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste vijf opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze in Estland hebben verricht.

Artikel 4 quater

1. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts vóór 1 januari 1993 zijn afgegeven door het voormalige Tsjechoslowakije, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts als genoegzaam bewijs, indien de Tsjechische autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van dierenarts, op Tsjechisch grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Tsjechische titels van dierenarts. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Tsjechië hebben verricht.

2. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts vóór 20 augustus 1991 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts als genoegzaam bewijs, indien de Estse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van dierenarts, op Ests grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Estse titels van dierenarts. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de zeven aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste vijf opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Estland hebben verricht.

3. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts vóór 21 augustus 1991 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts als genoegzaam bewijs, indien de Letse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van dierenarts, op Lets grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Letse titels van dierenarts. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Letland hebben verricht.

4. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts vóór 11 maart 1990 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts als genoegzaam bewijs, indien de Litouwse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van dierenarts, op Litouws grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Litouwse titels van dierenarts. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Litouwen hebben verricht.

5. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts vóór 1 januari 1993 zijn afgegeven door het voormalige Tsjechoslowakije, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts als genoegzaam bewijs, indien de Slowaakse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van dierenarts, op Slowaaks grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Slowaakse titels van dierenarts. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Slowakije hebben verricht.

6. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts vóór 25 juni 1991 zijn afgegeven door Joegoslavië, of wier opleiding voor die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van dierenarts als genoegzaam bewijs, indien de Sloveense autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van dierenarts, op Sloveens grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Sloveense titels van dierenarts. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Slovenië hebben verricht.";

b) In de bijlage wordt tussen de tekst voor België en die voor Denemarken het volgende ingevoegd:

„Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu veterinární lékařství (doktor veterinární medicíny, MVDr.) 2. Diplom o ukončení studia ve studijním programu veterinární hygiena a ekologie (doktor veterinární medicíny, MVDr.)	Veterinární fakulta univerzity v České republice"	

en tussen de tekst voor Duitsland en die voor Griekenland:

„Eesti	Diplom: täitnud veterinaarmeditsiini õppekava	Eesti Põllumajandusülikool"	

en tussen de tekst voor Italië en die voor Luxemburg:

„Κύπρος	Πιστοποιητικό Εγγραφής Κτηνιάτρου	Κτηνιατρικό Συμβούλιο	
Latvija	Veterinārārsta diploms	Latvijas Lauksaimniecības Universitāte	
Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas (veterinarijos gydytojo (DVM))	Lietuvos Veterinarijos Akademija"	

en tussen de tekst voor Luxemburg en die voor Nederland:

„Magyarország	Állatorvos doktor diploma – dr.med.vet.	Szent István Egyetem Állatorvos-tudományi Kar	
Malta	Liċenzja ta' Kirurgu Veterinarju	Kunsill tal-Kirurġi Veterinarji"	

en tussen de tekst voor Oostenrijk en die voor Portugal:

„Polska	Dyplom lekarza weterynarii	1. Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie 2. Akademia Rolnicza we Wrocławiu 3. Akademia Rolnicza w Lublinie 4. Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie"	

en tussen de tekst voor Portugal en die voor Finland:

„Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov „doktor veterinarske medicine / doktorica veterinarske medicine"	Univerza	Spričevalo o opravljenem državnem izpitu s področja veterinarstva
Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu „doktor veterinárskej medicíny" („MVDr.")	Univerzita veterinárskeho lekárstva"	

5. Verloskundigen

31980 L 0154: Richtlijn 80/154/EEG van de Raad van 21 januari 1980 inzake de onderlinge erkenning van de diploma's, certificaten en andere titels van de verloskundige, tevens houdende maatregelen tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging en vrij verrichten van diensten (PB L 33 van 11.02.1980, blz. 1), gewijzigd bij:

— 31980 L 1273: Richtlijn 80/1273/EEG van de Raad van 22.12.1980 (PB L 375 van 31.12.1980, blz. 74),

— 11985 I: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassingen van de Verdragen — Toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek (PB L 302 van 15.11.1985, blz. 23),

— 31989 L 0594: Richtlijn 89/594/EEG van de Raad van 30.10.1989 (PB L 341 van 23.11.1989, blz. 19),

— 31990 L 0658: Richtlijn 90/658/EEG van de Raad van 4.12.1990 (PB L 353 van 17.12.1990, blz. 73),

— 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing van de Verdragen – Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21).

— 32001 L 0019: Richtlijn 2001/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14.5.2001 (PB L 206 van 31.7.2001, blz. 1).

a) Aan artikel 1 wordt toegevoegd:

„in Tsjechië:

— „Porodní asistentka/porodní asistent" [midwife],

in Estland:

— „Ämmaemand" [midwife],

in Cyprus:

— „Εγγεγραμμένη Μαία" [Registered Midwife],

in Letland:

— „Vecmāte" [midwife],

in Litouwen:

— „Akušeris" [midwife],

in Hongarije:

— „Szülészn ő" [midwife],

in Malta:

— „Qabla" [midwife],

in Polen:

— „Położna"

in Slovenië:

— „Diplomirana babica / Diplomirani babičar",

in Slowakije:

— „Pôrodná asistentka" [midwife]".

b) Na artikel 5 bis worden de volgende artikelen toegevoegd:

„*Artikel 5 ter*

Voor Poolse opleidingstitels van verloskundige zijn alleen de volgende bepalingen inzake verworven rechten van toepassing:

In het geval van onderdanen van lidstaten wier diploma's, certificaten en andere bewijsstukken van formele beroepsbekwaamheid als verloskundige werden afgegeven door, of wier opleiding begon in Polen vóór de datum van toetreding, en die niet voldoen aan de minimum opleidingsvereisten van artikel 1 van Richtlijn 80/155/EEG, erkennen de lidstaten de volgende diploma's, certificaten en andere bewijsstukken van formele beroepsbekwaamheid als verantwoordelijk algemeen ziekenverpleger als voldoende bewijs, mits zij vergezeld gaan van een document waaruit blijkt dat de onderdanen van die lidstaten daadwerkelijk en wettelijk de betrokken werkzaamheid in Polen hebben uitgeoefend gedurende de onderstaande periode:

— diploma van bachelor in de verloskunde (*dyplom licencjata położnictwa*) — ten minste 3 opeenvolgende jaren gedurende de 5 jaar voorafgaand aan de afgifte van bovenbedoeld document,

— diploma van verloskundige met post-secundair onderwijs van een medische beroepsopleiding (*dyplom położnej*) — ten minste 5 opeenvolgende jaren gedurende de 7 jaar voorafgaand aan de afgifte van bovengenoemd document.

Artikel 5 quater

1. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van verloskundige vóór 1 januari 1993 zijn afgegeven door het voormalige Tsjechoslowakije, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van verloskundige als genoegzaam bewijs, indien de Tsjechische autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van verloskundige, op Tsjechisch grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Tsjechische titels van verloskundige. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Tsjechië hebben verricht.

2. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van verloskundige vóór 20 augustus 1991 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van verloskundige als genoegzaam bewijs, indien de Estse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van verloskundige, op Ests grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Estse titels van verloskundige. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Estland hebben verricht.

3. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van verloskundige vóór 21 augustus 1991 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van verloskundige als genoegzaam bewijs, indien de Letse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van verloskundige, op Lets grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Letse titels van verloskundige. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Letland hebben verricht.

4. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van verloskundige vóór 11 maart 1990 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van verloskundige als genoegzaam bewijs, indien de Litouwse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van verloskundige, op Litouws grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Litouwse titels van verloskundige. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Litouwen hebben verricht.

5. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van verloskundige vóór 1 januari 1993 zijn afgegeven door het voormalige Tsjechoslowakije, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van verloskundige als genoegzaam bewijs, indien de Slowaakse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van verloskundige, op Slowaaks grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Slowaakse titels van verloskundige. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af

dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Slowakije hebben verricht.

6. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels van verloskundige vóór 25 juni 1991 zijn afgegeven door Joegoslavië, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels van verloskundige als genoegzaam bewijs, indien de Sloveense autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het beroep van verloskundige, op Sloveens grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Sloveense titels van verloskundige. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Slovenië hebben verricht.";

c) In de bijlage wordt tussen de tekst voor België en die voor Denemarken het volgende ingevoegd:

„Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetřovatelství ve studijním oboru porodní asistentka (bakalář, Bc.) 2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná porodní asistentka (diplomovaný specialista, DiS.)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem 2. Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem	1. Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce 2. Vysvědčení o absolutoriu"

en tussen de tekst voor Duitsland en die voor Griekenland:

„Eesti	Diplom ämmaemanda erialal	1. Tallinna Meditsiinikool 2. Tartu Meditsiinikool"	

en tussen de tekst voor Italië en die voor Luxemburg:

„Κύπρος	Δίπλωμα στο μεταβασικό πρόγραμμα Μαιευτικής	Νοσηλευτική Σχολή	
Latvija	Diploms par vecmātes kvalifikācijas iegūšanu	Māsu skolas	
Lietuva	1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesinės kvalifikacijos pažymėjimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją 2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją; ir profesinės kvalifikacijos pažymėjimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją 3. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją	1. Universitetas 2. Kolegija 3. Kolegija	1. Pažymėjimas, liudijantis profesinę praktiką akušerijoje 2. Pažymėjimas, liudijantis profesinę praktiką akušerijoje"

en tussen de tekst voor Luxemburg en die voor Nederland:

„Magyarország	Szülésznő bizonyítvány	Iskola/főiskola	
Malta	Lawrja jew diploma fl-Istudji tal-Qwiebel	Universita` ta' Malta"	

en tussen de tekst voor Oostenrijk en die voor Portugal:

„Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku położnictwo z tytułem „magister położnictwa"	1. Uniwersytet Medyczny 2. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego"	

en tussen de tekst voor Portugal en die voor Finland:

„Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov „diplomirana babica / diplomirani babičar"	1. Univerza 2. Visoka strokovna šola	
Slovensko	1. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu „bakalár z pôrodnej asistencie" („Bc.") 2. Absolventský diplom v študijnom odbore diplomovaná pôrodná asistentka	1. Vysoká škol 2. Stredná zdravotnícka škola"	

6. Farmacie

31985 L 0433: Richtlijn 85/433/EEG van de Raad van 16 september 1985 inzake de onderlinge erkenning van de diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie, tevens houdende maatregelen tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging voor bepaalde werkzaamheden op farmaceutisch gebied (PB L 253 van 24.9.1985, blz. 37), gewijzigd bij:

— 31985 L 0584: Richtlijn 85/584/EEG van de Raad van 20.12.1985 (PB L 372 van 31.12.1985, blz. 42),

— 31990 L 0658: Richtlijn 90/658/EEG van de Raad van 4.12.1990 (PB L 353 van 17.12.1990, blz. 73),

— 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing van de Verdragen – Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21),

— 32001 L 0019: Richtlijn 2001/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14.5.2001 (PB L 206 van 31.7.2001, blz. 1).

a) Na artikel 6 bis wordt het volgende artikel toegevoegd:

„*Artikel 6 ter*

1. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie vóór 1 januari 1993 zijn afgegeven door het voormalige Tsjechoslowakije, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie als genoegzaam bewijs, indien de Tsjechische autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van activiteiten als bedoeld in artikel 1, lid 2, van Richtlijn 85/432/EEG, op Tsjechisch grondgebied dezelfde rechtsgeledigheid hebben als de Tsjechische titels op het terrein van de farmacie. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze één van de in artikel 1, lid 2, van Richtlijn 85/432/EEG bedoelde werkzaamheden op het grondgebied van Tsjechië hebben verricht, voor zover die werkzaamheid in Tsjechië gereglementeerd is.

2. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie vóór 20 augustus 1991 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie als genoegzaam bewijs, indien de Estse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van activiteiten als bedoeld in artikel 1, lid 2, van Richtlijn 85/432/EEG, op Ests grondgebied dezelfde rechtsgeledigheid hebben als de Estse titels op het terrein van de farmacie. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze één van de in artikel 1, lid 2, van Richtlijn 85/432/EEG bedoelde werkzaamheden op het grondgebied van Estland hebben verricht, voor zover die werkzaamheid in Estland gereglementeerd is.

3. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie vóór 21 augustus 1991 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie als genoegzaam bewijs, indien de Letse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van activiteiten als bedoeld in artikel 1, lid 2, van Richtlijn 85/432/EEG, op Lets grondgebied dezelfde rechtsgeledigheid hebben als de Letse titels op het terrein van de farmacie. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze één van de in artikel 1, lid 2, van Richtlijn 85/432/EEG bedoelde werkzaamheden op het grondgebied van Letland hebben verricht, voor zover die werkzaamheid in Letland gereglementeerd is.

4. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie vóór 11 maart 1990 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie als genoegzaam bewijs, indien de Litouwse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van activiteiten als bedoeld in artikel 1, lid 2, van Richtlijn 85/432/EEG, op Litouws grondgebied dezelfde rechtsgeledigheid hebben als de Litouwse titels op het terrein van de farmacie. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze één van de in artikel 1, lid 2, van Richtlijn 85/432/EEG bedoelde werkzaamheden op het grondgebied van Litouwen hebben verricht, voorzover die werkzaamheid in Litouwen gereglementeerd is.

5. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie vóór 1 januari 1993 zijn afgegeven door het voormalige Tsjechoslowakije, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie als genoegzaam bewijs, indien de Slowaakse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van activiteiten als bedoeld in artikel 1, lid 2, van Richtlijn 85/432/EEG, op Slowaaks grondgebied dezelfde rechtsgeledigheid hebben als de Slowaakse titels op het terrein van de farmacie. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze één van de in artikel 1, lid 2, van Richtlijn 85/432/EEG bedoelde werkzaamheden op het grondgebied van Slowakije hebben verricht, voor zover die werkzaamheid in Slowakije gereglementeerd is.

6. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie voor 25 juni 1991 zijn afgegeven door Joegoslavië, of wier opleiding voor die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels op het terrein van de farmacie als genoegzaam bewijs, indien de Sloveense autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van activiteiten als bedoeld in artikel 1, lid 2, van Richtlijn 85/432/EEG, op Sloveens grondgebied dezelfde rechtsgeledigheid hebben als de Sloveense titels op het terrein van de farmacie. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze één van de in artikel 1, lid 2, van Richtlijn 85/432/EEG bedoelde werkzaamheden op het grondgebied van Slovenië hebben verricht, voor zover die werkzaamheid in Slovenië gereglementeerd is.";

b) In de bijlage wordt de eerste rij vervangen door het volgende:

„Country	Title of qualification	Awarding body	Certificate accompanying qualification"

c) In de bijlage wordt tussen de tekst voor België en die voor Denemarken het volgende ingevoegd:

„Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu farmacie (magistr, Mgr.)	Farmaceutická fakulta univerzity v České republice	Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce"

en tussen de tekst voor Duitsland en die voor Griekenland:

„Eesti	Diplom proviisori õppekava läbimisest	Tartu Ülikool”	

en tussen de tekst voor Italië en die voor Luxemburg:

„Κύπρος	Πιστοποιητικό Εγγραφής Φαρμακοποιού	Συμβούλιο Φαρμακευτικής	
Latvija	Farmaceita diploms	Universitātes tipa augstskola	
Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą vaistininko profesinę kvalifikaciją	Universitetas”	

en tussen de tekst voor Luxemburg en die voor Nederland:

„Magyarország	Okleveles gyógyszerész oklevél (magister pharmaciae, abbrev.: mag. pharm)	Egyetem	
Malta	Lawrja fil-farmaċija	Universita` ta' Malta”	

en tussen de tekst voor Oostenrijk en die voor Portugal:

„Polska	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku farmacja z tytułem magistra	1. Akademia Medyczna 2. Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego”	

en tussen de tekst voor Portugal en die voor Finland:

„Slovenija	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naziv „magister farmacije / magistra farmacije”	Univerza	Potrdilo o opravljenem strokovnem izpitu za poklic magister farmacije / magistra farmacije
Slovensko	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu „magister farmácie” („Mgr.”)	Vysoká škola”	

IV. *ARCHITECTUUR*

31985 L 0384: Richtlijn 85/384/EEG van de Raad van 10 juni 1985 inzake de onderlinge erkenning van de diploma's, certificaten en andere titels op het gebied van de architectuur, tevens houdende maatregelen tot vergemakkelijking van de daadwerkelijke uitoefening van het recht van vestiging en vrij verrichten van diensten (PB L 223 van 21.8.1985, blz. 15), gewijzigd bij:

— 31985 L 0614: Richtlijn 85/614/EEG van de Raad van 20.12.1985 (PB L 376 van 31.12.1985, blz. 1),

— 31986 L 0017: Richtlijn 86/17/EEG van de Raad van 27.1.1986 (PB L 27 van 1.2.1986, blz. 71),

— 31990 L 0658: Richtlijn 90/658/EEG van de Raad van 4.12.1990 (PB L 353 van 17.12.1990, blz. 73),

— 11994 N: Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing van de Verdragen – Toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (PB C 241 van 29.8.1994, blz. 21),

— 32001 L 0019: Richtlijn 2001/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14.5.2001 (PB L 206 van 31.7.2001, blz. 1).

a) Artikel 11 wordt als volgt aangevuld:

„o) in Tsjechië:

— de diploma's afgegeven door de faculteiten van de „České vysoké učení technické" (Tsjechische Technische Universiteit in Praag):

— „Vysoká škola architektury a pozemního stavitelství" (de Faculteit Architectuur en Bouwkunde) (tot 1951),

— „Fakulta architektury a pozemního stavitelství" (de Faculteit Architectuur en Bouwkunde) (van 1951 tot 1960),

— „Fakulta stavební" (de Faculteit Civiele Ingenieurswetenschappen) (vanaf 1960) op het gebied van: bouwkundige constructies en structuren, bouwkunde, constructie en architectuur, architectuur (inclusief stadsplanning en ruimtelijke ordening), civiele constructies en constructies voor industrie en landbouw, of in het programma civiele ingenieurswetenschappen in het studiegebied bouwkunde en architectuur,

— „Fakulta architektury" (de Faculteit Architectuur) (vanaf 1976) op het gebied van: architectuur, stadsplanning en ruimtelijke ordening, of in het programma: architectuur en stadsplanning in de studiegebieden: architectuur, theorie van het architectonisch ontwerp, stadsplanning of ruimtelijke ordening, geschiedenis van de architectuur en reconstructie van historische monumenten, of architectuur en bouwkunde,

— de diploma's afgegeven door „Vysoká škola technická Dr. Edvarda Beneše" (tot 1951) op het gebied van architectuur en bouwkunde,

— de diploma's afgegeven door „Vysoká škola stavitelství v Brně" (van 1951 tot 1956) op het gebied van architectuur en bouwkunde,

— de diploma's afgegeven door de „Vysoké učení technické v Brně" aan de „Fakulta architektury" (Faculteit Architectuur) (vanaf 1956) in het studiegebied architectuur en stadsplanning of aan de „Fakulta stavební" (Faculteit Civiele Ingenieurswetenschappen) (vanaf 1956) in het studiegebied bouwkunde,

— de diploma's afgegeven door de „Vysoká škola báňská – Technická univerzita Ostrava", „Fakulta stavební" (Faculteit Civiele Ingenieurswetenschappen) (vanaf 1997) in de studiegebieden structuur en architectuur of civiele ingenieurswetenschappen,

— de diploma's afgegeven door de „Technická univerzita v Liberci", „Fakulta architektury" (Faculteit Architectuur) (vanaf 1994) in het programma architectuur en stadsplanning in het studiegebied architectuur,

— de diploma's afgegeven door de „Akademie výtvarných umění v Praze" in het programma kunsten, studiegebied architectonisch ontwerp,

— de diploma's afgegeven door de „Vysoká škola umělecko-průmyslová v Praze" in het programma kunsten, studiegebied architectuur,

— een vergunning afgegeven door de „Česká komora architektů" zonder opgave van het vakgebied of van het type bouwkundige constructie;

p) in Estland:

diplom arhitektuuri erialal, väljastatud Eesti Kunstiakadeemia arhitektuuri teaduskonna poolt alates 1996 aastast (diploma architectuurstudies, afgegeven door de Faculteit architectuur van de Estse Kunstacademie sinds 1996)), väljastatud Tallinna Kunstiülikooli poolt 1989-1995 aastal (afgegeven door de Kunstuniversiteit van Tallinn van 1989 tot en met 1995), väljastatud Eesti NSV Riikliku Kunstiinstituudi poolt 1951-1988 (afgegeven door het Staatsinstituut voor kunst van de Estse SSR van 1951 tot en met 1988);

q) in Cyprus:

Βεβαίωση Εγγραφής στο Μητρώο Αρχιτεκτόνων που εκδίδεται από το Επιστημονικό και Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου (Bewijs van registratie in het Register van architecten afgegeven door de Wetenschappelijke en Technische Kamer van Cyprus (ETEK));

r) in Letland:

„arhitekta diploms", ko izsniegusi Latvijas Valsts Universitātes Inženierceltniecības fakultātes Arhitektūras nodaļa līdz 1958. gadam, Rīgas Politehniskā Institūta Celtniecības fakultātes Arhitektūras nodaļa no 1958. gada līdz 1991. gadam, Rīgas Tehniskās Universitātes Arhitektūras fakultāte kopš 1991. gada, un „Arhitekta prakses sertifikāts", ko izsniedz Latvijas Arhitektu savienība

(„diploma van architect" afgegeven door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen, afdeling architectuur, van de Staatsuniversiteit van Letland tot 1958, door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen, afdeling architectuur, van het Polytechnisch instituut van Riga van 1958 tot 1991, door de Faculteit architectuur van de Technische Universiteit van Riga sinds 1991 en het bewijs van registratie van de Orde van architecten van Letland);

s) in Litouwen:

— het diploma van ingenieur-architect/architect afgegeven door het Kauno politechnikos institutas tot 1969 (inžinierius architektas/architektas),

— het diploma van architect/bachelorsdiploma in de architectuur/mastersdiploma in de architectuur afgegeven door het inžinerinis statybos institutas van Vilnius tot 1990, Vilniaus technikos universitetas tot 1996 en de Gedimino technikos universitetas van Vilnius sinds 1996 (architektas/architektûros bakalauras/architektûros magistras),

— het diploma van specialist, waarvoor de studiecyclus architectuur/bachelor in de architectuur/master in de architectuur moet worden voltooid, afgegeven door het LTSR Valstybinis dailės institutas tot 1990; Vilniaus dailės akademijasinds 1990 (architektūros kursas/architektūros bakalauras/architektūros magistras),

— het diploma van bachelor in de architectuur/master in de architectuur afgegeven door de Kauno technologijos universitetassinds 1997 (architektūros bakalauras/architektūros magistras);

alle samen met het certificaat afgegeven door de Vergunningencommissie die het recht verleent activiteiten uit te oefenen op het gebied van de architectuur (erkend architect/Atestuotas architektas);

t) in Hongarije:

— „okleveles építészmérnök" diploma (diploma architectuur, master in de architectuurwetenschappen) afgegeven door de universiteiten,

— „okleveles építész tervező művész" diploma (mastersdiploma architectuurwetenschappen en bouwkunde) afgegeven door de universiteiten;

u) in Malta:

Perit: Lawrja ta' Perit afgegeven door de Universita` ta' Malta, die recht geeft op registratie als Perit;

v) in Polen:

de diploma's afgegeven door de faculteiten architectuur van:

— de technologische universiteit van Warshau, Faculteit architectuur in Warshau (Politechnika Warszawska, Wydział Architektury; de beroepstitel van architect: inżynier architekt, magister nauk technicznych; inżynier architekt; inżyniera magistra architektury; inżynier magister architektury, magister inżynier architektury; magistra inżyniera architekta; magister inżynier architekt

(van 1945 tot 1948, titel: inżynier architekt, magister nauk technicznych; van 1951 tot 1956, titel:inżynier architekt; van 1954 tot 1957, tweede stadium, titel: inżyniera magistra architektury; van 1957 tot 1959, titel: inżynier magister architektury; van 1959 tot 1964: magister inżynier architektury; van 1964 tot 1982, titel: magistra inżyniera architekta; sinds 1983, titel: magister inżynier architekt; sinds 1991, titel: magistra inżyniera architekta),

— de technologische universiteit van Krakow, Faculteit architectuur in Krakow (Politechnika Warszawska, Wydział Architektury); de beroepstitel van architect: magister inżynier architekt

(van 1945 tot 1953 Universiteit voor mijnbouw en metallurgie, Polytechnische Faculteit Architectuur — Akademia Górniczo-Hutnicza, Politechniczny WydziałArchitektury);

— de technologische universiteit van Wrocław, Faculteit architectuur in Wrocław (Politechnika Wrocławska, Wydział Architektury; de beroepstitel van architect: inżynier architekt magister nauk technicznych; magister inżynier Architektury; magister inżynier architekt

(van 1949 tot 1964, titel: inżynier architekt, magister nauk technicznych; van 1956 tot 1964, titel: magister inżynier architektury; sinds 1964, titel: magister inżynier architekt),

— de technologische universiteit van Silezië, Faculteit architectuur in Gliwice (Politechnika Śląska, Wydział Architektury; de beroepstitel van architect: inżynier architekt; magister inżynier architekt

(van 1945 tot 1955, Faculteit ingenieurswetenschappen en bouwkunde — Wydział Inżynieryjno-Budowlany, titel: inżynier architekt; van 1961 tot 1969, Faculteit industriële bouwkunde en algemene ingenieurswetenschappen — Wydział Budownictwa Przemysłowego i Ogólnego, titel: magister inżynier architekt; van 1969 tot 1976, Faculté de génie civil et d'architecture — Wydział Budownictwa i Architektury, titel: magister inżynier architekt; sinds 1977, Faculteit architectuur — Wydział Architektury, titel: magister inżynier architekt en sinds 1995 inżynier architekt),

— de technologische universiteit van Poznań, Faculteit architectuur in Poznań (Politechnika Poznańska, Wydział Architektury); de beroepstitel van architect: inżynier architektury; inżynier architekt; magister inżynier architekt

(van 1945 tot 1955, School voor ingenieurswetenschappen, Faculteit architectuur — Szkoła Inżynierska, Wydział Architektury,titel: inżynier architektury; sinds 1978, titel: magister inżynier architekt en sinds 1999 inżynier architekt),

— de technische universiteit van Gdańsk, Faculteit architectuur in Gdańsk (Politechnika Gdańska, Wydział Architektury); de beroepstitel van architect: magister inżynier architekt

(van 1945 tot 1969 Faculteit architectuur — Wydział Architektury, van 1969 tot 1971 Faculteit civiele ingenieurswetenschappen en architectuur — Wydział Budownictwa i Architekturyy, van 1971 tot 1981 Instituut voor architectuur en stadsplanning — Instytut Architektury i Urbanistyki, sinds 1981 Faculteit architectuur — Wydział Architektury),

— de technische universiteit van Bialystrok, Faculteit architectuur in Białystok (Politechnika Białostocka, Wydział Architektury); de beroepstitel van architect: magister inżynier architekt

(van 1975 tot 1989 Instituut voor architectuur — Instytut Architektury),

— de technische universiteit van Łódź, Faculteit civiele ingenieurswetenschappen, architectuur en milieutechniek in Łódź (Politechnika Łódzka, Wydział Budownictwa, Architektury i Inżynierii Środowiska); de beroepstitel van architect: inżynier architekt; magister inżynier architekt

(van 1973 tot 1993 Faculteit civiele ingenieurswetenschappen en architectuur — Wydział Budownictwa i Architektury en sinds 1992 Faculteit civiele ingenieurswetenschappen, architectuur en milieutechniek — Wydział Budownictwa, Architektury i Inżynierii Środowiska; titel: van 1973 tot 1978 inżynier architekt, sinds 1978 magister inżynier architekt),

— de technische universiteit van Szczecin, Faculteit civiele ingenieurswetenschappen en architectuur in Szczecin (Politechnika Szczecińska, Wydział Budownictwa i Architektury; de beroepstitel van architect: inżynier architekt; magister inżynier architekt

(van 1948 tot 1954, Hogeschool voor ingenieurswetenschappen, Faculteit architectuur — Wyższa Szkoła Inżynierska, Wydział Architektury, titel: inżynier architekt, sinds 1970 magister inżynier architekten sinds 1998 inżynier architekt),

vergezeld van het bewijs van lidmaatschap afgegeven door een regionale architectenkamer in Polen, verlenen deze diploma's het recht in Polen activiteiten uit te oefenen op het gebied van de architectuur;

w) in Slovenië:

— een „univerzitetni diplomirani inženir arhitekture / univerzitetna diplomirana inženirka arhitekture" (universitair diploma architectuur) afgegeven door de faculteit architectuur en een certificaat, afgegeven door de wettelijk erkende instantie bevoegd voor architectuur, geven het recht activiteiten uit te oefenen op het gebied van de architectuur,

— een universitair diploma afgegeven door technische faculteiten waarbij de titel „univerzitetni diplomirani inženir (univ.dipl.inž.) / univerzitetna diplomirana inženirka"-wordt toegekend, en een certificaat, afgegeven door de wettelijk erkende instantie bevoegd voor architectuur, geven het recht activiteiten uit te oefenen op het gebied van de architectuur;

x) in Slowakije:

— diploma „architectuur en bouwkunde" („architektúra a pozemné staviteľstvo") afgegeven door de Slowaakse Technische Universiteit (Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava, 1950 – 1952 (titel: Ing.),

— diploma „architectuur" („architektúra") afgegeven door de (Faculteit architectuur en bouwkunde van de Slowaakse Technische Universiteit (Fakulta architektúry a pozemného staviteľstva, Slovenská vysoká škola technická in Bratislava, 1952 – 1960 (titel: Ing. arch.),

— diploma „bouwkunde" („pozemné staviteľstvo") afgegeven door de Faculteit architecuur en bouwkunde van de Slowaakse Technische Universiteit (Fakulta architektúry a pozemného staviteľstva, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava, 1952 – 1960 (titel: Ing.),

— diploma „architectuur" („architektúra") afgegeven door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen van de Slowaakse Technische Universiteit (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava, 1961 – 1976 (titel: Ing. arch.),

— diploma „bouwkunde" („pozemné stavby") afgegeven door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen van de Slowaakse Technische Universiteit (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava, 1961 – 1976 (titel: Ing.),

— diploma „architectuur" („architektúra") afgegeven door de Faculteit architectuur van de Slowaakse Technische Universiteit (Fakulta architektúry, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava sinds 1977 (titel: Ing. arch.),

— diploma „urbanisme" („urbanizmus") afgegeven door de Faculteit architectuur van de Slowaakse Technische Universiteit (Fakulta architektúry, Slovenská vysoká škola technická) in Bratislava sinds 1977 (titel: Ing. arch.),

— diploma „bouwkunde" („pozemné stavby") afgegeven door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen van de Slowaakse Technische Universiteit (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) in Bratislava, 1977 — 1997 (titel: Ing.),

— diploma „architectuur en bouwkunde" („architektúra a pozemné stavby") afgegeven door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen van de Slowaakse Technische Universiteit (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) in Bratislava sinds 1998 (titel: Ing.),

— diploma „bouwkunde – specialisatie: architectuur" („pozemné stavby – špecializácia: architektúra") afgegeven door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen van de Slowaakse Technische Universiteit (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) in Bratislava, 2000-2001 (titel: Ing.),

— diploma „bouwkunde en architectuur" („pozemné stavby a architektúra") afgegeven door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen van de Slowaakse Technische Universiteit (Stavebná fakulta — – Slovenská technická univerzita) in Bratislava sinds 2001 (titel: Ing.),

— diploma „architectuur" („architektúra") afgegeven door de Academie voor Kunst en Ontwerpen (Vysoká škola výtvarných umení) in Bratislava sinds 1969 (titel: Akad. arch. tot 1990; Mgr. 1990 — 1992; Mgr. 1992 – 1996; Mgr. Art. sinds 1997),

— diploma „bouwkunde" („pozemné staviteľstvo") afgegeven door de Faculteit civiele ingenieurswetenschappen van de Slowaakse Technische Universiteit (Stavebná fakulta, Technická univerzita) in Košice in 1981 — 1991 (titel: Ing.),

alle diploma's dienen vergezeld te gaan van:

— een vergunning afgegeven door de Slowaakse orde van architecten (Slovenská komora architektov) in Bratislava zonder opgave van het specialisme of op het gebied van „bouwkunde" („pozemné stavby") of „ruimtelijke ordening" („územné plánovanie"),

— een vergunning afgegeven door de Slowaakse kamer van burgerlijk ingenieurs (Slovenská komora stavebných inžinierov) in Bratislava op het gebied van bouwkunde („pozemné stavby")";

b) Na artikel 11 wordt het volgende artikel toegevoegd:

„*Artikel 11 bis*

1. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels op het gebied van de architectuur vóór 1 januari 1993 zijn afgegeven door het voormalige Tsjechoslowakije, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels op het gebied van de architectuur, indien de Tsjechische autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van de in artikel 1 bedoelde activiteiten, met inachtneming van artikel 23, op Tsjechisch grondgebied hetzelfde rechtsgevolg hebben als de in artikel 11 genoemde Tsjechische titels op het gebied van de architectuur. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze activiteiten op het gebied van de architectuur hebben verricht op het grondgebied van Tsjechië.

2. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels op het gebied van de architectuur vóór 20 augustus 1991 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels op het gebied van de architectuur, indien de Estse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van de in artikel 1 bedoelde activiteiten, met inachtneming van artikel 23, op Ests grondgebied hetzelfde rechtsgevolg hebben als de in artikel 11 genoemde Estse titels op het gebied van de architectuur. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze activiteiten op het gebied van de architectuur hebben verricht op het grondgebied van Estland.

3. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels op het gebied van de architectuur vóór 21 augustus 1991 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels op het gebied van de architectuur, indien de Letse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van de in artikel 1 bedoelde activiteiten, met inachtneming van artikel 23, op Lets grondgebied hetzelfde rechtsgevolg hebben als de in artikel 11 genoemde Letse titels op het gebied van de architectuur. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze activiteiten op het gebied van de architectuur hebben verricht op het grondgebied van Letland.

4. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels op het gebied van de architectuur vóór 11 maart 1990 zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels op het gebied van de architectuur, indien de Litouwse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van de in artikel 1 bedoelde activiteiten, met inachtneming van artikel 23, op Litouws grondgebied hetzelfde rechtsgevolg hebben als de in artikel 11 genoemde Litouwse titels op het gebied van de architectuur. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze activiteiten op het gebied van de architectuur hebben verricht op het grondgebied van Litouwen.

5. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels op het gebied van de architectuur vóór 1 januari 1993 zijn afgegeven door het voormalige Tsjechoslowakije, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels op het gebied van de architectuur, indien de Slowaakse autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening vande in artikel 1 bedoelde activiteiten, met inachtneming van artikel 23, op Slowaaks grondgebied hetzelfde rechtsgevolg hebben als de in artikel 11 genoemde Slowaakse titels op het gebied van de architectuur. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze activiteiten op het gebied van de architectuur hebben verricht op het grondgebied van Slowakije.

6. Elke lidstaat erkent ten aanzien van onderdanen van de lidstaten wier diploma's, certificaten en andere titels op het gebied van de architectuur vóór 25 juni 1991 zijn afgegeven door Joegoslavië, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, die diploma's, certificaten en andere titels op het gebied van de architectuur, indien de Sloveense autoriteiten verklaren dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening vande in artikel 1 bedoelde activiteiten, met inachtneming van artikel 23, op Sloveens grondgebied hetzelfde rechtsgevolg hebben als de in artikel 11 genoemde Sloveense titels op het gebied van de architectuur. Diezelfde autoriteiten geven bovendien een verklaring af dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren gedurende ten minste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze activiteiten op het gebied van de architectuur hebben verricht op het grondgebied van Slovenië.".

D. *BURGERSCHAPSRECHTEN*

31994 L 0080: Richtlijn 94/80/EG van de Raad van 19 december 1994 tot vaststelling van de wijze van uitoefening van het actieve en passieve kiesrecht bij gemeenteraadsverkiezingen ten behoeve van de burgers van de Unie die verblijven in een lidstaat waarvan zij de nationaliteit niet bezitten (PB L 368 van 31.12.1994, blz. 38), gewijzigd bij:

— 31996 L 0030: Richtlijn 96/30/EG van de Raad van 13.5.1996 (PB L 122 van 22.5.1996, blz. 14).

De bijlage wordt vervangen door:

„*Bijlage*

Voor de toepassing van het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder a), van deze richtlijn wordt onder primair lokaal lichaam het volgende verstaan:

in België:

commune/gemeente/Gemeinde,

in Tsjechië:

obec, městský obvod nebo městská část územně členěného statutárního města, městská část hlavního města Prahy, [municipality, municipal district or municipal part of the territorially divided statutory town, municipal part of the Capital City of Prague],

in Denemarken:

amtskommune, Københavns kommune, Frederiksberg kommune, primærkommune,

in Duitsland:

kreisfreie Stadt bzw. Stadtkreis; Kreis; Gemeinde, Bezirk in der Freien und Hansestadt Hamburg und im Land Berlin; Stadtgemeinde Bremen in der Freien Hansestadt Bremen, Stadt-, Gemeinde-, oder Ortsbezirke bzw. Ortschaften,

in Estland:

vald, linn,

in Griekenland:

κοινότης, δήμος,

in Spanje:

municipio, entidad de ámbito territorial inferior al municipal,

in Frankrijk:

commune, arrondissement dans les villes déterminées par la législation interne, section de commune,

in Ierland:

country, county borough, borough, urban district, town,

in Italië:

comune, circoscrizione,

in Cyprus:

δήμος, κοινότητα,

in Letland:

pagasts, novads, pilsēta,

in Litouwen:

Savivaldybės taryba,

in Luxemburg:

commune,

in Hongarije,

települési önkormányzat: község, nagyközség, város, megyei jogú város, főváros, főváros kerületei; területi önkormányzat: megye,

in Malta:

Kunsill Lokali,

in Nederland:

gemeente, deelgemeente,

in Oostenrijk:

Gemeinden, Bezirke in der Stadt Wien,

in Polen:

gmina, powiat,

in Portugal:

município, freguesia,

in Slovenië:

občina,

in Slowakije:

samospráva obce: obec, mesto, hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, mesto Košice, mestská časť hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, mestská časť mesta Košice; samospráva vyššieho územného celku: samosprávny kraj,

in Finland:

kunta, kommun, kommun på Åland,

in Zweden:

kommuner, landsting,

in het Verenigd Koninkrijk:

counties in England; counties, county boroughs and communities in Wales: regions and Islands in Scotland; districts in England, Scotland and Northern Ireland; London boroughs; parishes in England; the City of London in relation to ward elections for common councilmen.”.